

ΤΟΜΟΣ ΟΓΔΟΟΣ
ΠΡΑΞΙΣ ΕΠΤΑΚΑΙΔΕΚΑΤΗ

- 5 Ἐν ὀνόματι τοῦ κυρίου καὶ δεσπότου Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν
 βασιλείας τῶν θεοστέπτων καὶ γαληνοτάτων ἡμῶν δεσπότην Φλαβίων Κωνσταν-
 τίνου μὲν τοῦ πραοτάτου καὶ θεοψηφίστου μεγάλου βασιλέως αἰωνίου αὐγούστου καὶ
 αὐτοκράτορος ἔτους εἰκοστοογδού καὶ μετὰ ὑπατεῖαν τῆς αὐτοῦ θεοσόφου γαλήνης ἔτους
 10 τρισκαιδεκάτου Ἡρακλείου δὲ καὶ Τιβερίου τῶν θεοφυλάκτων αὐτοῦ ἀδελφῶν ἔτους
 εἰκοστοτρίτου τῇ ἑξκαιδεκάτῃ τοῦ Σεπτε<μ>βρίου μηνός ἰνδικτιῶνος δεκάτης.

Προκαθημένου τοῦ αὐτοῦ εὐσεβεστάτου καὶ φιλοχρίστου μεγάλου βασιλέως Κωνσταντίνου
 ἐν τῷ σεκρέτῳ τοῦ θείου παλατίου τῷ οὕτῳ ἐπιλεγομένῳ Τρούλλῳ καὶ κατὰ κέλευσιν τῆς
 αὐτοῦ θεοσόφου γαλήνης παρόντων καὶ ἀκρωμένων

- 15 Νικήτα τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων πατρικίου καὶ μαγίστρου τῶν βασιλικῶν ὀφικίων
 Θεοδώρου τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων πατρικίου, κόμητος τοῦ βασιλικοῦ ὀφικίου καὶ
 ὑποστρατήγου Θράκης
 Σεργίου τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων πατρικίου
 Παύλου τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων πατρικίου
 20 Ἰουλιανοῦ τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων πατρικίου καὶ στρατιωτικοῦ λογοθέτου
 Κωνσταντίνου τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων πατρικίου καὶ κουράτωρος τοῦ βασιλικοῦ
 οἴκου τῶν Ὀρμίσδου
 Ἀναστασίου τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων πατρικίου καὶ τοποτηρητοῦ τοῦ κόμητος
 τοῦ βασιλικοῦ ἑξκουβίτου
 25 Ἰωάννου τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων πατρικίου καὶ κοιαίστωρος
 Πολυεύκτου τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων

ΜΤΟ

2 ὀγδοος] ὀγδος Ο 3 ἐπτακαιδεκάτη] ιζ' ΜΤ 8 εἰκοστοογδού] κζ' Ο (!) 9 τρισκαιδεκάτου]
 ιγ' Ο 10 εἰκοστοτρίτου] κγ' Ο ἑξκαιδεκάτη] ις' Ο σεπτε<μ>βρίου] σεπτεβρίου ΜΤΟ
 δεκάτης] ι' ΤΟ 13 τρούλλῳ] τρούλῳ Ο 22 τῶν ὀρμίσδου οἴκου Ο 25 κοιαίστωρος] κυαίστωρος
 Τ κοιαίστωρος Ο

ACTIO OCTAUADDECIMA

In nomine domini et dominatoris Iesu Christi dei et saluatoris nostri imperantibus
 piissimis et a deo coronatis nostris dominis Flauis Constantino quidem mansue- 5
 tissimo et a deo decreto magno imperatore perpetuo augusto et principe anno uicesimo
 octavo et post consulatum eius a deo instructae serenitatis anno tertio decimo
 Heraclio autem et Tiberio a deo conseruandis eius fratribus anno uicesimo tertio
 die sexta decima mensis Septembrii indictionis decimae.

Praesedente eodem piissimo et Christo dilecto Constantino magno imperatore in secretario
 diualis palatii, quod cognominatur Trullus, et per iussionem eius a deo instructae tran-
 quillitatis praesentibus et audientibus
 Niceta gloriosissimo exconsule patricio et magistro imperialium officiorum
 Theodoro gloriosissimo exconsule patricio et comite imperialis obsequii et substratego — 15
 id est subpraetore — Thraciae
 Sergio gloriosissimo exconsule <patricio
 Paulo gloriosissimo exconsule patricio
 Iuliano gloriosissimo exconsule> patricio et militari logotheta
 Constantino <gloriosissimo> exconsule patricio et curatore regiae domus Hormisdas 20
 Anastasio <gloriosissimo> exconsule patricio et loci seruatore comitis imperialis excubiti
 Iohanne gloriosissimo exconsule patricio et quaestore
 Polieucto gloriosissimo exconsule

VPg CBR(11) MNL(11)

2 octaua decima] XVIII VG CBR N decima octaua L 4 nomine] nostri P domini nostri et V
 et saluatoris nostri iesu christi dei et dominatoris G et²] atque CR adque B 4–5 imperantibus
 ... et] imperatoribus C^B 5 piissimis] piis MNL coronatis ac serenissimis nostris CBR do-
 minis] dominis P constantino] constantinus V N quidem] qui.dem V ras. 5–6 mansue-
 tissimo] mansuetissimus V N piissimo CBR 6 a P² add. decreto] decetum V magno
 om. G imperatore] principe CB imperatori G perpetuo] p̄p VP N principi G et
 principe om. G principe] imperatore CB 6–7 uicesimo octavo] XXVIII CBRG MNL 7 post
 consulatum] pat V pati P consulatum] consolatium CBR consolatu N instructae a deo
 serenitatis VPG serenitatis] mansuetudinis CBR tertio decimo] XIII CBRG MNL 8 heraclio]
 heraclii V haeracli P heracleo CB heraclii MNL autem] uero CBR et] adque C
 atque BR tiberio] tiberi VP thiberio G tyberio CR tiberii ML tyberii N con-
 seruandis] conseruandorum VP MNL fratribus] fratrum MNL fratribus triumph anno VP¹
 uicesimo tertio] XXII CBR XXIII G NL uicesimo tertio M 9 die] diae C sexta decima
 die CBR sexta decima] XVI⁹ RG septembrii] septb V septembri P R setebrii N
 indictionis] inditionis CBR inditione L decimae] .X. V CBR MNL (et desin. CBR MNL 765,20)
 11 praesedente] praesidente G et] ex V¹ constantino] constantinus V constanti P im-
 peratore] imperatori G 12 palatii] palatii V cognominatur] cognomatur V 13 praesentibus]
 praesidentibus VPG 14 niceta] niteta G¹ exconsule] exconsulae VP 15 exconsule] exconsulae
 P obsequii] obsequi V substratego] substrathego G 17–19 πατρικίου ... ὑπάτων = <patricio.
 paulo gloriosissimo exconsule patricio. iuliano gloriosissimo exconsule> om. VPG 19 logotheta] logotheta
 G 20 τοῦ ἐνδοξοτάτου = <gloriosissimo> om. VPG curatore] corat V curam P 21 τοῦ
 ἐνδοξοτάτου = <gloriosissimo> om. VPG seruatore] seruatur V seruatur P comitis] comitis
 V excubiti] excubiti G 23 polieucto] polieucto V ras.

Θωμᾶ τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων
 Παύλου τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων καὶ διοικητοῦ τῶν ἀνατολικῶν ἐπαρχιῶν
 Πέτρου τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων
 Λεοντίου τοῦ ἐνδοξοτάτου ἀπὸ ὑπάτων καὶ δομεστικοῦ τῆς βασιλικῆς τραπέζης.

- 5 Συνελθούσης δὲ καὶ τῆς ἀγίας καὶ οἰκουμενικῆς συνόδου τῆς κατὰ βασιλικὸν θέσπισμα
 συναθροισθείσης ἐν ταύτῃ τῇ θεοφυλάκτῳ καὶ βασιλίδι πόλει, τουτέστι
 Θεοδώρου καὶ Γεωργίου τῶν θεοφιλεστάτων πρεσβυτέρων καὶ Ἰωάννου τοῦ θεοσεβεστάτου
 διακόνου ἐπεχόντων τὸν τόπον τοῦ ὀσιωτάτου καὶ ἀγιωτάτου πάπα τοῦ ἀποστολικοῦ
 10 θρόνου τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης Ἀγάθωνος καὶ
 Γεωργίου τοῦ ὀσιωτάτου καὶ ἀγιωτάτου ἀρχιεπισκόπου ταύτης τῆς μεγαλωνύμου Κων-
 σταντινουπόλεως νέας Ῥώμης καὶ
 Πέτρου τοῦ θεοφιλεστάτου πρεσβυτέρου μοναχοῦ καὶ τοποτηρητοῦ τοῦ ἀρχιερατικοῦ
 θρόνου τῆς Ἀλεξανδρέων μεγαλοπόλεως καὶ
 15 Θεοφάνους τοῦ ὀσιωτάτου καὶ ἀγιωτάτου ἀρχιεπισκόπου Θεουπόλεως ἦτοι Ἀντιοχείας
 καὶ
 Γεωργίου τοῦ θεοφιλεστάτου πρεσβυτέρου μοναχοῦ καὶ ἀποκρισιάρχου Θεοδώρου τοῦ
 ὀσιωτάτου τοποτηρητοῦ τοῦ θρόνου Ἱεροσολύμων
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Θεσσαλονίκης
 20 Θεοδώρου ἐπισκόπου πόλεως Τριμιθούντων, ἐπέχοντος τὸν τόπον Ἐπιφανίου τοῦ θεοφι-
 λεστάτου ἀρχιεπισκόπου τῆς Κυπρίων νήσου
 Θεοδώρου τοῦ θεοσεβεστάτου πρεσβυτέρου καὶ τοποτηρητοῦ τοῦ θεοφιλεστάτου ἀρχιεπι-
 σκόπου Ῥαβέννης Θεοδώρου
 Ἰωάννου ἐπισκόπου πόλεως Πόρτου, Στεφάνου ἐπισκόπου πόλεως Κορίνθου, Βασιλείου
 25 ἐπισκόπου πόλεως Γορτύνης τῆς Κρητῶν νήσου, Ἀβουνδαντίου ἐπισκόπου πόλεως
 Πατέρνου καὶ Ἰωάννου ἐπισκόπου πόλεως Ῥηγίου, ἐπεχόντων τὸν τόπον ἅμα Ἰωάννη
 τῷ θεοφιλεστάτῳ ἐπισκόπῳ πόλεως Πόρτου τῆς κατὰ τὴν πρεσβυτέραν Ῥώμην ὁσίας
 τῶν ἑκατὸν εἴκοσι πέντε θεοφιλῶν ἐπισκόπων συνόδου, τῶν καὶ δι' οἰκείων ὑπογραφῶν
 30 δηλουμένων ἐν τῇ γενομένῃ πρὸς τὸν εὐσεβέστατον βασιλέα Κωνσταντῖνον παρ' αὐτῶν
 ἀναφορᾷ
 Φιλαλήθους ἐπισκόπου Καισαρείας Καππαδοκίας
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Ἐφέσου
 Σισινίου ἐπισκόπου Ἡρακλείας Θράκης
 Πλάτωνος ἐπισκόπου Ἀγκύρας Γαλατίας

ΜΤΟ

8 θεοσεβεστάτου] θεοφιλεστάτου Ο 13 ἀρχιερατικοῦ *om.* Ο 15 ἦτοι *om.* Ο 20 τριμιθούντων]
 τριμιθούντων Μ ἐπέχοντος] ἐπεχόντων Ο 20–21 θεοφιλεστάτου ἀρχιεπισκόπου ἐπιφανίου τοῦ
 κυπρίων Ο 28 ἑκατὸν εἴκοσι πέντε] ρκε' Ο 33 σισινίου] σισινίου Ο ἐπισκόπου *om.* Ο *usque*
ad 764,12

Thoma gloriosissimo exconsule
 Paulo gloriosissimo exconsule et dispensatore orientalium regionum
 Petro gloriosissimo exconsule
 Leontio gloriosissimo exconsule et domestico imperialis mensae.

Conueniente quoque et sancto ac uniuersali concilio, quod per imperialem sanctionem
 congregatum est in hac regia et a deo custodienda ciuitate, id est
 Theodoro et Georgio uenerabilibus presbiteris et Iohanne reuerentissimo diacono, locum
 exhibentibus Agathonis sanctissimi et beatissimi papae apostolicae sedis antiquae Ro-
 mae et
 Georgio uenerabili et sanctissimo archiepiscopo huius magnisonae Constantinopoleos
 nouae Romae et
 Petro deo amabili presbitero monacho et loci seruatore pontificalis sedis magnae ciuitatis
 Alexandrinorum et
 Theophane uenerabili atque sanctissimo archiepiscopo Theopoleos Antiochiae et
 Georgio deo amabili presbitero monacho et responsali Theodori uenerabilis loci seruatoris
 sedis Hierusolimorum
 Iohanne episcopo Thesalonicense
 Theodoro episcopo Trimithuntorum, locum exhibente Epiphanii deo amabilis archiepiscopi
 insulae Cypri
 Theodoro deo amabili presbitero et locum agente Theodori deo amabilis archiepiscopi
 Rauennae
 Iohanne episcopo ciuitatis Portuensis, Stephano episcopo <ciuitatis> Corinthi, Basilio
 episcopo ciuitatis Gurtinae insulae Cretae, Abundantio episcopo ciuitatis Paternensis et
 Iohanne episcopo ciuitatis Regitanae, locum exhibentibus una cum Iohanne deo amabili
 episcopo ciuitatis Portuensis uenerabilis concilii, quod circa antiquam Romam est
 centum uiginti quinque reuerentissimorum episcoporum, qui et <per> proprias subscrip-
 tionibus insinuantur in suggestione, quae ab eis facta est ad piissimum Constantinum
 imperatorem
 Philali<th>e episcopo Caessariae Capadociae
 Theodoro episcopo Ephesi
 Sisinnio episcopo Haeracliae Thraciensis
 Platone episcopo Ancyre Galatiae

VPG

6 ac] hac P 8 georgio] georgius V uenerabilibus] uenerabilis VP reuerentissimo] reuerentis-
 simus P 9 sanctissimi et beatissimi] sanctissimus et beatissimus P 11 et om. VP 13 seruatore]
 seruatori V magnae ciuitatis] manae ciuitate V 15 theophane] theophanae V uenerabili]
 uenerabilis V¹P 16 deo amabili] uenerabili G 17 hierusolimorum] hierosolimorum G 18
 iohanne] iohannis VPG thesalonicense] thessalonicense P 19 trimithuntorum] tremithuntorum G
 exhibente] exiiente P exhibente G epiphanii] epipanii V¹ archiepiscopi] archiepiscopo VP
 21 amabili] amabilis P agente] agentes VP deo om. V archiepiscopi] archiepiscopo VP
 23 portuensis] postuensis P (!) πόλεως = <ciuitatis> om. VPG 25 exhibentibus] exibentibus V
 exhiuentibus P 27 centum uiginti quinque] CXXV VPG δι' = <per> om. VPG 28 in
 suggestione] insuggestione V¹ 30 philali<th>e] philaled V philalide P philalide G caes-
 sariae] cessariae V cesariae G capadociae] capadotiae PG 32 haeracliae] heracliae G 33
 ancyre galatiae] ancire galaciae G

- Γεωργίου ἐπισκόπου Κυζίκου
 Μαρίνου ἐπισκόπου Σάρδεων τῆς Λυδῶν ἐπαρχίας
 Πέτρου ἐπισκόπου Νικομηδείας
 Φωτίου ἐπισκόπου Νικαίας
 5 Ἰωάννου ἐπισκόπου Χαλκηδόνος
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Σίδης
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Ἀμασείας
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Μελιτηνῆς
 Ἰουστίνου ἐπισκόπου Τυάνων
 10 Ἀλυπίου ἐπισκόπου Γαγγρῶν
 Κυπριανοῦ ἐπισκόπου Κλαυδιουπόλεως τῆς Ὀνωρεατῶν ἐπαρχίας
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Πισινούντων
 Πολυεύκτου ἐπισκόπου Μύρων τῆς Λυκίας
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Σταυρουπόλεως Καρίας
 15 Τιβερίου ἐπισκόπου Λαοδικείας Φρυγίας
 Κοσμᾶ ἐπισκόπου Συνάδων
 Κωνσταντίνου ἐπισκόπου Βαράτης ἐπέχοντος τὸν τόπον Παύλου ἐπισκόπου τοῦ Ἰκονίου
 Στεφάνου ἐπισκόπου Ἀντιοχείας Πισιδίας
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Πέργης
 20 Θεοπέμπτου ἐπισκόπου Ἰουστινιανουπόλεως ἧτοι Μωκισσοῦ
 Ἰσιδώρου ἐπισκόπου Ῥόδου
 Σισινίου ἐπισκόπου Ἰεραπόλεως Φρυγίας
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Ταρσοῦ
 Στεφάνου ἐπισκόπου Ἀναζάρβου
 25 Μακροβίου ἐπισκόπου Σελευκείας Ἰσαυρίας
 Γεωργίου ἐπισκόπου Βυζίης Θράκης
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Πομπηίουπόλεως
 Ζαχαρίου ἐπισκόπου Λεοντουπόλεως Ἰσαυρίας
 Γρηγορίου ἐπισκόπου Μιτυλήνης
 30 Γεωργίου ἐπισκόπου Μιλήτου
 Σεργίου ἐπισκόπου Σηλυβρίας
 Ἀνδρέου ἐπισκόπου Μεθύμνης

MTO

6 Ἰωάννου ... σίδης *om.* T 8 μελιτηνῆς] μελιτήνης T μιλιτηνῆς O 11 ὀνωρεατῶν] ὀνωρεάτων
 T 17 ἐπισκόπου² *om.* M 20 μωκισσοῦ] μωκησοῦ O 22 σισινίου] σισινινίου O 26 βυζίης]
 βιζύης TO 27 πομπηίουπόλεως] πομπιουπόλεως O 31 σηλυβρίας] σιλυβρίας T σηλυμβρίας
 O

Georgio episcopo Ciziceno	
Marino episcopo Sardeorum prouinciae Lydorum	
Petro episcopo Nicomediensi	
Photio episcopo Niceno	
Iohanne episcopo Chalcedoninse	5
Iohanne episcopo Sidei	
Iohanne episcopo Amasiae	
Theodoro episcopo Meliteno	
Iusti[nia]no episcopo Tyanorum	
Alipio episcopo Gangrensi	10
Cypriano episcopo Claudiupolitano prouinciae Honoreadis	
Iohanne episcopo Pisinuntorum	
Polieucto episcopo Mirorum Liciae	
Theodoro episcopo Stauropolitano Cariae	
Tiberio episcopo Laodiciae Frygiae	15
Cosma episcopo Sinnadorum	
Constantino episcopo Uaratis locum exhibente Pauli episcopi Iconii	
Stephano episcopo Antiochiae Pisidiae	
Iohanne episcopo Pergeno	
Theopempto episcopo Iustinianopolitano <siue> Muccissi	20
Isidoro episcopo Rodio	
Sisinnio episcopo Hierapolitano Phrygiae	
Theodoro episcopo Tarsensi	
Stephano episcopo Ana<zarb>ensi	
Macrouio episcopo Seleucia Hisauriae	25
Georgio episcopo Bizienti Thraciae	
Theodoro episcopo Pompeiopolitano	
Zacharia episcopo Leontopolitano Hisauriae	
Gregorio episcopo Mitilinese	
Georgio episcopo Myliteni	30
Sergio episcopo Silimbriae	
Andrea episcopo Metym[p]nensi	

VPG

2 marino] marinus P	3 nicomediensi] nicomediensis V	5 chalcedoninse] chalcedonins V	cal-
cedonense G	6 iohanne ... sidei <i>om.</i> G	9 iusti[nia]no] iustiniano VPG	11 honoreadis]
honoradiis G	12 pisinuntorum] pisinuntur V	pisinumtorum G	13 polieucto] poli.eucto V <i>ras.</i>
mirorum] myrorum G	liciae] lyciae V	licyae P	14 theodoro] theodorus P
15 tiberio]	tyberio G	laodiciae] laodaciae V	laodatie P
16 sinnadorum]	synnadorum G	17 exhibente] exhibente V ¹	exiunte P
18 pisidia]	pysidia G	20 ἡτοι = <siue> <i>om.</i> VPG	muccissi] mucissi P
21 isidoro]	hisidoro PG	rodio] rodus G	22 hierapolitano phrygiae] herapolitano phrigiae G
23 theodoro	episcopo] theodorus episcopus P	24 ana<zarb>ensi] anarbazensi VP	anabartensi G
25 ma-	crouio] macrobio V	seleucia] releucia PG	26 biziensi] byziensi G
27 theodoro] theodurus	P	28 zacharia] zachariae VP	leontopolitano] leontopolitano G
29 gregorio] georgio G	mitilinese] mitylinense PG	30 myliteni] mileteno P	32 andrea] andraea P
metym[p]nensi]	metimpnense V	metympnensi PG	

- Θεογνίου ἐπισκόπου Κίου
 Ἀλεξάνδρου ἐπισκόπου Κοτράδων τῆς Ἰσαύρων χώρας
 Ἐπιφανίου ἐπισκόπου Εὐχαίτων
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Ἡρακλειουπόλεως ἥτοι Πιδαχθός
 5 Πέτρου ἐπισκόπου Μεσημβρίας
 Πέτρου ἐπισκόπου Σωζοπόλεως Θράκης
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Στόβων
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Ἀθηνῶν
 Ἰωάννου ἐπισκόπου τοῦ Ἄργους
 10 Θεοδοσίου ἐπισκόπου Λακεδαιμονίας
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Λάπτης
 Γρηγορίου ἐπισκόπου Καντάνου
 Στρατονίκου ἐπισκόπου Σόλων, Τύχωνος ἐπισκόπου τοῦ Κιτίου ἀμφοτέρων τῆς συνόδου
 τυγχανόντων τῆς φιλοχρίστου τῶν Κυπρίων νήσου
 15 Ἰωάννου ἐπισκόπου Νύσσης
 Θεοδώρου ἐπισκόπου τῶν Βασιλικῶν Θερμῶν
 Γεωργίου ἐπισκόπου Καμουλιανῶν
 Θεοδώρου ἐπισκόπου <Ἀ>κελετζινῆς ἥτοι Ἰουστινιανουπόλεως τῆς μεγάλης Ἀρμενίας
 Γεωργίου ἐπισκόπου Δαρανάλεως ἥτοι τοῦ Καμάχων
 20 Ζωΐτου ἐπισκόπου Χριστουπόλεως ἥτοι Διὸς ἱεροῦ τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Περγάμου
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Μασταύρων
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Ἀδραμυτοῦ
 Πατρικίου ἐπισκόπου Μαγνησίας
 25 Ἀντωνίου ἐπισκόπου Ὑπαίπων
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Ἀνέων
 Σισινίου ἐπισκόπου Νύσσης Ἀσίας
 Ῥηγίνου ἐπισκόπου τοῦ Πανίου
 Μαρτυρίου ἐπισκόπου Ἰουλιουπόλεως <Γαλατίας>
 30 Μιχαήλ ἐπισκόπου Ἀσπόνης

MTO

2 Ἰσαύρων] Ἰσαυρίας T 4 πιδαχθός] πιδάχθος O 8 ἀθηνῶν] ἀληθινῶν M 10 θεοδοσίου]
 θεοδώρου M 15 νύσσης] νύσης TO 17 καμουλιανῶν] καμουλιάνων T 18 <Ἀ>κελετζινῆς]
 κελετζινῆς M ἐκλεντζίνης T κελτζινῆς O 19 τοῦ om. M 20 ζωΐτου] ζωΐτου M
 ζωητοῦ O 23 ἀδραμυτοῦ] ἀτραμύτου O 25 ὑπαίπων] ὑπέπων TO 26 ἀνέων] ἀνεων O
 27 σισινίου] σισινίου O νύσης] νύσσης M 29 galatiae = <γαλατίας> om. MTO

Theognio episcopo Ciensi	
Alexandro episcopo Cotradorum Hisauriae regionis	
Epiphanio episcopo Euchaitarum	
Iohanne episcopo Heracliupolitano siue Pidacthoeno	
Petro episcopo Mesembriae	5
Petro episcopo Sozopoleos Thraciae	
Iohanne episcopo Stoborum	
Iohanne episcopo Athenarum	
Iohanne episcopo Argorum	
Theodosio episcopo Lacedemoniae	10
Iohanne episcopo Lappes	
Gregorio episcopo Cantanensi	
Stratonico episcopo Solorum et Tichone episcopo Citii utrisque de sinodo existentibus	
Christo amabilis insulae Cypriorum	
Iohanne episcopo Niseno	15
Theodoro episcopo Imperialium Thermarum	
Georgio episcopo Camulianorum	
Theodoro episcopo <A>celezianensi siue Iustinianopolitano magnae Armeniae	
Georgio episcopo Daranaleo<s> siue Camachorum	
Zoito episcopo Christopolitano siue Dios hieru, quod est Iobis sacru<m>, regionis Asia-	20
norum	
Theodoro episcopo Pergami	
Theodoro episcopo Mastaurorum	
Theodoro episcopo Adramitino	
Patricio episcopo Magnisiae	25
Antonio episcopo Hypeporum	
Iohanne episcopo Aneorum	
Sisinnio episcopo Nisorum <Asiae>	
Regino episcopo Paniensi	
Martirio episcopo Iuliopolitano Galatiae	30
Michahele episcopo Asponensi	

VPG

2 hisauriae] hissauriae G	4 heracliupolitano] haeracliupolitano P	pidacthoeno] pidacthoeno V ¹
6 thraciae] traciae PG	8 episcopo om. P	10 lacedemoniae] lacedaemoniae P
G	12 gregorio] geregorio V ¹	georgio G
strathonico G	tichone] thicone G	utrisque V
existentibus] existentibus V ¹ G	16 episcopo om. VP	imperialium] imperiali.um V ras.
<a>celezianensi] ecelezianensi VP	aecclisiae zianensi G	iustinianopolitano] iustiniano V
daranaleo<s>] daranaleo VPG	camachorum] thamachorum G	20 dios] dos V ¹
sacru VP	sacrae G	20-21 asianorum] asyanorum G
mastaurorum] maustaurorum G	24 theodoro] theodorus P	adramitino] adramitano V
adramittino P	adramatino G	25 patricio] patricinio V
hipeporum P	28 ἀσίως = <asiae> om. VPG	30 martirio] martyrio G
V	michaele G	31 michahele] michael

- Πλάτωνος ἐπισκόπου Κίνης
 Γενεσίου ἐπισκόπου Ἀναστασιουπόλεως
 Στεφάνου ἐπισκόπου Βηρινουπόλεως
 Ἀνδρέου ἐπισκόπου Μνίζου
 5 Μερκουρίου ἐπισκόπου Ποιμανηνοῦ
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Μιλητουπόλεως
 Κωνσταντίνου ἐπισκόπου Λαμφάκου
 Κυρίκου ἐπισκόπου Ἀδριανίας
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Φιλαδελφείας
 10 Ἀνδρέου ἐπισκόπου Σιλάνδου
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Σίτων
 Θεοδότου ἐπισκόπου Δάλδης
 Ἰωάννου ἐπισκόπου τοῦ Δασκυλίου
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Ἀδριανῶν
 15 Σισινίου ἐπισκόπου Βασιλινουπόλεως
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Πραινέτου
 Λεοντίου ἐπισκόπου Ἐλενουπόλεως
 Γεωργίου ἐπισκόπου τοῦ Γάλλου
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Καισαρείας Βιθυνίας
 20 Πολυχρονίου ἐπισκόπου Θεουπόλεως ἥτοι Προύσης
 Ἀναστασίου ἐπισκόπου Θεοτοκιανῶν ἥτοι Ἀπολλωνιάδος
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Ἰουστινιανουπόλεως Γόρδου
 Μηνᾶ ἐπισκόπου Καραλίας Παμφυλίας
 Κοσμᾶ ἐπισκόπου Μαναύων
 25 Νικήτα ἐπισκόπου τοῦ Κορακησίου
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Βερίσσης
 Καλλινίκου ἐπισκόπου Κολωνείας Ἀρμενίας
 Τιβερίου ἐπισκόπου Ἀμισ(σ)οῦ
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Ἀνδράπων
 30 Θεοδώρου ἐπισκόπου Ἰβόρων
 Σεργίου ἐπισκόπου Σινώπης
 Γρηγορίου ἐπισκόπου Ἀρκης
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Φαυστινουπόλεως
 Εἰρηναρχοῦ τοῦ εὐλαβεστάτου διακόνου ἐπέχοντος τὸν τόπον Κομιτᾶ ἐπισκόπου Ἀμά-
 35 στριδος

 ΜΤΟ

3 βηρινουπόλεως] βιρηνουπόλεως T 5 ποιμανηνοῦ] πημανινοῦ T ποιμανινοῦ O 8 κυρίκου]
 κυριακοῦ M 10 σιλάνδου] σιλανδοῦ M 15 σισινίου] σισινιῖου O 19 βιθυνίας καισαρείας O
 24 μαναύων] μαννάβων O 25 κορακησίου] μορακησίου M 28 ἀμισ(σ)οῦ] ἀμινσοῦ M ἀμίσου
 T ἀμισοῦ O 30 ἰβόρων] ἰβώρων M 34 κομιτᾶ] κόμητα O

Platone episcopo Cinnensi	
Genesio episcopo Anastasiupolitano	
Stephano episcopo Uerinupolitano	
Andrea episcopo M[i]nizeno	
Mercurio episcopo Poemanino	5
Iohanne episcopo Miletropolitano	
Constantino episcopo Lampsaceno	
C<y>rico episcopo Hadrianensi	
Iohanne episcopo Philadelphiae	
Andrea episcopo Silandeno	10
Iohanne episcopo Sitorum	
Theodo<t>o episcopo Daldeno	
Iohanne episcopo Dascilino	
Iohanne episcopo Hadrianorum	
Sisinnio episcopo Basilinopolitano	15
Theodoro episcopo Praenetino	
Leontio episcopo Helenopolitano	
Georgio episcopo Galli	
Theodoro episcopo Caessariae Bithiniae	
Polichronio episcopo Theopolitano siue Pruseno	20
Anastasio episcopo Theotocianorum siue Apolloniadis	
Theodoro episcopo Iustinianupolitano Gordi	
Mena episcopo Caraliae Pamphiliae	
Cosma episcopo Manau[g]orum	
Niceta episcopo Coraciseno	25
Theodoro episcopo Berisseno	
Callinico episcopo Coloniae Armeniae	
Tiberio episcopo Amiseno	
Iohanne episcopo Andraporum	
Theodoro episcopo Hiborum	30
Sergio episcopo Sinopeno	
Gregorio episcopo Arcensi	
Iohanne episcopo Faustinopolitano	
Hirenarcho relegioso diacono locum exhibente Comit[i]ae episcopi Amas<trini>	

VPG

1 cinnensi] cinensi V	2 episcopo] episcopi P	4 m[i]nizeno] minizeno VPG	7 lampsaceno]
lapsaceno G	8 c<y>rico] caerico VPG	hadrianensi] adrianensi VG	10 silandeno] siladeno V
sylandeno G	11 sitorum] sito. rum P ras.	12 theodo<t>o] theodoro VPG	14 hadrianorum]
adriarum V	15 basilinopolitano] basilinopolitane V	16 theodoro] theodorus P	praenetino]
praenitino P	17 leontio] lontio V	19 theodoro] theodorus P	caessariae] cessariae V
caessariae G	bithiniae] uithiniae P	20 polichronio] policronio P ¹ G	theopolitano] teopolitano G
21 theotocianorum] theothocianorum G	apolloniadis] apollonidis V	apoloniadis G	22 theo-
doro] theodorus P	iustinianupolitano] iustinianopolitano V ¹	24 manau[g]orum] managorum VPG	
25 coraciseno] coroniseno G ¹	28 tiberio] tyberio G	30 hiborum] hiborum VP	hyborum G
31 sinopeno] sinopono V	synopeno G	34 hirenarcho relegioso] hirenarco religioso G	exhi-
bente] exibente P	comit[i]ae] comitiae VPG	amas<trini>] amas VPG	

- Γεωργίου ἐπισκόπου Ἰουνουπόλεως
 Φωκᾶ ἐπισκόπου Δαδύβρων
 Πλάτωνος ἐπισκόπου Ἀδριανουπόλεως <τῶν Ὀνωρεατῶν>
 Γεωργίου ἐπισκόπου Κρατίας
 5 Δομετίου ἐπισκόπου Πλουσιάδος
 Στεφάνου ἐπισκόπου Ἡρακλείας Πόντου
 Λογγίνου ἐπισκόπου Τίου
 Ἀναστασίου ἐπισκόπου τοῦ Πολημωνίου
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Κομάνων
 10 Θεοφυλάκτου ἐπισκόπου Κερασούντων
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Τραπεζούντων
 Σολομῶνος ἐπισκόπου Κλανέου
 Θεοδώρου ἐπισκόπου τοῦ Ἀμορίου
 Ζιμάρχου ἐπισκόπου Σιδύμων
 15 Γεωργίου ἐπισκόπου Οἰνιάδων
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Ἐρίζων
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Μύνδου
 Πατρικίου ἐπισκόπου Ἰλούζων
 Κυρίκου ἐπισκόπου Ἀγκυροσυνάου
 20 Πέτρου ἐπισκόπου Ἀππίας
 Ἀλεξάνδρου ἐπισκόπου Νακολίας
 Δομετίου ἐπισκόπου Πρυμνισσοῦ
 Θεοδοσίου ἐπισκόπου Ψιβήλων
 Παύλου ἐπισκόπου Σωζοπόλεως Πισιδίας
 25 Κοσμᾶ ἐπισκόπου τοῦ Κοτυαείου
 Μαρίνου ἐπισκόπου τοῦ Φιλομηλίου
 Κωνσταντίνου ἐπισκόπου Τιμβριάδων
 Πλάτωνος ἐπισκόπου Μαγύδων
 Πλουσιανοῦ ἐπισκόπου τοῦ Συλαίου
 30 Θεοδώρου ἐπισκόπου Ναζιανζοῦ
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Δοάρων
 Γεωργίου ἐπισκόπου Κώου

MTO

1 Ἰουνουπόλεως] ἰουνουπόλεως M Ἰουνουπόλεως TO 2 φωκᾶ] φωτίου M 3 honoriadis = <τῶν Ὀνωρεατῶν> om. MTO 4 γεωργίου] σεργίου O 8 τοῦ om. M πολημωνίου] πολημονίου TO
 10 κερασούντων] κερασούντος O 11 τραπεζούντων] τραπεζούντος O 12 σολομῶνος τοῦ κλανέου
 O 13 τοῦ om. T ἄμοριου] ἀμωρίου O 14 ζιμάρχου] ζημάρχου TO σιδύμων] σιδίμων
 M 15 οἰνιάδων] οἰνιάδων M 17 μύνδου] μίνδου T 19 κυρίκου] κυριακοῦ M κηρύκου
 T ἀγκυροσυνάου] ἀγκυροσυναοῦ T 21 νακολίας] νακολείας M νακωλείας O 22 πρυμ-
 νισσοῦ] πρυμνήσου T πρυμνησοῦ O 23 ψιβήλων] ψιβύλλων O 25 τοῦ om. M κο-
 τυαείου] κοττιαίου T 27 τιμβριάδων] τιβριάδων T 28 μαγύδων] μαγίδων T 29 τοῦ om. M
 συλαίου] συλέου T 30 ναζιανζοῦ] νανζιανζοῦ T

Georgio episcopo Iunupolitano	
Phoca episcopo Dadybrorum	
Platone episcopo Adrianopolitano Honoriadis	
Georgio episcopo Crataie	
Dometio episcopo Plusiadis	5
Stephano episcopo Haeracliae Ponti	
Longino episcopo Tieno	
Anastasio episcopo Polemoniensi	
Iohanne episcopo Comanorum	
Theophilacto episcopo Caerasuntorum	10
Theodoro episcopo Trapezuntorum	
Solomone episcopo Claneno	
Theodoro episcopo Amorino	
Zymarcho episcopo Sidimorum	
Georgio episcopo <O>en<i>a<n>dorum	15
Iohanne episcopo Haerizorum	
Iohanne episcopo Myndi	
Patricio episcopo Hiluzorum	
C<y>rico episcopo Ancirosinnano	
Petro episcopo Appiae	20
Alexandro episcopo Nacoliae	
Dometio episcopo Prymneseno	
Theodosio episcopo P<si>uilorum	
Paulo episcopo Sozopolitano Pisidiaie	
Cosma episcopo Cotiaieno	25
Marino episcopo Philomelii	
Constantino episcopo Ty<m>briadensi	
Platone episcopo Magydorum	
Plusiano episcopo [P]Silleno	
Theodoro episcopo Nazianzeno	30
Theodoro episcopo Doarorum	
Georgio episcopo Coensi	

VPG

2 dadybrorum] cladibrorum G	3 adrianopolitano] adrianopolitane V	4 crataie] craciae G	6
stephano] sthephano P	haeracliae] heracliae G	7 longino] longio P ¹	tieno] tyeno G 10
theophilacto] theophilato VP	12 solomone] salomone V	claneno] claneo G	14 sidimorum]
sidimorum P	sydymorum G	15 <o>en<i>a<n>dorum] cenoadorum VP	cenadorum G 16
haerizorum] erizorum V	herizorum G	17 myndi] mindi G	18 hiluzorum] hyluzorum G
19 c<y>rico] cerico VG	ceryco P	ancirosinnano] ancire sinnanno G	22 dometio] domecio P
23 p<si>uilorum] preulorum V ¹	preuilorum V ² PG	24 pisidiaie] pysidiaie G	25 cotiaieno]
cotiaseno G	27 ty<m>briadensi] typriadensi V	tybriadensi PG	28 magydorum] magidorum
G	29 plusiano] plussiano P	episcopo om. G	[p]silleno] psilleno VPG 32 georgio] geor
V	georgi P		

- Γεωργίου ἐπισκόπου Χίου
 Στεφάνου ἐπισκόπου Πάρου
 Γεωργίου ἐπισκόπου Ναξίας
 Δημητρίου ἐπισκόπου Τίνου
 5 Γεωργίου ἐπισκόπου Θήρας
 Εὐτυχίου ἐπισκόπου Μήλου
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Κωρύκου
 Ἰωάννου ἐπισκόπου Ἀδάνων
 Γεωργίου ἐπισκόπου Φλαβιάδος
 10 Εὐλαλίου ἐπισκόπου Ζηνωνουπόλεως
 Κωνσταντίνου ἐπισκόπου Δαλυσανδοῦ
 Θεοδώρου ἐπισκόπου Ὀλβης
 Γεωργίου τοῦ εὐλαβεστάτου πρεσβυτέρου καὶ μοναχοῦ μονῆς τῶν Ῥενάτης διακειμένης ἐν
 τῇ πρεσβυτέρᾳ Ῥώμῃ
 15 Κόνωνος καὶ Στεφάνου πρεσβυτέρων καὶ μοναχῶν μονῆς ἐπονομαζομένης Δόμου Ἀρσικίας
 διακειμένης ὡσαύτως κατὰ τὴν πρεσβυτέραν Ῥώμην
 Λεοντίου τοῦ εὐλαβεστάτου διακόνου καὶ μοναχοῦ μονῆς ἐπιλεγομένης Κέλλα<ι> Νόβων
 τυγχανούσης ὁμοίως ἐν τῇ αὐτῇ πρεσβυτέρᾳ Ῥώμῃ
 Ἰορδάνου καὶ Πολυχρονίου τῶν εὐλαβεστάτων πρεσβυτέρων μοναχῶν καὶ ἀποκρισιarίων
 20 τῆς ἀγίας τοῦ θεοῦ ἡμῶν πόλεως Ἱεροσολύμων.

Καθεσθέντων τε τῶν ἐνδοξοτάτων πατρικίων καὶ ὑπάτων καὶ πάντων τῶν ὀσιωτάτων
 καὶ θεοφιλῶν μητροπολιτῶν τε καὶ ἐπισκόπων κατὰ τάξιν ἐν τῷ αὐτῷ τοῦ Τρούλλου
 σεκρέτῳ, προκειμένων ἐν μέσῳ τῶν ἀγίων καὶ ἀχράντων Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν εὐαγ-
 25 γελίων, Θεόδωρος ὁ θεοσεβέστατος ἀρχιδιάκονος τῆς ἐνταῦθα ἀγιωτάτης τοῦ θεοῦ
 καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς μεγάλης ἐκκλησίας καὶ πριμμικήριος τῶν θεοσεβεστάτων νοτα-
 ρίων τοῦ ὀσιωτάτου καὶ ἀγιωτάτου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Γεωργίου εἶπε·
 Μείζονος εὐσεβείας καθέστηκε γνῶρισμα, παγγάληνε δέσποτα, τὸ πρῶτως τοῖς περὶ
 τὸ θεῖον σέβας ἀνήκουσιν ἐξαίρετον τὴν ἐπιμέλειαν τίθεσθαι, εἴθ' οὕτως τὰ τῇ φιλοχρίστῳ
 30 πολιτείᾳ προσήκοντα πράγματα εὐθυβόλως ἰθύνεσθαι.

MTO

6 μήλου Τ 7 κωρύκου] κορύκου MT 8 ἀδάνων] ἀσάνων M 9 φλαβιάδος] φλαμιιάδος
 M 10 ζηνωνουπόλεως] ζηνουπόλεως MO 11 δαλυσανδοῦ] δαλυσάνδου O 13 τοῦ om. T
 ρενάτης] ρενά τῆς T 13 – 14 ἐν ... Ῥώμῃ] κατὰ τὴν πρεσβυτέραν Ῥώμην M 17 κέλλα<ι> νόβων]
 κελλανόβων MT κελανοβῶν O 18 αὐτῇ] τοιαύτῃ T 22 τε] δὲ O τῶν² om. M 23
 τε om. O τρούλλου] τρούλω O 24 καὶ om. T 25 θεοσεβέστατος] εὐλαβέστατος M 26
 πριμμικήριος] πριμμικήριος T 28 πρῶτως] πρῶτον O 29 ἐξαίρετον] ἐξαιρέτως O 30 πολιτείᾳ]
 δεσποτείᾳ O

Georgio episcopo Chiensi
 Stephano episcopo Pari[o]
 Georgio episcopo Naxiae
 Demetrio episcopo Tinensi
 Georgio episcopo Thirensi 5
 Eutichio episcopo Milensi
 Iohanne episcopo Corici
 Iohanne episcopo Adanorum
 Georgio episcopo Flauiadis
 Eulalio episcopo Zen<u>nopolitano 10
 Constantino episcopo Dalisandi
 Theodoro episcopo Olbis
 Georgio relegioso presbitero et monacho monasterii Renati, quod situm est aput antiquam
 Romam
 Conone et Stephano presbiteris et monachis monasterii, quod cognominatur Domus 15
 Arsicia, quod similiter situm est aput antiquam Romam
 Leontio relegioso diacono et monacho monasterii, quod cognominatur Cellae Nouae,
 quod pariter situm est aput antiquam Romam
 <Iordane et Polichronio relegiosis presbiteris monachis atque responsalibus sanctae Christi
 dei ciuitatis Hierusolymorum>. 20

Residentibus itaque gloriosissimis patriciis et consulibus et omnibus uenerabilibus <et deo
 amabilibus> metropolitanis <et> episcopis <iuxta ordinem in eodem secretario Trulli,>
 praepositis in medio sanctis et intemeratis Christi dei nostri euangelis, Theodorus
 deo amabilis diaconus huius sanctissimae dei catholicae et apostolicae magnae ecclesiae 25
 et primicerius deo amabilem notariorum Georgii uenerabilis atque sanctissimi patriarchae
 Constantinopolitani dixit:

Maxime pietatis existit cognitio, tranquillissime domine, ut principaliter quae ad
 culturam diuinitatis adtinent praecipuam diligentiam adhibere, dehinc causas, quae Christo
 amabili rei publicae conpetunt, recta consideratione dirigere. 30

VPG CBR(22) MNL(22)

1 episcopo <i>om.</i> P	2 pari[o]] pario VPG	3 naxiae] nacziae G	4 episcopo] episcopi P	5
thirensi] tyrensi G	6 eutichio] euthicio G	milensi] milense G	7 corici] corichi V	corychi
P chorici G	8 episcopo <i>om.</i> P	10 zen<u>nopolitano] zennopolitano VPG	12 theodoro]	
theo P ²	olbis] holbis V ¹	13 relegioso] religioso G	monasterii] monasterio VP	aput]
apud G	antiquam] antiqaam V ¹	15 conone] canone G	et ² <i>om.</i> G	monachis] monacho
V quod] quae VP	16 aput] apud G	17 relegioso] religioso G	cellae] celle VP	18
pariter] pari P ¹	aput] apud PG	19–20 ἰορδάνου ... ἱεροσολύμων = <iordane ... hierusolymorum>		
<i>om.</i> VPG (<i>cf.</i> 711,23–24)	22 residentibus] resedentibus <i>inc.</i> CBR MNL (753,11)	presidentibus N		
gloriosissimis] gloriosis ML	consulibus] consolibus CB	22–23 καὶ θεοφιλῶν = <et deo amabilibus>		
<i>om.</i> VPG CBR MNL	23 καὶ = <et> <i>om.</i> VPG CBR MNL	κατὰ τάξιν ἐν τῷ αὐτῷ τοῦ τρουλλοῦ		
σεκρέτω = <iuxta ... trulli> <i>om.</i> VPG CBR MNL	24 medio] medeo C ¹	euangelis] euungeliis G		
25 ἀρχιδιάκονος (a. 713) = diaconus (a. 681)] dyaconus R	diacono N	catholicae] captolice L		
et <i>om.</i> MN	26 uenerabilis] uenerabili N	atque] adque P	27 constantinopolitani] constano-	
politani V	constantinopolitane CR MNL	28 maxime] maximae P	existit] existit RG MNL	
cognitio] cognito L	tranquillissime] tranquilsissime N	29 adtinent] adtenet C ¹	adtenent C ² B	
attinet R	attinent MNL	praecipuam] praecipuae CR	dehinc quae causas quae C ¹ G ¹	30
conpetunt] conpetunt M ² L	dirigere] dirigere CB			

Ὁ δὲ καὶ πράττεις ἐπεικῶς, ἡμερώτατε, πᾶσαν μὲν τὴν περὶ τῶν κοσμικῶν πραγμάτων
 ὀχλησιν ἀποθέμενος, τὴν δὲ περὶ τὰ θεῖα φροντίδα τε καὶ σπουδὴν ἀναδεξάμενος *τῇ τοῦ*
πνεύματος χάριτι, καὶ τοῦτο ὑμῶν ἔκκριτον ἐγκαλλώπισμα τοῦ ἐξ εὐσεβείας κατὰ τοῦ
 διαβόλου συγκροτῆσαι στρατόπεδον καὶ κατὰ τῆς ἀσεβοῦς αὐτοῦ φάλαγγος ἱερὸν συν-
 5 αθροῖσαι κατὰλογον· φαμέν δὴ τὴν ἁγίαν ταύτην καὶ μεγάλην καὶ οἰκουμενικὴν σύνοδον,
 ἥτις, ὡς ἔδει, μετὰ πολλῆς ὀσης τῆς ἐμμελείας ἐκ πολλῶν ἡμερῶν τὸ περὶ τῆς ἀμωμήτου
 ἡμῶν τῶν Χριστιανῶν πίστεως πρακτέον διήνυσε, πρόμαχον εὐτυχήσασα τὴν ὑμετέραν
 εὐσέβειαν· καὶ τὴν ὅπως οὖν ἀναφυσῆσαν κατὰ τῆς ὀρθοδοξίας διχόνοιαν ἐκποδῶν πεποίη-
 10 κεν, ἐπεριδομένη μὲν τοῖς τῆς ἀληθείας διδάγμασι, κρατυνομένη δὲ ταῖς τῶν μακαριωτάτων
 πατέρων ἀνεπιλήπτοις καὶ θεαῖς ὡς ἀληθῶς παραδόσεσιν, ὡς ἔστιν ἐκ τῶν ἐγγράφως
 πεπραγμένων ἐφ' ἑκάστῳ τῶν παρακολουθησάντων κατανοῆσαι. ὅρον δὲ νῦν
 ἐξεφώνησεν ἀπλανῇ τῇ δυνάμει τῶν θείων γραφῶν σεμνυνόμενον καὶ τὴν τῶν ἁγίων
 πατέρων διδασκαλίαν ἐπιγραφόμενον εἰς βεβαίωσιν μὲν τῶν ὀρθῶν τῆς εὐσεβείας δογ-
 μάτων, καύχημα δὲ τῆς ὑμετέρας εὐσεβοῦς βασιλείας· καὶ τοῦτον μετὰ χεῖρας ἐπιφερόμεθα,
 15 εἰ παρίσταται τῷ σκοπῷ τῆς ὑμῶν γαληνότητος ἀναγνωσθησόμενον.
 Κωνσταντῖνος ὁ εὐσεβέστατος βασιλεὺς εἶπεν·
 Ὁ ἐπιμνησθεὶς ὅρος ἀναγινωσκέσθω.
 Καὶ λαβὼν Ἀγάθων ὁ εὐλαβέστατος ἀναγνώστης καὶ νοτάριος τοῦ ὀσιωτάτου καὶ
 ἁγιωτάτου ἀρχιεπισκόπου τῆς θεοφυλάκτου ταύτης καὶ βασιλίδος πόλεως Γεωργίου
 20 ἀνέγνω τὸν ὅρον ἔχοντα ἐπὶ λέξεως οὕτως·

2 – 3 cf. Hebr. 10,29

MTO

2 τε *om.* O 3 πνεύματος] χριστοῦ M θεοῦ O ὑμῶν] μὲν M ἡμῶν T ἔκκριτον]
 ἔγκριτον O τοῦ¹] τὸ O 9 μακαριωτάτων] μακαρίων M 17 ἐπιμνησθεὶς] ἐπιμνημονευθεὶς O

Quod profecto ΕΠΙΕΙΚΩC benigne peragis, mansuetissime, omnem quidem saecularium
causarum sollicitudinem reponens, pro diuinis uero curam et studium *per spiritus sancti*
gratiam assumens, et hic uester est acceptabilis ornatus per pietatem aduersus diabolum
accersire militiam et contra impietatis eius cohortem sacrum aggregare collegium hoc
consultum; aiemus sanctum et magnum atque uniuersale concilium, quod, sicut congruum
fuerat, cum pluri quanta debuit sedulitate ex multis diebus super immaculata nostra
Christianorum fide, quod agendum fuerat, gessit, propugnatricem adeptum uestram
pietatem; dissensionem uero, quae quoquo modo exorta est, aduersus rectitudinem fidei
post tergum effecit, innisa quidem ueritatis doctrinis, corroborata uero beatissimorum
patrum inreprehensibilibus et uere diuinis traditionibus; ex ipsis actorum scriptis in
unoquoque quae prouenerunt considerandum est. definitionem autem nunc pro-
mulgauit sine mendatio diuinarum scripturarum uigore pollentem sanctorumque patrum
doctrinam superscriptum ad confirmationem quidem rectorum <pietatis> [ueritatis] dog-
matum, gloriam uero imperii uestri; et hanc prae manibus deferimus, si constat uestrae
serenitatis proposito recensendum.

Constantinus piissimus imperator dixit:

Quae memorata est definitio relegatur.

Et accipiens Agatho relegiosus lector et notarius Georgii uenerandissimi atque sanctissimi
archiepiscopi huius a deo conseruandae regiae urbis eandem definitionem relegit in his
uerbis.

VPG CBR MNL

1 ΕΠΙΕΙΚΩC] ΕΠΙΕΙΚΟC VPG M	ΕΠΙΕΙΚΟC C	ΕΠΙΕΙΚΟC B	enicykoc R	ΕΠΙΕΙΝΟC
N ΕΠΙΕΙΚΟC L	benigne] benignae C	peragis] peragit CBR	pagis N	mansuetis-
sime] mansuetissimae P	omnem] omnium MNL	2 sollicitudinem] sollicitudinem G	pro] per	
NL studium] istudium C	istidium R	3 gratiam] grattiam V ¹	graciam C ² R	assu-
mens] adsumens CB	diabolum] diabulum P	diaboli CB	dyaboli R	4 accersire] arcessire
B militiam] miliciam CBR	aggregare] adgregare CB	5 consultum] consulto VPG	aie-	
mus] agimus CB	agemus MNL	atque] adque P B ¹	concilium] concillium V ¹	quod]
que VPG	sicut] sicuti CBR L	6 cum pluri] compleri M ²	marg.	pluri] plurimi VP
plurimum G	quanta] quata P ¹	sedulitate] sedulttate R	sedutilitate M ¹	sed utilitatem N
immaculata] immaculata M	7 fide] fi.de V ras.	fuerat] fu.erat V ras.	adeptum] adeptam G	
ademptum M	8 quae quoquo] quoque quo V	quae quo G MNL	exorta] exhorta C	
aduersus] ad.uersum V ras.	aduersum PG	rectitudinem] herectitudinem C ¹	heretici idiem R	
8–9 fidei uestrae post G	9 post tergum] postergum VP CB MNL	effecit] efficit BG	innisa]	
innissa L	10 patrum] patrem C	inreprehensibilibus] inrepraehensibilibus CG	actorum]	
atorium V ¹	atorium V ² P	auctorum CBR L	scriptis] scip.tis V ras.	11 unoquoque]
unaquoque L	quae] quamque P ¹	que P ²	om. G	prouenerunt] peruenerunt ML
definitionem] diffinitionem RG	12 mendatio] mendacio C ² L (errore?)	uigore] uigorem N	pol-	
lentem] pollicentem CBR	13 superscriptum] superscriptam G M ²	confirmationem] confirmatione		
C εὐσεβείας = <pietatis>] [ueritatis] VPG C ² BR MNL	ueritas C ¹	13–14 dogmatum] doc-		
matum P	dogmaticum MNL	14 gloriam] gloria M	si constat om. CBR	si consta N
15 serenitatis] serenitati R	proposito] propositum M	recensendum] censendum G	17 defi-	
nitio] diffinitio RG	18 agatho om. CBR	agato L	relegiosus] religiosus RG MNL	no-
tarius] notario N	georgii] georgi P	atque] adque VP B ¹	19 eandem] eadem CB N	eam-
dem R L	definitionem] definitione C	diffinitionem RG	definitionem et relegit CBR M ¹ NL	
20 uerbis CBR explic. usque ad 797,26				

Ἡ ἀγία καὶ μεγάλη καὶ οἰκουμενικὴ σύνοδος, ἡ κατὰ θεοῦ χάριν καὶ πανευσεβὲς θέσπισμα τοῦ εὐσεβεστάτου καὶ πιστοτάτου μεγάλου βασιλέως Κωνσταντίνου συναχθεῖσα ἐν ταύτῃ τῇ θεοφυλάκτῳ καὶ βασιλίδι Κωνσταντινουπόλει νέα Ῥώμη ἐν τῷ σεκρέτῳ τοῦ θείου παλατίου τῷ ἐπιλεγόμενῳ Τρούλλῳ ὥρισε τὰ ὑποτεταγμένα·

5

Ὁ τοῦ θεοῦ καὶ πατὴρ μονογενὴς υἱὸς τε καὶ λόγος, ὁ κατὰ πάντα ὅμοιος ἡμῖν *χωρὶς ἁμαρτίας* γενόμενος ἄνθρωπος *Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς θεὸς* ἡμῶν ἐν εὐαγγελικαῖς διαπρυσίαις ἐκήρυξε φωναῖς· *ἐγὼ εἰμι τὸ φῶς τοῦ κόσμου, ὁ ἀκολουθῶν ἐμοὶ οὐ μὴ περιπατήσει ἐν τῇ σκοτίᾳ, ἀλλ' ἐξεῖ τὸ φῶς τῆς ζωῆς.* καὶ πάλιν· *εἰρήνην τὴν ἐμὴν ἀφήμι ὑμῖν, εἰρήνην τὴν ἐμὴν δίδωμι ὑμῖν.* ταύτη τοι τῇ θεολέκτῳ τῆς εἰρήνης διδασκαλίᾳ θεοσόφως ὁ πραότατος ἡμῶν βασιλεὺς ὁδηγούμενος ὁ τῆς μὲν ὀρθοδοξίας ὑπέρμαχος, τῆς δὲ κακοδοξίας ἀντίμαχος τὴν καθ' ἡμᾶς ἀγίαν ταύτην καὶ οἰκουμενικὴν συναθροίσας ὁμήγυριν τὸ τῆς ἐκκλησίας ἅπαν ἤνωσε σύγκριμα. ὅθεν ἡ καθ' ἡμᾶς ἀγία καὶ οἰκουμενικὴ σύνοδος τὴν ἀπὸ τινων καὶ ὧδε χρόνων τῆς δυσσεβείας πλάνην πόρρωθεν ἀπελάσασα καὶ τῇ τῶν ἀγίων καὶ ἐκκρίτων πατέρων ἀπλανῶς εὐθείᾳ τρίβῳ κατακολουθήσασα, ταῖς ἀγίαις καὶ οἰκουμενικαῖς πέντε συνόδοις ἐν ἅπασιν εὐσεβῶς ὡμοφώνησε. φάμεν τῇ τῶν τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτῶ ἐν Νικαίᾳ συνεληθόντων ἀγίων πατέρων κατὰ τοῦ μανιώδους Ἀρείου, καὶ τῇ μετ' αὐτὴν ἐν Κωνσταντινουπόλει τῶν ἑκατὸν πενήκοντα θεοφόρων ἀνδρῶν κατὰ Μακεδονίου τοῦ πνευματομάχου καὶ Ἀπολιναρίου τοῦ δυσσεβοῦς, ὁμοίως καὶ 20 τῇ ἐν Ἐφέσῳ τὸ πρότερον κατὰ Νεστορίου τοῦ ἰουδαϊόφρονος συναγερμένων διακοσίων θεσπεσίων ἀνδρῶν, καὶ τῇ ἐν Χαλκηδόνι τῶν ἑξακοσίων τριάκοντα θεοπνεύστων πατέρων κατ' Εὐτυχοῦς καὶ Διοσκόρου τῶν θεοστυγῶν, πρὸς ταύταις καὶ τῇ τελευταίᾳ τούτων πέμπτῃ ἀγίᾳ συνόδῳ τῇ ἐνταῦθα συναθροισθείσῃ κατὰ Θεοδώρου τοῦ Μομφουεστίας, Ὁριγένους, Διδύμου τε καὶ Εὐαγρίου καὶ τῶν συγγραμμάτων Θεοδώριτου 25 τῶν κατὰ τῶν δώδεκα κεφαλαίων τοῦ αἰορίμου Κυρίλλου καὶ τῆς λεγομένης Ἰβᾶ ἐπιστολῆς πρὸς Μάριν γεγράφθαι τὸν Πέρσην, ἀκαινοτόμητα μὲν ἐν πᾶσι τὰ τῆς εὐσεβείας ἀνανεωσαμένη θεσπίσματα, τὰ βέβηλα δὲ τῆς δυσσεβείας ἐκδιώξασα δόγματα. καὶ τὸ παρὰ τῶν τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτῶ πατέρων ἐκτεθέν, καὶ αὖθις παρὰ τῶν ἑκατὸν

6–7 cf. Hebr. 4,15 7 1. Joh. 5,20 8–9 Joh. 8,12 9–10 Joh. 14,27 15 cf. Is. 11,3

1–770,35 cf. ACO II 1,2 p. 126,8–128,14 (gr.); ACO II 2,2 p. 83,14–84,28 (lat.)

MTO f(1)

1 f *superscriptio*: ὁρος τῆς ἀγίας καὶ οἰκουμενικῆς ἐν κωνσταντινουπόλει ἑκτῆς συνόδου ἀγία καὶ μεγάλη
TO] καὶ μεγάλη T *add.* καὶ οἰκουμενικὴ μεγάλη M 3 κωνσταντινουπόλει νέα Ῥώμη] πόλει f
4 τρούλλῳ] τρούλλῳ O 6 μονογενὴς] μονογενὴς M 7 ἐν εὐαγγελικαῖς] εὐαγγελικῶς f δια-
πρυσίαις] διαπρυσίαις f 8 περιπατήσῃ] περιπατήσει f 9–10 ἐμὴν δίδωμι ὑμῖν, εἰρήνην τὴν ἐμὴν
ἀφήμι ὑμῖν f 10 τοι *om.* T 14 τῇ] τὴν f 15 ἐκκρίτων] ἐγκρίτων O f πατέρων T *add.*
εὐθείᾳ τρίβῳ] εὐθείαν τρίβον T 18 τῇ] τὴν f 20–21 θεσπεσίων διακοσίων M 24 μομφουεστίας]
μομφουεστίας T f διδύμου *om.* O καὶ διδύμου καὶ τῶν O θεοδώριτου] θεοδωρήτου f 25
αἰορίμου] ἀγίου O Ἰβᾶ] Ἰβᾶ T 26 μάριν] μάρην T f 26–27 ἀνανεωσαμένη] ἀνανεωσάμενοι
O 28 ὀκτὼ θεοφόρων πατέρων f

Sanctum magnum et uniuersale concilium, quod per gratiam dei et piam sanctionem Constantini piissimi ac fidelissimi magni imperatoris congregata est in hac a deo conseruanda regia Constantini urbe noua Roma in secretario diualis palatii, quod cognominatur Trullus, definiuit quae subter adnexa sunt:

Absque solo peccato factus est unigenitus dei patrisque filius et uerbum, qui per omnia similis nobis homo *Christus uerus deus* noster, per euangelicas uoces flagranter praedicaui: *ego sum lux mundi, qui sequitur me non ambulat in tenebris sed habebit lumen uitae*; et iterum: *pacem meam do uobis, pacem meam relinquo uobis*. ac proinde diuinitus edita pacis doctrina deo instruyente mansuetissimus noster imperator institutus propugnator quidem est rectae fidei, expugnator uero prauae doctrinae, hoc sanctum uniuersale nostrum congregans collegium totius ecclesiae adunauit conpaginem. unde sanctum hoc nostrum concilium et uniuersale impietatis errorem nunc usque, quia quibusdam temporibus factus est, procul abiciens, sanctorum autem ac probabilium patrum inoffense recto tramite iter consecutum, sanctas et uniuersales quinque synodos pie eis in omnibus consonauit. trecentorum inquit decem et octo sanctorum patrum, qui in Niceam conuenerunt aduersum Arrium furiosum, et ei quae a centum quinquaginta deo inspiratis uiris post hanc apud Constantinopolim aduersum Machedonium impugnatorem spiritus et Apollinarem impium, similiter et ei quae in Epheso prius aduersum Nestorium Iudaicae intelligentiae congregata est ducentorum uenerabilium uirorum, atque ei quae in Calcedona sexcentorum triginta deo inspiratorum patrum aduersum Euthicem et Dioscorum deo odibilium, super has et ultimae harum quintae sanctae synodi, quae hic congregata est aduersum Theodorum Mobsuestenum, Origenem, Didimum et Euagrium et scripta Theodoriti aduersum duodecim capitula laudabilis Cyrilli, et epistolam, quae dicitur Hibae ad Marim Persam scriptam, immutillas quidem in omnibus pietatis renouans sanctiones, profanas uero impietatis expellens doctrinas et id quod est a trecentis decem et octo patribus

VPG(6) MNL

1 et uniuersale magnum concilium V concilium magnum et uniuersale P per om. N gratiam]
 misericordiam L 2 constantini piissimi ac fidelissimi] constantinus piissimus ac fidelissimus VPG ma-
 gni] magnus V imperatoris] imperator V imperii G congregata] congregatum M² 3
 constantini] L marg.: nota: reformatio synodi secretario] secreto VPG diualis] diuinalis VP
 4 adnexa] abnexa VPG MN sunt. et quia iam in superiore (superiori G) actione definitio (diffinitio G)
 fidei scripta est, in actione (hactione V) hac (ac VPG) non eam (moneam VPG) scripsi (scrpsi V), sed episcoporum
 subscriptiones et imperatoris tantum VPG et explic. usque ad 777,27 6 per] pre N 7 flagranter]
 flagrant L 8 sum] solum N 9 ac] hac N hanc L 10 diuinitus edita] diuinitatem sed
 ita L¹ imperator] imperatore N imperato L 11 sanctum] secundum L 12 uniuersale]
 uniuersalem N totius om. N adunauit] adunauimus L conpaginem] compaginem M²L
 13 nostrum hoc L uniuersale] uniuersalem M¹NL errorem] errore N nunc usque] nuntius
 que L quia] quod N 14 procul om. M 15 inoffense] inoffenso M consecutum] consecuta
 M¹NL synodos] synonodos N synodus L 16 eis] ei L 17 niceam] nicea L aduer-
 sum] aduersus L furiosum] furio.sum M ras. 19 machedonium] macedonium N impugna-
 torem] impugnatores L apollinarem] appollinarem M apolinarem L et² om. N quae]
 qui M¹NL 20 intelligentiae] intelligentiae L 21 calcedona] chalcedona N sexcentorum]
 sexcentorum M 22 aduersum] aduersus M euthicem] euthice M¹ euthicen M² 23
 aduersum] aduersus NL 24 mobsuestenum] mobsuesthenum N originem] originem M¹N eua-
 grium] euagrius L theodoriti] theodonthi L 26 immutillas] immutillas M 27 impietatis]
 impietates M¹NL

πεντήκοντα θεοφρόνως βεβαιωθέν, ὅπερ καὶ αἱ λοιπαὶ ἅγαι σύνοδοι ἐπ' ἀναιρέσει πάσης ψυχοφθόρου αἵρέσεως ἀσπασίως ἐδέξαντο καὶ ἐπεκύρωσαν σύμβολον καὶ ἡ καθ' ἡμᾶς ἁγία καὶ οἰκουμένη θεοπνεύστως ἐπεσφράγισε σύνοδος.

- 5 Ἐκθεσις πίστεως τῶν ἐν Νικαίᾳ τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτὼ ἁγίων καὶ μακαρίων πατέρων·
Πιστεύομεν εἰς ἕνα θεὸν πατέρα παντοκράτορα, πάντων ὁρατῶν τε καὶ ἀοράτων ποιητὴν· καὶ εἰς ἕνα κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ, τὸν γεννηθέντα ἐκ τοῦ πατρὸς μονογενῆ, τουτέστιν ἐκ τῆς οὐσίας τοῦ πατρὸς, θεὸν ἐκ θεοῦ, φῶς ἐκ φωτός, θεὸν ἀληθινὸν ἐκ θεοῦ ἀληθινοῦ, γεννηθέντα οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ πατρί, δι' οὗ τὰ
10 πάντα ἐγένετο, τὰ τε ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ τὰ ἐν τῇ γῇ, τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα <ἐκ τοῦ οὐρανοῦ> καὶ σαρκωθέντα καὶ ἐνανθρωπήσαντα, παθόντα καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς καὶ ἐν δεξιᾷ τοῦ πατρὸς καθημένον καὶ ἐρχόμενον κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς· καὶ εἰς τὸ ἅγιον πνεῦμα.
- 15 Τοὺς δὲ λέγοντας· „ἦν ποτε ὅτε οὐκ ἦν“ καὶ „πρὶν γεννηθῆναι οὐκ ἦν“ καὶ ὅτι „ἐξ οὐκ ὄντων ἐγένετο“ ἢ „ἐξ ἐτέρας ὑποστάσεως ἢ οὐσίας“ φάσκοντες εἶναι ἢ „τρεπτὸν ἢ ἄλλοιωτὸν“ τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ, τούτους ἀναθεματίζει ἡ ἁγία τοῦ θεοῦ καθολικὴ καὶ ἀποστολικὴ ἐκκλησία.
- 20 Ἐκθεσις πίστεως τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει ἑκατὸν πενήκοντα ἁγίων καὶ μακαρίων πατέρων.
Πιστεύομεν εἰς ἕνα θεὸν πατέρα παντοκράτορα, ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων· καὶ εἰς ἕνα κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ τὸν μονογενῆ, τὸν ἐκ τοῦ πατρὸς γεννηθέντα πρὸ πάντων τῶν αἰώνων, φῶς ἐκ φωτός, θεὸν ἀληθινὸν ἐκ
25 θεοῦ ἀληθινοῦ, γεννηθέντα οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ πατρί, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο, τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα ἐκ τῶν οὐρανῶν καὶ σαρκωθέντα ἐκ πνεύματος ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς παρθένου καὶ ἐνανθρωπήσαντα, σταυρωθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου καὶ παθόντα καὶ ταφέντα καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς γραφάς, καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς καὶ καθεζόμενον ἐν
30 δεξιᾷ τοῦ πατρὸς καὶ πάλιν ἐρχόμενον μετὰ δόξης κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς, οὗ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος· καὶ εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ κύριον καὶ ζωοποιόν, τὸ ἐκ τοῦ πατρὸς ἐκπορευόμενον, τὸ σὺν πατρὶ καὶ υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον, τὸ λαλῆσαν διὰ τῶν προφητῶν· εἰς μίαν ἁγίαν καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν ἐκκλησίαν· ὁμολογοῦμεν ἓν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, προσδοκῶμεν ἀνάστασιν νεκρῶν καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος. ἀμήν.

MTO f

1 θεοφρόνως βεβαιωθέν *om.* M 3 θεοπνεύστως] θεόπνευστος M 5 τῶν ἁγίων καὶ μακαρίων
τριακοσίων δέκα ὀκτὼ πατέρων f καὶ² *om.* MO f 6 παντοκράτορα ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς
πάντων f 7 ποιητὴν *om.* O 8 μονογενῆ] μονογενῆ M φῶς ἐκ φωτός, θεὸν ἐκ θεοῦ O 11
de caelo = <ἐκ τοῦ οὐρανοῦ> *om.* MTO f 23 μονογενῆ] μονογενῆ M 31 τὸ κύριον *om.* M
καὶ τὸ ζωοποιόν O

editum et dehinc a centum quinquaginta deo instruento confirmatum est, quod et ceterae sanctae synodi ad extinguendam omnem pestiferam heresem alacriter susceperunt et confirmauerunt symbolum et hoc nostrum sanctum et uniuersale deo inspiratum consignauit concilium.

5

Simbolum Nicenum CCCX et VIII.

Credimus in unum deum patrem omnipotentem, omnium uisibilium et inuisibilium factorem, et in unum dominum Iesum Christum filium dei, qui natus est ex patre unigenitum, hoc est de essentia patris, deum de deo, lumen de lumine, deum uerum de deo uero, natum non factum, consubstantialem patri, per quem omnia facta sunt, quae in caelo et quae in terra, propter nos homines et propter nostram salutem descendente de caelo incarnatumque et humanatum, passum et resurgentem tertia die et ascendentem in caelos <et sedentem ad dexteram patris> et uenturum iudicare uiuos et mortuos; et in spiritum sanctum.

Eos uero, qui dicunt quia „erat aliquando quando non erat“ et „antequam nasceretur non erat“ et quia „ex nihilo factus est“ uel „ex altera substantia uel essentia“ dicentes esse aut „uertibilem aut mutabilem“ filium dei, hos anathematizat catholica et apostolica ecclesia.

Et centum quinquaginta sanctorum patrum Constantinopolim congregatorum:

20

Credimus in unum deum patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, uisibilium omnium et inuisibilium; et in unum dominum Iesum Christum filium dei unigenitum, qui ex patre natus est ante omnia saecula, lumen de lumine, deum uerum de deo uero, natum non factum, consubstantialem patri, per quem omnia facta sunt, propter nos homines et propter nostram salutem descendente de caelis et incarnatum de spiritu sancto et Maria uirgine et humanatum crucifixumque pro nobis sub Pontio Pilato et passum et sepultum et resurgentem tertia die secundum scripturas, et ascendentem in caelis et sedentem ad dexteram patris et iterum uenturum cum gloria iudicare uiuos et mortuos, cuius regni non erit finis; et in spiritum sanctum, dominum et uiuificantem, ex patre procedentem, cum patre et filio coadorandum et cumglorificandum, qui locutus est per prophetas; in unam sanctam catholicam et apostolicam ecclesiam. confitemur unum baptisma in remissionem peccatorum, speramus resurrectionem mortuorum et uitam futuri saeculi. amen.

MNL

1 a centum] ab centum M¹ 2 heresem *om.* N 6 symbolum ... VIII *om.* M symbolum nicenum
CCC X et VIII patrum hic confirmatum L 7 omnium M² *add.* 8 filium] filiu N est *om.* N
9 hoc est] homine N de² *om.* N deo] domino M¹ 10 natum non factum] nato non facto M¹
13 καὶ καθεζόμενον ἐν δεξιᾷ τοῦ πατρὸς = <et sedentem ad dexteram patris> *om.* MNL (*cf.* 717,8) 15
quia] qui M¹N 16 nihilo] nichilo N dicentes] dicente N 17 aut mutabilem *om.* L cat-
holica] captolica L 20 L *arg.*: symbolum constantinopolim .CL. sanctorum patrum 23 natum *om.*
L 24 nos *om.* N 29 uiuificantem] uiuificatore N uiuificantem L 30 cumglorificandum]
conglorificandum M² 31 catholicam] captolicam L confitemur] confiteor N 32 – 33 saeculi
mei amen L

Ἡ ἀγία καὶ οἰκουμενικὴ σύνοδος εἶπεν·

Ἦρκει μὲν οὖν εἰς ἐντελῇ τῆς ὀρθοδόξου πίστεως ἐπίγνωσιν τε καὶ βεβαίωσιν τὸ εὐσεβὲς καὶ ὀρθόδοξον τοῦτο τῆς θείας χάριτος σύμβολον· ἀλλ' ἐπεὶ οὐκ ἐπαύσατο ἀρχῇθεν τῆς κακίας ὁ ἐφευρετὴς συνεργὸν τὸν ὄφιν εὐράμενος καὶ δι' αὐτοῦ τὸν ἰοβόλον τῇ ἀνθρωπείᾳ φύσει προσαγόμενος θάνατον, οὕτω καὶ νῦν ὄργανα πρὸς τὴν οἰκείαν αὐτοῦ βούλησιν εὐρηκῶς ἐπιτήδεια, Θεόδωρόν φαμεν τὸν γενόμενον τῆς Φαρὰν ἐπίσκοπον, Σέργιον, Πύρρον, Παῦλον, Πέτρον τοὺς γενομένους προέδρους τῆς βασιλίδος ταύτης πόλεως, ἔτι δὲ καὶ Ὀνώριον τὸν γενόμενον πάπαν τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης, Κῦρον τὸν Ἀλεξανδρείας ἐπίσκοπὸν, Μακάριον τε τὸν Ἀντιοχείας προσεχῶς γενόμενον πρόεδρον καὶ Στέφανον τὸν τοῦτου μαθητὴν, οὐκ ἤργησε δι' αὐτῶν τῷ τῆς ἐκκλησίας πληρώματι τῆς πλάνης ἐπεγείρειν τὰ σκάνδαλα ἐνὸς θελήματος καὶ μιᾶς ἐνεργείας ἐπὶ τῶν δύο φύσεων τοῦ ἐνὸς τῆς ἀγίας τριάδος Χριστοῦ τοῦ ἀληθινοῦ θεοῦ ἡμῶν, τῷ ὀρθοδόξῳ λαῷ καινοφώνως ἐνσπείρας τὴν αἵρεσιν τῇ Ἀπολιναρίου, Σεβήρου καὶ Θεμεστίου τῶν δυσσεβῶν φρενοβλαβεῖ κακοδοξίᾳ συνάδουσας, καὶ τὸ τέλειον τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ αὐτοῦ ἐνὸς κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν ἀνελεῖν διὰ τινος δολερᾶς ἐπινοίας σπουδάσασαν, ἀθέλητον ἐντεῦθεν καὶ ἀνενέργητον τὴν νοερῶς ἐμψυχωμένην αὐτοῦ σάρκα δυσφήμως εἰσάγουσαν.

Ἐξήγειρε τοίνυν Χριστὸς ὁ θεὸς ἡμῶν τὸν πιστὸν βασιλέα, τὸν νέον Δαυίδ, ἄνδρα κατὰ τὴν ἑαυτοῦ καρδίαν εὐρηκῶς, ὃς οὐκ ἔδωκε, κατὰ τὸ γεγραμμένον, ὕπνον τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ καὶ τοῖς βλεφάροις αὐτοῦ νυσταγμόν, ἕως ὅτου διὰ τῆς καθ' ἡμᾶς θεοσυλλέκτου ταύτης καὶ ἱερᾶς ὁμηγύρεως τὸ τῆς ὀρθοδοξίας εὔρε τέλειον κήρυγμα, κατὰ γὰρ τὴν θεόλεκτον φωνὴν ὅπου ἐάν εἰσι δύο ἢ τρεῖς ἐπὶ τῷ ἑμῷ ὀνόματι συνηγμένοι, ἐκεῖ εἰμι ἐν μέσῳ αὐτῶν, ἥτις παροῦσα ἀγία καὶ οἰκουμενικὴ σύνοδος πιστῶς δεξαμένη καὶ ὑπτίαις χερσὶν ἀσπασαμένη τὴν τε τοῦ ἀγιωτάτου καὶ μακαριωτάτου πάπα τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης Ἀγάθωνος γενομένην ἀναφορὰν πρὸς τὸν εὐσεβέστατον καὶ πιστότατον ἡμῶν βασιλέα Κωνσταντῖνον τὴν ἀποβαλλομένην ὀνομαστὶ τοὺς κηρύξαντας καὶ διδάξαντας, ὡς προδεδήλωται, ἐν θέλημα καὶ μίαν ἐνέργειαν ἐπὶ τῆς ἐνσάρκου οἰκονομίας <τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ> Χριστοῦ τοῦ ἀληθινοῦ θεοῦ ἡμῶν, ὡσαύτως δὲ προσηκαμένη καὶ τὴν ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν αὐτὸν ἀγιώτατον πάπαν ἱερᾶς συνόδου τῶν ἑκατὸν εἴκοσι πέντε θεοφιλῶν ἐπισκόπων ἐτέραν συνοδικὴν ἀναφορὰν <ἀπεσταλμένην> πρὸς τὴν αὐτοῦ θεόσοφον γαληνότητα, ὡς ἄτε συμφωνούσας τῇ τε ἀγίᾳ ἐν Χαλκηδόνι συνόδῳ καὶ τῷ Τόμῳ τοῦ πανιέρου

12 cf. 1. Joh. 5,20 18–19 1. Reg. 13,14 19–20 Ps. 131,4 22–23 Mt. 18,20 28 cf. 1. Joh. 5,20

2–3 cf. ACO II 1,2 p. 128,15–16

MTO f

2 οὖν om. TO 4 ὁ om. O f εὐράμενος] εὐρόμενος f 7 προέδρους ταύτης τῆς f ταύτης om. f 9 καὶ om. M 10 τῷ] τὸ f 11 ἐπεγείρειν] ἐπεγείρων O 12 τριάδος κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ O τῷ ὀρθοδόξῳ λαῷ om. f 12–13 καινοφώνως] κενοφώνως f 13 αἵρεσιν] ἔνωσιν M σεβήρου] σενήρου O f 14 κακοδοξίᾳ] καρδίᾳ M 15 τοῦ ἀληθινοῦ θεοῦ O 16 νοερῶς] νοερὰν f ἐμψυχωμένην] ἐψυχωμένην M 17 εἰσάγουσαν] σπουδάσασαν M 21 εὔρε] ἤρε T 22 συνηγμένοι ἐπὶ τῷ ἑμῷ ὀνόματι O 26 διδάξαντας καὶ κηρύξαντας f 27–28 domini nostri iesu = <τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ> om. MTO f 28 ἀληθινοῦ om. M f προσηκαμένη δὲ O 30 quae missa est = <ἀπεσταλμένην> om. MTO f 31 χαλκηδόνι] χαλκηδόνῳ f

⟨Sanctum et uniuersale concilium dixit:⟩

Sufficiebat quidem ad perfectam orthodoxae fidei cognitionem atque confirmationem pium atque orthodoxum hoc diuinae gratiae symbolum; sed quoniam non destitit ab exordio adinuentor malitiae cooperatorem sibi serpentem inueniens et per eum uenenosam humanae naturae deferens mortem, ita et nunc organa ad propriam sui uoluntatem apta repperiens, Theodorum dicimus, qui fuerat episcopus Pharan, Sergium, Pyrrum, Paulum, Petrum, qui fuerunt huius regiae urbis antistites, insuper et Honorium, qui fuit papa antiquae Romae, et Cyrum, qui Alexandriae tenuit episcopatum, Macharium quoque, qui nuper fuerat Antiochiae praesul, et Stephanum eius discipulum, non uacauit per eos plenitudini ecclesiae erroris scandala suscitare unius uoluntatis et unius operationis in duabus naturis unius de sancta trinitate *Christi ueri dei* nostri orthodoxae plebi ⟨nouī⟩sone disseminando heresem consentaneam insanae ac malitiosae sectae impiorum Apollinarii, Seueri atque Themestii, et perfectionem [humanitatis] ⟨humanationis⟩ unius eiusdemque domini Iesu Christi dei nostri molita est per quandam dolosam adinuentionem perimere, per hoc inuoluntariam et inoperatricem carnem eius, quae intellectualiter animata est, infamiter introducens.

Excitauit igitur Christus deus noster fidelissimum imperatorem, nouum *David, uirum secundum cor suum inueniens*, qui *non dedit*, iuxta quod scriptum est, *somnum oculis suis et palpebris eius dormitationem*, donec per hunc nostrum a deo congregatum sacrumque conuentum ipsam rectae fidei repperit perfectam praedicationem, secundum enim a deo editam uocem *ubi duo uel tres congregati fuerint in nomine meo, ibi sum in medio eorum*, quae praesens sancta et uniuersalis synodus fideliter suscipiens et expansis manibus amplectens tam suggestionem, quae a sanctissimo ac beatissimo Agathone papa antiquae Romae facta est ad Constantinum piissimum atque fidelissimum nostrum imperatorem, ⟨quae⟩ nominatim abiecit eos, qui docuerunt uel praedicauerunt sicut superius dictum est, unam uoluntatem et unam operationem in incarnationis dispensatione domini nostri Iesu *Christi ueri dei* nostri, adaeque amplexa est et alteram synodalem suggestionem, quae missa est a sacro concilio, quod est sub eodem sanctissimo papa centum uiginti quinque deo amabilium episcoporum ad eius deo instructam tranquillitatem, utpote consonante sancto Calcedonensi concilio et Tomo sacratissimi et beatissimi papae eiusdem

MNL

1 ἡ ἀγία καὶ οἰκουμένη συνόδος εἶπεν = ⟨sanctum et uniuersale concilium dixit:⟩ *om.* MNL (*cf.* 719,5)
 3 diuinae] diuinum L symbolum] symbolum N 4 adinuentor] abinuentor N adinuictos L
 uenenosam] uenenosa NL 6 repperiens] reperiens NL 7 antistites] antistes NL 8 papa] pape
 N episcopatum] principatum L macharium] macarium NL 9 antiochiae] anthiotiae N
 uacauit] uacuit N 10 plenitudini] plenitudine M¹N plenitudinem L ecclesiae] aecclesiae N
 scandala] candala M¹ 11 ueri *om.* N plebi] plebis N 12 ⟨nouī⟩sone] unisone ML uni-
 sione N malitiosae] militiose N 13 apollinarii] appollinarii M themestii] senestii L τῆς
 ἐνανθρωπήσεως = ⟨humanationis⟩] [humanitatis] MNL 14 molita] mollitia L¹ 19 palpebris eius]
 palbebris suis N palpebris suis L 20 rectae] rectam N repperit] reperit L 21 editam]
 aeditam N 22 uniuersalis synodus] uniuersali sinodus N et² *om.* N 23 amplectens *om.* L
 tam *om.* N 24 piissimum *om.* M¹L piissimum atque *om.* N 24–25 imperatorem] imperatori
 M¹ 25 ⟨quae⟩] qui MNL eos] eas N 27 synodalem] sinodalem M 27–28 suggestionem
 ... concilio N *bis* 29 eius *om.* N instructam] instructa NL 30 consonante] consonantes NL
 calcedonensi] calcedonense M calcedonensis NL tomo] thomo M² et beatissimi *om.* L

καὶ μακαριωτάτου πάπα τῆς αὐτῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης Λέοντος, τῷ σταλέντι πρὸς Φλαβιανὸν τὸν ἐν ἁγίοις, ὃν καὶ „στήλην ὀρθοδοξίας“ ἡ τοιαύτη σύνοδος ἀπεκάλεσεν· ἔτι μὴν καὶ ταῖς συνοδικαῖς ἐπιστολαῖς ταῖς γραφεῖσαις παρὰ τοῦ μακαρίου Κυρίλλου κατὰ Νεστορίου τοῦ δυσσεβοῦς καὶ πρὸς τοὺς τῆς ἀνατολῆς ἐπισκόπους ἐπομένη τε ταῖς ἁγίαις
 5 καὶ οἰκουμενικαῖς πέντε συνόδοις καὶ τοῖς ἁγίοις καὶ ἐκκρίτοις πατράσι καὶ συμφώνως ὀρίζουσα ὁμολογεῖν τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν τὸν ἀληθινὸν θεὸν ἡμῶν, τὸν ἕνα τῆς ἁγίας ὁμοουσίου καὶ ζωαρχικῆς τριάδος, „τέλειον ἐν θεότητι καὶ τέλειον τὸν αὐτὸν ἐν ἀνθρωπότητι, θεὸν ἀληθῶς καὶ ἄνθρωπον ἀληθῶς τὸν αὐτὸν ἐκ ψυχῆς λογικῆς καὶ σώματος, ὁμοούσιον τῷ πατρὶ κατὰ τὴν θεότητα καὶ ὁμοούσιον ἡμῖν τὸν αὐτὸν κατὰ τὴν
 10 ἀνθρωπότητα, κατὰ πάντα ὅμοιον ἡμῖν *χωρὶς ἁμαρτίας*, πρὸ αἰώνων μὲν ἐκ τοῦ πατρὸς γεννηθέντα κατὰ τὴν θεότητα, *ἐπ’ ἐσχάτων δὲ τῶν ἡμερῶν* τὸν αὐτὸν δι’ ἡμᾶς καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν ἐκ πνεύματος ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς παρθένου τῆς κυρίως καὶ κατὰ ἀλήθειαν θεοτόκου κατὰ τὴν ἀνθρωπότητα, ἕνα καὶ τὸν αὐτὸν Χριστὸν υἱὸν κύριον μονογενῆ, ἐν δύο φύσεσιν ἀσυγχύτως ἀτρέπτως ἀχωρίστως ἀδιαιρέτως γνωριζόμενον,
 15 οὐδαμοῦ τῆς τῶν φύσεων διαφορᾶς ἀνηρημένης διὰ τὴν ἔνωσιν, σφωζομένης δὲ μᾶλλον τῆς ιδιότητος ἐκατέρας φύσεως καὶ εἰς ἓν πρόσωπον καὶ μίαν ὑπόστασιν συντρεχούσης, οὐκ εἰς δύο πρόσωπα μεριζόμενον ἢ διαιρούμενον, ἀλλ’ ἕνα καὶ τὸν αὐτὸν υἱὸν μονογενῆ θεὸν λόγον κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν, καθάπερ ἄνωθεν οἱ προφητῆται περὶ αὐτοῦ καὶ αὐτὸς ἡμᾶς Ἰησοῦς ὁ Χριστὸς ἐξεπαίδευσεν καὶ τὸ τῶν ἁγίων πατέρων ἡμῖν παραδέδωκε σύμβολον“,
 20 καὶ δύο φυσικὰς θελήσεις ἤτοι θελήματα ἐν αὐτῷ καὶ δύο φυσικὰς ἐνεργείας ἀδιαιρέτως ἀτρέπτως ἀμερίστως ἀσυγχύτως κατὰ τὴν τῶν ἁγίων πατέρων διδασκαλίαν.

Ὡσαύτως κηρύττομεν καὶ δύο μὲν φυσικὰ θελήματα οὐχ ὑπεναντία, μὴ γένοιτο, καθὼς οἱ ἀσεβεῖς ἔφησαν αἵρετικοί, ἀλλ’ ἐπόμενον τὸ ἀνθρώπινον αὐτοῦ θέλημα καὶ μὴ ἀντιπίπτον ἢ ἀντιπαλαῖον, μᾶλλον μὲν οὖν καὶ ὑποτασσόμενον τῷ θεῷ αὐτοῦ καὶ πανσθενεῖ θελήματι.
 25 „ἔδει γὰρ τὸ τῆς σαρκὸς θέλημα κινηθῆναι, ὑποταγῆναι δὲ τῷ θελήματι τῷ θεϊκῷ“ κατὰ τὸν πάνσοφον Ἀθανάσιον. ὥσπερ γὰρ ἡ αὐτοῦ σὰρξ σὰρξ τοῦ θεοῦ λόγου λέγεται καὶ ἔστιν, οὕτως καὶ τὸ φυσικὸν τῆς σαρκὸς αὐτοῦ θέλημα ἴδιον τοῦ θεοῦ λόγου λέγεται καὶ ἔστι, καθά φησιν ὁ αὐτός· „ὅτι καταβέβηκα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, οὐχ ἵνα ποιῶ τὸ θέλημα τὸ ἐμόν, ἀλλὰ τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός με πατρός· ἴδιον λέγων θέλημα αὐτοῦ τὸ τῆς σαρκὸς,
 30 ἐπεὶ καὶ ἡ σὰρξ ἴδια αὐτοῦ γέγονεν.“ ὃν γὰρ τρόπον ἡ παναγία καὶ ἄμωμος ἐμψυχωμένη αὐτοῦ σὰρξ θεωθεῖσα οὐκ ἀνηρέθη, ἀλλ’ ἐν τῷ ἰδίῳ αὐτῆς ὄρω τε καὶ λόγῳ διέμεινεν, οὕτως καὶ τὸ ἀνθρώπινον αὐτοῦ θέλημα θεωθὲν οὐκ ἀνηρέθη, σέσωσται δὲ μᾶλλον κατὰ τὸν θεολόγον Γρηγόριον λέγοντα· „τὸ γὰρ ἐκείνου θέλειν τοῦ κατὰ τὸν σωτῆρα νοουμένου οὐδὲ ὑπεναντίον θεῷ, θεωθὲν ὅλον.“

6 cf. 1. Joh. 5,20

10 cf. Hebr. 4,15

11 cf. Hebr. 1,2

28–29 Joh. 6,38

2 Symb. Chalc. ACO II 1,2 p. 129,15

7–19 cf. Symb. Chalc., ACO II 1,2 p. 129,24–130,3

20–21

cf. Symb. Chalc., ACO II 1,2 p. 129,31

25 cf. p. 660,15–16; cf. ACO ser. II vol. I p. 284,19

26–27

cf. Ps.-Athanasius, ad Iovinianum imp., PG 28,532 A

28–30 cf. p. 660,12–14; cf. ACO ser. II vol. I

p. 284,13–15

33–34 cf. Gregorius Naz., or. 30,12; PG 36,117 C 6–7

MTO f

1 αὐτῆς *om.* O 2 φλαβιανὸν] φλαυιανὸν f 5 πέντε καὶ οἰκουμενικαῖς f ἐκκρίτοις] ἐγκρίτοις O f
 6 ὁμολογεῖν] ὁμολογεῖ f 7 ἁγίας καὶ ὁμοουσίου M f 8–10 θεὸν ... ἀνθρωπότητα *om.* O 13
 κατὰ ἀλήθειαν] ἀληθῶς M θεοτόκου] κυρίου O υἱὸν *om.* f 14 μονογενῆ] μονογενῆ M
 17 μονογενῆ] μονογενῆ M 19 ἁγίων *om.* M 28 ὁ *om.* MT καταβέβηκα] καταβέβηκα M²
 τὸ θέλημα *om.* O 30 ἡ¹ *om.* M ἐμψυχωμένη] ἐψυχωμένη M 32 θεωθὲν] θεόθεν T 34
 θεῷ] θεὸν f θεωθὲν] θεόθεν T

antiquae Romae Leonis, qui directus est ad sanctum Flauianum, quem et „titulum rectae fidei“ huiusmodi synodus appellauit; adhaec et synodicis epistolis, quae scriptae sunt a beato Cyrillo aduersum impium Nestorium et ad orientales episcopos assecutus quoque sancta quinque uniuersalia concilia et sanctos atque probabiles patres consonanterque confiteri definiens dominum nostrum Iesum *Christum uerum deum* nostrum unum de sancta et consubstantiali et uitae originem praebente trinitate, „perfectum in deitate et perfectum eundem in humanitate, deum uere et hominem uere eundem ex anima rationali et corpore, consubstantiali patri secundum deitatem et consubstantiali nobis secundum humanitatem, per omnia similem nobis *absque peccato*, ante saecula quidem ex patre genitum secundum deitatem, *in ultimis autem diebus* eundem propter nos et propter nostram salutem de spiritu sancto et Maria uirgine proprie et ueraciter dei genetrice secundum humanitatem, unum eundemque Christum et filium dominum unigenitum in duabus naturis inconfuse inconuertibiliter inseparabiliter indiuisse cognoscendum, nusquam extincta harum naturarum differentia propter unionem, saluataque magis proprietate utriusque naturae et in unam personam et unam subsistentiam concurrentem, non in duas personas partitum uel diuisum, sed unum eundemque filium unigenitum deum uerbum dominum Iesum Christum, iuxta quod olim prophetae de eo et ipse nos dominus Iesus Christus erudiuit et sanctorum patrum nobis tradidit symbolum“, et duas naturales uoluntates in eo et duas naturales operationes indiuisse inconuertibiliter inseparabiliter inconfuse secundum sanctorum patrum doctrinam.

Adaeque praedicamus et duas naturales uoluntates non contrarias, absit, iuxta quod impii asseruerunt heretici, sed sequentem humanam eius uoluntatem et non resistentem uel reluctantem, sed potius et subiectam eius diuinae atque omnipotenti uoluntati. „oportebat enim carnis uoluntatem moueri, subici uero uoluntati diuinae“ iuxta sapientissimum Athanasium. sicut enim eius caro <caro> dei uerbi dicitur et est, ita et naturalis carnis eius uoluntas propria dei uerbi dicitur et est, sicut ipse ait: „*quia descendi de caelo, non ut faciam uoluntatem meam, sed uoluntatem eius qui misit me patris*; suam propriam dicens *uoluntatem* quae erat *carnis* eius, nam et caro propria eius facta est.“ quemadmodum et sanctissima atque immaculata animata eius caro deificata est non est perempta, sed in proprio sui statu et ratione permansit, ita et humana eius uoluntas deificata non est perempta, saluata est autem magis secundum deiloquum Gregorium dicentem: „nam et illius uelle, qui in saluatore intellegitur, non erat contrarium deo, deificatum est totum.“

MNL

1 flauianum] flabianum N	2 et haec et L	4 consonanterque] consonantesque L	6 originem]
origine N	praebente] preuente NL	8 corpore et consubstantiali N	patri] patris MNL
11 genetrice] genitrice M ¹ NL	12 eundemque] eundem NL	dominum filium L	13 inseparabiliter om. L
14 extincta] extinctam NL	differentia] differentiam L	15 et ² in unam L	17
christum iesum iusta L	de eo] deco M	18 symbolum] symbolum N	20 doctrinam] doctrina
N	21 adaeque] ad ea que L	22 asseruerunt] asserunt NL	sed M ² add.
23 et om. L	25 ὁ ἀρξ = <caro> om. MNL	25–26 ita et ... est om. L	27 meam] eam N
28 eius propria	29 animata] anima L	deificata] dei facta L	30 sed M ² add.]
si NL	31	32 intellegitur] intelligitur L	
deiloquum] dei eloquium M ¹	dei loquium N	dei locum L	

Δύο δὲ φυσικὰς ἐνεργείας ἀδιαιρέτως ἀτρέπτως ἀμερίστως ἀσυγχύτως ἐν αὐτῷ τῷ κυρίῳ ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστῷ τῷ ἀληθινῷ θεῷ ἡμῶν δοξάζομεν, τουτέστι θείαν ἐνέργειαν καὶ ἀνθρωπίνην ἐνέργειαν κατὰ τὸν θεηγόρον Λέοντα τρανέστατα φάσκοντα· „ἐνεργεῖ γὰρ ἑκατέρα μορφή μετὰ τῆς θατέρου κοινωνίας, ὅπερ ἴδιον ἔσχηκε, τοῦ μὲν λόγου κατεργα-
 5 ζομένου τοῦτο ὅπερ ἐστὶ τοῦ λόγου, τοῦ δὲ σώματος ἐκτελοῦντος ἅπερ ἐστὶ τοῦ σώματος.“ „οὐ γὰρ δήπου μίαν δώσομεν φυσικὴν τὴν ἐνέργειαν θεοῦ καὶ ποιήματος, ἵνα μήτε τὸ ποιηθὲν εἰς τὴν θείαν ἀναγάγωμεν οὐσίαν, μήτε μὴν τῆς θείας φύσεως τὸ ἐξαίρετον εἰς τὸν τοῖς γεννητοῖς πρέποντα καταγάγωμεν τόπον.“ ἐνὸς γὰρ καὶ τοῦ αὐτοῦ τὰ τε θαύματα καὶ τὰ πάθη γινώσκουμεν, „κατ’ ἄλλο καὶ ἄλλο“ τῶν ἐξ ὧν ἐστὶ φύσεων καὶ ἐν αἷς τὸ εἶναι
 10 ἔχει, ὡς ὁ θεσπέσιος ἔφησε Κύριλλος.

Πάντοθεν γοῦν τὸ ἀσύγχυτον τε καὶ ἀδιαιρέτον φυλάττοντες συντόμῳ φωνῇ τὸ πᾶν ἐξαγγέλλομεν· ἕνα τῆς ἁγίας τριάδος καὶ μετὰ σάρκωσιν τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν τὸν ἀληθινὸν θεὸν ἡμῶν εἶναι πιστεύοντες φαμεν τὰς δύο αὐτοῦ φύσεις ἐν τῇ μιᾷ αὐτοῦ διαλαμπύσει ὑποστάσει, ἐν ἣ τὰ τε θαύματα καὶ τὰ παθήματα δι’ ὅλης αὐτοῦ τῆς
 15 οἰκονομικῆς ἀναστροφῆς οὐ κατὰ φαντασίαν, ἀλλ’ ἀληθῶς ἐπεδείξατο τῆς φυσικῆς ἐν αὐτῇ τῇ μιᾷ ὑποστάσει διαφορᾶς γνωριζομένης τῷ μετὰ τῆς θατέρου κοινωνίας ἑκατέραν φύσιν ἀδιαιρέτως καὶ ἀσυγχύτως θέλιν τε καὶ ἐνεργεῖν τὰ ἴδια· καθ’ ὃν δὲ λόγον καὶ δύο φυσικὰ θελήματά τε καὶ ἐνεργείας δοξάζομεν πρὸς σωτηρίαν τοῦ ἀνθρωπίνου γένους καταλλήλως συντρέχοντα.

20 „Τούτων τοίνυν μετὰ πάσης πανταχόθεν ἀκριβείας τε καὶ ἐμμελείας παρ’ ἡμῶν διατυπωθέντων ὀρίζομεν ἑτέραν πίστιν μηδενὶ ἐξεῖναι προφέρειν ἢ γοῦν συγγράφειν ἢ συντιθέναι ἢ φρονεῖν ἢ διδάσκειν ἑτέρως, τοὺς δὲ τολμῶντας ἢ συντιθέναι πίστιν ἑτέραν ἢ προκομίζειν ἢ διδάσκειν ἢ παραδιδόναι ἕτερον σύμβολον τοῖς ἐθέλουσιν ἐπιστρέφειν εἰς ἐπίγνωσιν τῆς ἀληθείας ἐξ Ἑλληνισμοῦ ἢ ἐξ Ἰουδαϊσμοῦ ἢ γοῦν ἐξ αἵρέσεως οἷας οὖν“ ἢ καινοφωνίαν ἥτοι
 25 λέξεως ἐφεύρεσιν πρὸς ἀνατροπὴν εἰσάγειν τῶν νυνὶ παρ’ ἡμῶν διορισθέντων, „τούτους, εἰ μὲν ἐπίσκοποι εἶεν ἢ κληρικοί, ἀλλοτρίους εἶναι τοὺς ἐπισκόπους τῆς ἐπισκοπῆς, καὶ τοὺς κληρικούς τοῦ κλήρου· εἰ δὲ μονάζοντες εἶεν ἢ λαικοί, ἀναθεματίζεσθαι αὐτούς.“

2 + 7—8 cf. 1. Joh. 5,20 23—24 cf. 1. Tim. 2,4 etc.

3—5 cf. Leo papa, epist. ad Flavianum, ACO II 2,1 p. 28,12—14 6—8 cf. Cyrillus Alex., thes. c. 32, PG 75,453 B 13—C 3 20—27 cf. Symb. Chalc., ACO II 1,2 p. 130,4—11

MTO f

1 ἀσυγχύτως ἀμερίστως f 2 ἡμῶν¹ om. O 3 τρανέστατα] τρανότατα M 6 δώσομεν] δώσωμεν f
 7 ἀναγάγωμεν] ἀναγάγομεν f 8 γεννητοῖς] γενητοῖς f καταγάγωμεν] καταγάγομεν M καὶ
 O add. 11 τε om. T 13 ἡμῶν om. f 14 διαλαμπύσα] διαλαπούσας MO διαλάμπουσα
 T διαλάμπουσας f τὰ² om. O f 15 οἰκονομικῆς om. f 16 ἑκατέραν φύσιν] ἑκατέρᾳ φύσει
 O 17 ἀδιαιρέτως καὶ ἀσυγχύτως om. MTO 20 ἐμμελείας] ἐπιμελείας O 23 ἐθέλουσιν] θέλουσιν
 M f 27 αὐτούς desin. f

Duas uero naturales operationes indiuisse inconuertibiliter inconfuse inseparabiliter in eodem domino Iesu *Christo uero deo* nostro [glorificamus] <confitemur>, hoc est diuinam operationem et humanam operationem secundum diuinorum praedicatorem Leonem aper-
tissime asserentem: „agit enim utraque forma cum alterius communione quod proprium
est, uerbo scilicet operante quod uerbi est et carne exsequente quod carnis est.“ „nec enim
in quoquam unam dabimus naturalem operationem dei et creaturae, ut neque quod
creatum est in diuinam educamus essentiam, neque quod eximium est diuinae naturae ad
competentem creaturis locum deiciamus.“ unius enim eiusdem tam miracula quamque
passiones cognoscimus „secundum aliud et aliud“ eorum, ex quibus est naturis et in
quibus habet esse, sicut ammirabilis inquit Cyrillus.

Undique igitur inconfusum atque indiuisum conseruantes breui uoce cuncta proferimus,
unum sanctae trinitatis et post incarnationem dominum nostrum Iesum *Christum uerum
deum* nostrum esse credentes, asserimus duas eius esse naturas in una eius radiantes
subsistentia, in qua tam miracula quamque passiones per omnem sui dispensationem
conuersatus, non per fantasiam, sed ueraciter haec demonstraui ob naturalem differentiam
in eadem una subsistentia cognoscendam, dum cum alterius communione utraque natura
indiuisse et inconfuse propria uellet atque operaretur; iuxta quam rationem et duas
naturales uoluntates et operationes confitemur ad salutem humani generis conuenienter
in eo concurrentes.

„His igitur cum omni undique cautela atque diligentia a nobis formatis definimus aliam
fidem nulli licere proferre aut conscribere componere uel sapere uel etiam aliter docere,
qui uero praesumpserint fidem alteram uel componere uel proferre uel docere uel tradere
aliud symbolum uolentibus conuerti ad *agnitionem ueritatis* ex gentilitate uel ex Iudaismo
aut ex qualibet herese“, aut qui nouitatem uocis uel sermonis adinventionem ad subuer-
sionem eorum, quae nunc a nobis determinata sunt, introducere, „hos, si quidem episcopi
fuerint aut clerici, alienos esse episcopos quidem ab episcopatu, clericos uero a clero; si
autem monachi fuerint aut laici, etiam anathematizari eos.“

MNL

1 indiuisse et inconuertibiliter N	2 domino nostro iesu L	δοξάζομεν = <confitemur>] [glorificamus]
MNL	3 et humanam operationem om. L	4 agit] ait N
5 est ¹ om. L	6 dabimus] dauimus N	7 essentiam] essentia N
8 competentem creaturis] competentem locum creatoris M ¹ NL	9 exsequente NL	10 ammirabilis] admi- rabilis M ² L
11 inquit] inquit N	12 unum] unam M ¹	13 dominum ... christum] domini nostri iesu christi L
14 radiantes subsistentia] radiantem subsistentiam L	15 fantasiam] phantasiam N	16 una subsistentia] unam subsistentiam M
17 cognoscendam] cognoscenda N	18 operaretur] operatur M ¹	19 iuxta] iusta L
20 in eo om. M	21 ine N	22 cum N add.
23 symbolum] symbolum N	24–25 subuersionem] subuersione N	25 determinata] determina N
26 episcopatu] episcopatum NL ¹	27 aut laici om. N	

ΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΑΙ

- Ἀ Θεόδωρος ἐλάχιστος πρεσβύτερος τῆς ἀγίας ἐκκλησίας Ῥώμης καὶ τὸν τόπον ἐπέχων
 5 Ἀγάθωνος τοῦ μακαριωτάτου καὶ οἰκουμενικοῦ πάπα πόλεως Ῥώμης ὑπέγραψα
 Β Γεώργιος ἐλάχιστος πρεσβύτερος τῆς ἀγίας ἐκκλησίας Ῥώμης καὶ τὸν τόπον ἐπέχων
 Ἀγάθωνος τοῦ μακαριωτάτου καὶ οἰκουμενικοῦ πάπα πόλεως Ῥώμης ὑπέγραψα
 Γ Ἰωάννης ἐλάχιστος διάκονος τῆς ἀγίας ἐκκλησίας Ῥώμης καὶ τὸν τόπον ἐπέχων
 Ἀγάθωνος τοῦ μακαριωτάτου καὶ οἰκουμενικοῦ πάπα πόλεως Ῥώμης ὑπέγραψα
 10 Δ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης ὀρίσας ὑπέγραψα
 Ε Πέτρος πρεσβύτερος καὶ τοποτηρητῆς τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου τῆς Ἀλεξανδρέως
 μεγαλοπόλεως ὑπέγραψα
 ΣΤ Θεοφάνης ἐλέω θεοῦ ἐπίσκοπος Θεουπόλεως ἦτοι Ἀντιοχείας ὀρίσας ὑπέγραψα
 Ζ Γεώργιος ἐλάχιστος πρεσβύτερος ἐπέχων τὸν τόπον Θεοδώρου τοῦ θεοφιλεστάτου
 15 πρεσβυτέρου καὶ τοποτηρητοῦ τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου τῆς ἀγίας Χριστοῦ τοῦ θεοῦ
 ἡμῶν πόλεως Ἱεροσολύμων ὑπέγραψα
 Η Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Θεσσαλονίκης καὶ βικάριος τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου
 Ῥώμης καὶ ληγατάριος ὀρίσας ὑπέγραψα
 Θ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Τριμιθούντων τῆς Κυπρίων νήσου καὶ τὸν
 20 τόπον ἐπέχων Ἐπιφανίου τοῦ ἀγιωτάτου ἀρχιεπισκόπου ὀρίσας ὑπέγραψα
 Ι Θεόδωρος ἐλάχιστος πρεσβύτερος καὶ τὸν τόπον ἐπέχων Θεοδώρου τοῦ μακαριωτάτου
 ἀρχιεπισκόπου τῆς Ῥαβεννησίων πόλεως ὑπέγραψα
 ΙΑ Ἰωάννης ἀνάξιος ἐπίσκοπος τῆς ἀγίας ἐκκλησίας Πόρτου καὶ ληγάτος πάσης τῆς
 25 συνόδου τῆς ἀγίας καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου πόλεως Ῥώμης
 ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΙΒ Στέφανος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κορίνθου καὶ ληγατάριος τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου
 <πόλεως> Ῥώμης ὀρίσας ὑπέγραψα

MTO

5 μακαριωτάτου καὶ οἰκουμενικοῦ] ἀγιωτάτου Ο πάπα τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης Ο 7 μακαριωτάτου]
 ἀγιωτάτου ΜΟ 9 μακαριωτάτου] ἀγιωτάτου Ο 10 ἐλέει] ἐλέω Τ (*ita saepe*) 18 ὀρίσας *om.*
 Ο 19 τριμιθούντων] τριμυθούντων Μ 22 Ῥαβεννησίων] Ῥαββεννησίων Μ 23 ληγάτος]
 ληγατάριος Μ λεγάτος Ο 23 – 24 τῆς συνόδου πάσης Ο 26 στέφανος] στεφανῶς Ο ληγα-
 τάριος] ληγάτος Τ λεγάτος Ο 27 *urbis* = <πόλεως> *om.* ΜΤΟ

〈ET SUBSCRIPTIONES〉

- 1 Theodorus humilis presbiter sanctae 〈ecclesiae〉 Romae et locum gerens Agathonis
beatissimi et uniuersalis papae urbis Romae subscripsi 5
- 2 Georgius humilis 〈presbiter〉 sanctae ecclesiae Romae et locum gerens Agathonis
beatissimi et uniuersalis papae urbis Romae subscripsi
- 3 Iohannis humilis diaconus sanctae ecclesiae Romae et locum gerens Agathonis beatis-
simi et uniuersalis papae urbis Romae subscripsi
- 4 Georgius miserante deo episcopus Constantinopoleos nouae Romae definiens sub- 10
scripsi
- 5 Petrus presbiter et locum seruans apostolicae sedis Alexandrinae 〈magnae〉 ciuitatis
subscripsi
- 6 Theophanis misericordia dei episcopus Theopoleos seu Antiochiae 〈definiens〉 sub- 15
scripsi
- 7 Georgius humilis presbiter locum gerens Theodori deo amabilis presbiteri et loci
seruatoris apostolicae sedis sanctae Christi dei nostri ciuitatis Hierus〈olymorum〉 sub-
scripsi
- 8 Iohannis misericordia dei episcopus Thesalonicae et uicarius apostolicae sedis Romae
et legatus 〈definiens〉 subscripsi 20
- 9 Theodorus misericordia dei episcopus ciuitatis Tremithuntorum insulae Cypri locum
gerens Epiphanii sanctissimi archiepiscopi definiens subscripsi
- 10 Theodorus humilis presbiter et locum gerens Theodori beatissimi archiepiscopi ciui-
tatis Rauennae subscripsi
- 11 Iohannis indignus episcopus sanctae ecclesiae Portuensis et legatus totius concilii 25
sanctae atque apostolicae ecclesiae 〈apostolicae〉 sedis urbis Romae 〈definiens〉 subscripsi
- 12 Stephanus misericordia dei episcopus Corinthi et legatus apostolicae sedis Romae
urbis 〈definiens〉 subscripsi

VPG

2 αἱ ὑπογραφαί = 〈et subscriptiones〉 *om.* VPG 4 theodorus] theoderus V (*inc.* VPG) theodericus
G ἐκκλησίας = 〈ecclesiae〉 *om.* VPG 5 uniuersalis] uniuersales P 6 πρεσβύτερος = 〈presbiter〉
om. VPG romae] romam VP romanae G locum gerens] legatus G 7 uniuersalis] unium
VP 8 locum gerens] legatus G 9 uniuersalis] unum P uniuersali G papae] papa VP
subscripsi] ut supra G 10 constantinopoleos] constantinopeleos P 10–11 definiens subscripsi] ut
supra G 12 et *om.* V μεγαλοπόλεως = 〈magnae〉 ciuitatis *om.* VPG 13 subscripsi] ut supra
G subscripsi item petrus presbiter et locum seruans apostolicae sedis alexandrinae magnae ciuitatis
subscripsi VP 14 theophanis] thaophanus P¹ theophanus P² theophanes G antiochiae]
anthiochiae G ὁρίσας = 〈definiens〉 *om.* VPG 14–15 subscripsi] ut supra G 16 locum *om.*
P amabilis] amabis P presbiteri] presbyteri G 17 dei christi G ἱεροσολύμων = hie-
rus〈olymorum〉] hierusalem VPG 17–18 subscripsi] ut supra G 19 episcopus ciuitatis thesalonicae
V 20 ὁρίσας = 〈definiens〉 *om.* VPG subscripsi] subsubscripsi V subs P su. G 21
tremithuntorum] trimithuntorum P tremithontorum G cypri et locum G¹ 22 epiphanii]
epphanii V¹ epifhanii P (!) epyphanii G definiens subscripsi] ut supra G 24 rauennae]
reuennae VG rauenae P 25 iohannis] iohannes G portuensis] portunesis P¹ portunensis
P² totius] tocius V concilii] consilii V¹ 26 τοῦ ἀποστολικοῦ = 〈apostolicae〉 *om.* VPG
sedis] sedis V¹ ὁρίσας = 〈definiens〉 *om.* VPG subscripsi] ut supra G 27 stephanus]
sthephanus P 27–28 urbis romae G 28 urbis ... subscripsi] ut supra G ὁρίσας = 〈definiens〉
om. VP subscripsi] subscripsit P

- ΙΓ Βασίλειος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος μητροπόλεως Γορτύνης τῆς Κρητῶν νήσου καὶ ληγάτος
 τῆς ἀγίας συνόδου τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης ὁρίσας ὑπέγραψα
 ΙΔ Ἀβουνδάντιος ἐπίσκοπος Τεμφάνης καὶ ἀποκρισιάριος πάσης τῆς συνόδου τοῦ ἀγίου
 καὶ ἀποστολικοῦ θρόνου πόλεως Ῥώμης ὁρίσας ὑπάγραψα
 5 ΙΕ Ἰωάννης ἀνάξιος ἐπίσκοπος πόλεως τοῦ Ῥηγίου καὶ ἀποκρισιάριος πάσης τῆς συνόδου
 τοῦ ἀγίου καὶ ἀποστολικοῦ θρόνου τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης ὁρίσας ὑπέγραψα
 ΙΣΤ Φιλαλήθης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Καισαρέων μητροπόλεως τῆς πρώτης τῶν
 Κατπαδοκῶν ἐπαρχίας καὶ ἑξαρχος τῆς Ποντικῆς διοικήσεως ὁρίσας ὑπέγραψα
 ΙΖ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἐφεσίων μητροπόλεως καὶ ἑξαρχος τῆς Ἀσιανῆς
 10 διοικήσεως ὁρίσας ὑπέγραψα
 ΙΗ Σισίνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἡρακλεωτῶν μητροπόλεως τῆς Εὐρωπαϊκῶν ἐπαρ-
 χίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 ΙΘ Πλάτων ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀγκυρανῶν μητροπόλεως τῆς πρώτης τῶν Γαλατῶν
 ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 15 Κ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Κυζικηνῶν μητροπόλεως τῆς Ἑλλησποντίων ἐπαρ-
 χίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 ΚΑ Μαρίνος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Σάρδεων μητροπόλεως τῆς Λυδῶν ἐπαρχίας ὁρίσας
 ὑπέγραψα
 ΚΒ Πέτρος ἀνάξιος ἐπίσκοπος τῆς Νικομηδέων μητροπόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας
 20 ὁρίσας ὑπέγραψα
 ΚΓ Φώτιος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος τῆς Νικαέων μητροπόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας ὁρίσας
 ὑπέγραψα
 ΚΔ Ἰωάννης ἐλάχιστος ἐπίσκοπος τῆς Χαλκηδονέων μητροπόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας
 ὁρίσας ὑπέγραψα

MTO

1 τῆς ... νήσου *om.* Ο ληγάτος] λεγάτος Ο 2 τοῦ ... θρόνου *om.* Ο 3 ἄβουνδάντιος]
 ἄβουνδαντίνος Τ ἄβουνδάντιος Ο 3 – 4 ἀγίου καὶ *om.* Ο 4 πόλεως ... ὁρίσας *om.* Ο 6
 ἀγίου καὶ ἀποστολικοῦ *om.* Ο ὁρίσας *om.* Ο 11 σισίνιος] σισίνιος ΜΤ ἡρακλεωτῶν]
 ἡρακλεωτῶν Τ¹ εὐρωπαϊκῶν] εὐροπαικῶν Τ 15 κυζικηνῶν] κυζηκηνῶν Ο ἑλλησποντίων]
 ἑλλησπόντου Ο 23 χαλκηδονέων] χαλκηδονίων Μ

- 13 Basilius misericordia dei episcopus Gortinae metropoleos Crete insulae et legatus
sancti concilii apostolicae sedis antiquae Romae definiens subscripsi
- 14 Habundantius episcopus Tempsanae et responsalis totius concilii sanctae et aposto-
licae sedis <urbis> Romae <definiens> subscripsi
- 15 Iohannis indignus episcopus <ciuitatis> Regii et responsalis totius concilii sanctae 5
apostolicae sedis urbis Romae definiens subscripsi
- 16 Philalithes misericordia dei episcopus Caesariae metropoleos primae Cappadocum
regionis et prima<s> Ponticae dio<e>caeseos <definiens> subscripsi
- 17 Theodorus misericordia dei episcopus Ephesi<orum> metropoleos et prima<s> Asia-
nae dio<e>ceseos definiens subscripsi 10
- 18 Sisinnius misericordia dei episcopus Heracliae metropoleos Eurupeorum regionis
definiens subscripsi
- 19 Platon misericordia dei episcopus Ancire metropoleos primae Galatae regionis de-
finiens subscripsi
- 20 Georgius misericordia dei episcopus <Cizicenorum> metropoleos Ellesponti regionis 15
definiens subscripsi
- 21 Marinus misericordia dei episcopus Sardis metropoleos Lydiae regionis <definiens>
subscripsi
- 22 Petrus indignus episcopus Nicomediae metropoleos prouinciae Bythiniae <definiens>
subscripsi 20
- 23 Photio<s> misericordia dei episcopus Nicae<ae> metropoleos Bithiniae regionis de-
finiens subscripsi
- 24 Iohannis misericordia dei episcopus Calcedoneae metropoleos Bithiniae regionis <de-
finiens> subscripsi

VPG

1 insulae ut supra et G 2 definiens subscripsi *om.* G subscripsi] subscripsit VP 3 habundantius]
habundanti P habundantius misericordia dei episcopus V tempsanae] temsane VP totius]
tocius VP 4 πόλεως = <urbis> *om.* VPG όρίσας = <definiens> *om.* VPG subscripsi] subscripsit
P ut supra G 5 iohannis] iohannes G episcopus indignus PG πόλεως = <ciuitatis> *om.*
VPG totius] tocius V 6 urbis G *add.* romae] nrome P¹ definiens subscripsi] ut supra
G 7 philalithes] philalitis V caesariae] caessariae P cesariae G cappadocum] cappa-
dociae V 8 ἑξαρχος = prima<s>] prima VPG dio<e>caeseos] diocaeseos VP dioceseos G
όρίσας = <definiens> *om.* VPG subscripsi] ut supra G 9 ἐφεσίων = ephesi<orum>] ephesi VPG
ἑξαρχος = prima<s>] prima VPG 9–10 asanae] asyae G 10 dio<e>ceseos] dioceseos VPG
definiens] difiniens P definiens subscripsi] ut supra G 11 heracliae] haeracliae P 12 definiens]
difinitio P definiens subscripsi] ut supra G 13 ancire] ancyrae G 13–14 definiens *om.* PG
14 subscripsi] ut supra G 15 κυζικηνών = <cizicenorum> *om.* VPG ellesponti] cellesponti V
elesponti G 16 definiens subscripsi] ut supra G 17 όρίσας = <definiens> *om.* VPG 18
subscripsi] ut supra G 19 petrus] petrius V¹ nicomediae ut supra metropoleos G bythiniae]
bythymiae P bythymiae G όρίσας = <definiens> *om.* VPG 21 photio<s>] photio VP hotio
G ἐλάχιστος = misericordia dei (*et ita usque ad 783,3*) νικαέων = nicae<ae>] nicae VPG bithi-
niae] bythiniae V bityniae P¹ bithyniae P² 22 subscripsi] ut supra G 23–24 iohannis
... subscripsi P² *marg.* 23 iohannis] iohannes G calcedoneae] chalcedoneae P² metropoleos]
mitropoleos P² bithiniae] bythiniae V bithyniae P² 23–24 όρίσας = <definiens> *om.* VPG
24 subscripsi] ut supra G

- ΚΕ Ἰωάννης ἐλάχιστος ἐπίσκοπος τῆς Σιδιτῶν μητροπόλεως τῆς Παμφύλων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΚΞΤ Ἰωάννης ἐλάχιστος ἐπίσκοπος τῆς Ἀμασέων μητροπόλεως τῆς Ἐλενοποντίων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 5 ΚΖ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μελιτηνῶν μητροπόλεως τῆς πρώτης τῶν Ἀρμενίων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΚΗ Ἰουστίνος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος τῆς Τυανέων μητροπόλεως τῆς δευτέρας τῶν Καππαδοκῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΚΘ Ἀλύπιος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος τῆς Γαγγηρηνῶν μητροπόλεως τῆς Παφλαγόνων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 10 Λ Κυπριανὸς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Κλαυδιουπολιτῶν μητροπόλεως τῆς Ὀνωρεατῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΛΑ Ἰωάννης ἐλάχιστος ἐπίσκοπος τῆς Πισινουντιέων μητροπόλεως τῆς δευτέρας τῶν Γαλατῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 15 ΛΒ Πολύευκτος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μυρέων μητροπόλεως τῆς Λυκίων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΛΓ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Σταυρουπολιτῶν μητροπόλεως τῆς Καρῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΛΔ Τιβέριος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος τῆς Λαοδικέων μητροπόλεως τῆς Φρυγῶν Πακατιανῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 20 ΛΕ Κοσμάς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Συναδέων μητροπόλεως τῆς Φρυγῶν Σαλουταρῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΛΣΤ Κωνσταντῖνος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος τῆς Βαρατέων πόλεως τῆς Λυκαόνων ἐπαρχίας καὶ τὸν τόπον ἀναπληρῶν Παύλου τοῦ ἐπισκόπου Ἰκονίου ὀρίσας ὑπέγραψα
 25 ΛΖ Στέφανος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀντιοχέων μητροπόλεως τῆς Πισίδων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα

MTO

1 ἐλάχιστος] ἐλέει θεοῦ T σιδιτῶν] σιδητῶν T παμφύλων] παμφίλων T 3 ἀμασέων] ἀνασέων
 T 5 μελιτηνῶν] μελιτινῶν O 7 τυανέων] τυάνων O 9 παφλαγόνων] παμφλαγόνων T
 13 πισινουντιέων] πισινουντιῶν M πισινυντιέων T πισινουντιαίων O 15 μυρέων] μυραίων
 O 19 λαοδικέων] λαοδικαίων O πακατιανῶν] καπατιανῶν M παπακατιανῶν O 21
 συναδέων] συνάδων M συνναδέων T² σαλουταρῶν] σαλουστάρων O 23 ἐλάχιστος om. M
 24 τοῦ om. O ἐπισκόπου τοῦ T 25 πισίδων] πισιδῶν O

- 25 Iohannis misericordia dei episcopus Sides metropoleos Pamphiliae regionis definiens subscripsi
- 26 Iohannis misericordia dei episcopus Amasiae metropoleos Helenoponti <regionis> definiens subscripsi
- 27 Theodorus misericordia dei episcopus Meleti metropoleos primae Armeniorum re- 5
gionis <definiens> subscripsi
- 28 Iustinus misericordia dei episcopus Tyanae metropoleos secundae Capadociae regio-
nis <definiens> subscripsi
- 29 Alipius misericordia dei episcopus Gangrae metropoleos Paflagoniae regionis <defi- 10
niens subscripsi>
- 30 Cyprianus misericordia dei episcopus Claudiopolitanae <magnae> ciuitatis Honoriae
regionis <definiens subscripsi>
- 31 Iohannis misericordia dei episcopus Pisinunti metropoleos secundae Galatiae regionis
<definiens subscripsi>
- 32 Polieuctus misericordia dei episcopus Mirorum metropoleos Lyciae regionis <defi- 15
niens subscripsi>
- 33 Theodorus misericordia dei episcopus Stauropoleos metropoleos Cariae regionis
<definiens subscripsi>
- 34 Tiberius misericordia dei episcopus Laodiciae metropoleos Phrygiae <P>a<c>ati<a>ne
regionis <definiens subscripsi> 20
- 35 Cosmas <misericordia dei episcopus Synadorum metropoleos Phrigiae Salutariae
regionis definiens subscripsi>
- 36 Constantinus > misericordia dei episcopus Baratae ciuitatis Lycaoniae regionis et
locum exhibens Pauli sanctissimi metropolitani mei Iconii metropoleos <definiens sub-
scripsi> 25
- 37 Stephanus misericordia dei episcopus Antiochiae metropoleos Pisidiae regionis <de-
finiens subscripsi>

VPG

1 sides] sedis V sydes G regionis] regione V 2 subscripsi] ut supra G 3 misericordia
... episcopus *om.* G helenoponti] helonoponti P (!) ἐπαρχίας = regionis *om.* VPG 4 subscripsi]
ut supra G 5 meleti] mele V¹ 6 ὁρίσας = <definiens> *om.* VPG subscripsi] ut supra PG (!)
7 iustinus] iusti V¹ ἐλάχιστος = misericordia dei (*cf.* 783,9) capadociae] cappadociae P 8
ὁρίσας = <definiens> *om.* VPG subscripsi] subscripsi ut supra V ut supra PG 9 alipius]
alippius VPG ἐλάχιστος = misericordia dei VPG paflagoniae] puiflagoniae V¹ paiflagoniae
V²P pa.flagoniae G *ras.* 9–10 ὁρίσας ὑπέγραψα = <definiens subscripsi>] uttsp VP vtsuþ G
11–13 misericordia ... iohannis G *marg.* 11 claudiopolitanae] claudiupolitanae G μητροπόλεως =
<magnae> ciuitatis *om.* VPG honoriae = honoria<dis> ? 12 ὁρίσας ὑπέγραψα = <definiens
subscripsi>] ut supra VPG (*et ita usque ad* 797,24) 13 ἐλάχιστος = misericordia dei VPG 15
polieuctus] poliuctus G lyciae] liciae G 19 tiberius] tyberius V theod G ἐλάχιστος =
misericordia dei laodiciae] laodociae V¹PG phrygiae] prygiae G <p>a<c>ati<a>ne] capace
V cappatione PG 21–23 ἐλέει θεοῦ ... κωνσταντῖνος] <misericordia ... constantinus> *om.* VPG
23 ἐλάχιστος = misericordia dei baratae] barathae G lycaoniae] licaoniae G regionis ut
supra et G 24 pauli] pali P 24–25 <definiens subscripsi>] ut supra VP *om.* G 26
antiochiae] antiotiae V¹ antiothiae V² pisidiae] pissidiae G

- ΛΗ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Περγέων μητροπόλεως τῆς Παμφύλων ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
- ΛΘ Θεόπεμπος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἰουστινιανουπολιτῶν ἤτοι Μωκισσηνῶν φιλοχρίστου μητροπόλεως τῆς δευτέρας τῶν Καππαδοκῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
- 5 Μ Ἰσίδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ῥοδίων μητροπόλεως τῶν Κυκλάδων νήσων ὁρίσας ὑπέγραψα
- ΜΑ Σισίνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἱεραπολιτῶν μητροπόλεως τῆς Φρυγῶν Πακατιανῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
- ΜΒ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ταρσέων μητροπόλεως τῆς πρώτης τῶν Κιλικίων
- 10 ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
- ΜΓ Στέφανος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀναζαρβέων μητροπόλεως τῆς δευτέρας τῶν Κιλικίων ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
- ΜΔ Μακρόβιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Σελευκέων μητροπόλεως τῆς Ἰσαύρων χώρας ὁρίσας ὑπέγραψα
- 15 ΜΕ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ ληγάτος τῆς ἁγίας συνόδου τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης ὁρίσας ὑπέγραψα
- ΜΣΤ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Στοβέων πόλεως ὁρίσας ὑπέγραψα
- ΜΖ Θεοδόσιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Λακεδαιμονίων πόλεως ὁρίσας ὑπέγραψα
- ΜΗ Γρηγόριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Καντάνου τῆς Κρητῶν νήσου ὁρίσας ὑπέγραψα
- 20 ΜΘ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Βιζυηνῶν πόλεως τῆς Θρακῶν χώρας ὁρίσας ὑπέγραψα
- Ν Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Πομπηίουπόλεως τῆς Παφλαγόνων ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
- ΝΑ Ζαχαρίας ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Λεοντουπολιτῶν πόλεως τῆς Ἰσαύρων χώρας
- 25 ὁρίσας ὑπέγραψα
- ΝΒ Γρηγόριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μιτυληναίων πόλεως τῆς Λεσβίων νήσου ὁρίσας ὑπέγραψα

MTO

1 ἐπίσκοπος *om.* Μ παμφύλων] παμφίλων Τ 3 μωκισσηνῶν] μωκησοῦ Ο 4 τῶν *om.* Μ
 5 τῶν ... νήσων] τῆς κυκλάδ νήσου Ο 7 σισίνιος] σισίνιος Μ σισίνιος Ο 7–8 πακατιανῶν]
 καπατιανῶν Μ 13 μακρόβιος] μακάριος Τ 15 ληγάτος] λεγάτος Ο 17 στοβέων] στόβειν Μ
 στοβαίων Ο 19 καντάνου] καντανού Μ 20 γεώργιος] σεώργιος Τ βιζυηνῶν] βυζιηνῶν Μ
 22 πομπηίουπόλεως] πομπηιουπόλεως Ο 24 λεοντουπολιτῶν] λεοντοπολιτῶν Μ 26 τῆς' *om.* ΜΤ
 μιτυληναίων] μιτυληνῶν Μ μιτυληνέων Τ πόλεως] μητροπόλεως Ο

- 38 Iohannis misericordia dei episcopus Pergae metropoleos Pamphiliae regionis <definiens subscripsi>
- 39 Theopemptus misericordia dei episcopus Iustinianupoleos seu Muci<ssi>n<orum> metropoleos Christo amabilis secundae Cappadociae regionis <definiens subscripsi>
- 40 Hisidorus misericordia dei episcopus Rodi metropoleos Cicladum insularum <definiens subscripsi>
- 41 Sisinnius misericordia dei episcopus Hierapoleos metropoleos Phrigiae Pacati<a>nae regionis <definiens subscripsi>
- 42 Theodorus misericordia dei episcopus Tarsi metropoleos primae Ciliciae regionis <definiens subscripsi>
- 43 Stephanus misericordia dei episcopus Anazarui metropoleos secundae Ciliciae regionis <definiens subscripsi>
- 44 Macrobius misericordia dei episcopus Seleucia metropoleos Hisauriae regionis <definiens subscripsi>
- 45 Iohannis misericordia dei episcopus Athenarum et legatus sancti concilii apostolicae sedis priscae Romae <definiens subscripsi>
- 46 Iohannis misericordia dei episcopus ciuitatis Stoborum definiens subscripsi
- 47 Theodo<si>us misericordia dei episcopus ciuitatis Lacedemoniorum <definiens subscripsi>
- 48 Gregorius misericordia dei episcopus Cantane Crete insulae definiens <subscripsi>
- 49 Georgius misericordia dei episcopus Uizyis ciuitat<is> Thraciae regionis <definiens subscripsi>
- 50 Theodorus misericordia dei episcopus Pompeiopoleos Pa[m]f<l>agoniae regionis <definiens subscripsi>
- 51 Zacharias misericordia dei episcopus Leontopoleos Hisauriae regionis <definiens subscripsi>
- 52 Gregorius misericordia dei episcopus Metylenae ciuitatis <Lesbiae> insulae <definiens subscripsi>

VPG

1 iohannis] iohannes G 3 episcopus *om.* P iustinianupoleos] iustininupoleos V iustiniapoleos P
 muc<ssi>n<orum>] mucinae VPG 4 amabilis] amabile V¹ amabile V²P cappadociae]
 cappaditiae P capodotiae G 5 hisidorus] hisydorus G cicladum] ciuitatis claudii G 7
 metropoleos V *add.* phrigiae] prygiae P pacati<a>nae] pacatione VG pagatione P 9
 tarsi] tharsis G ciliciae] cilitiae G 11 anazarui] anazarui G metropoleos] methropoleos G
 ciliciae] liciae G 13 macrobius] macrouius PG hisauriae] hisauriae G 15 iohannis] iohannes
 G episcopus V *add.* 16 priscae] prisci VP 17 iohannis] iohannes G ciuitatis *om.* G
 stoborum] stobrom P stobron G definiens subscripsi] ut supra G 18 theodo<si>us] theodorus
 VG theod P 20 crete] cretate P definiens *om.* G <subscripsi>] ut supra VG 21
 βιζυηνών = uizyis (βιζύης) ciuitat<is>] ciuitate VPG 23 pompeiopoleos] pom.peiopoleos V *ras.*
 pa[m]f<l>agoniae] pamfagoniae VP pamphagoniae G 25 zacharias] za.charias V *ras.* hisau-
 riae] hisauriae G 27 gregorius] georgius G metylenae] metilenae G λεσβίων = <lesbiae>]
 [neruia] VPG

- ΝΓ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μιλησίων πόλεως τῆς Καρῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΝΔ Σέργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Σηλυβρινῶν πόλεως τῆς Εὐρωπαϊκῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 5 ΝΕ Ἀνδρέας ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μεθυμναίων πόλεως τῆς Λεσβίων νήσου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΝΣΤ Θεόγνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Κιανῶν πόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΝΖ Ἀλέξανδρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κοτράδων <τῆς Ἰσαύρων ἐπαρχίας> ὀρίσας ὑπέ-
 10 γραψα
 ΝΗ Ἐπιφάνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Εὐχαϊτηνῶν πόλεως τῆς Ἐλενοποντίων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΝΘ Στρατόνικος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Σολίων πόλεως τῆς Κυπρίων νήσου ὀρίσας ὑπέγραψα
 15 Ξ Τύχων ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Κιτίου τῆς Κυπρίων νήσου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΞΑ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Νυσσαέων πόλεως τῆς πρώτης τῶν Καππαδοκῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΞΒ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Θερμηνῶν πόλεως τῆς πρώτης τῶν Καππαδοκῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 20 ΞΓ Γεώργιος χάριτι θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Καμουλιανῶν πόλεως τῆς πρώτης τῶν Καππαδοκῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΞΔ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἰουστινιανουπολιτῶν πόλεως ἡγουν τοῦ κλίματος <Ἀ>κελετζινῆς ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΞΕ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τοῦ κλίματος Δαρανάλεως τῆς μεγάλης Ἀρμενίας ὀρίσας
 25 ὑπέγραψα
 ΞΣΤ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Λάππης τῆς Κρητῶν νήσου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΞΖ Ζωῖτὸς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Χριστουπόλεως ἡτοι Διὸς ἱερὸν τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΞΗ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Περγαμηνῶν πόλεως τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας
 30 ὀρίσας ὑπέγραψα

MTO

1 μιλησίων] μελυσινῶν O 3 σηλυβρινῶν] σιλυβρινῶν T εὐρωπαϊκῶν] εὐρωπαϊκῶν M εὐροπέων T
 5 μεθυμναίων] μεθυμνέων T 7 κιανῶν] κυανῶν O 9 hisauriae regionis = <τῆς Ἰσαύρων ἐπαρχίας> om. MTO 15 πόλεως om. O 16 νυσσαέων] νυσαέων O πρώτης om. O 22 Ἰουστινιανουπολιτῶν] Ἰουστινιανιτῶν O 23 <Ἀ>κελετζινῆς] κελετζινῆς M ἐκλεντζίνης T κελτζινῆς O 24 δαρανάλεως] δραναλέως T 27 ζωῖτὸς] ζωητὸς O διὸς ἱερὸν] διοσ σώρων M διὸς σορῶν T διοσοῦρων O

- 53 Georgius misericordia dei episcopus Milisi ciuitatis Cariae regionis <definiens subscripsi>
- 54 Sergius misericordia dei episcopus Silimbriae ciuitatis Europae regionis Traciae prouinciae <definiens subscripsi>
- 55 Andreas misericordia dei episcopus ciuitatis Metymne Lesbiae insulae <definiens subscripsi> 5
- 56 Theognius misericordia dei episcopus ciuitatis Ciane Bithiniae regionis <definiens subscripsi>
- 57 Alexander misericordia dei episcopus Cotradae Hisauriae regionis <definiens subscripsi> 10
- 58 Epiphanius misericordia dei episcopus Euchaitae ciuitatis Helenoponti regionis <definiens subscripsi>
- 59 Stratonicus misericordia dei episcopus Soliorum ciuitatis Cipri insulae <definiens subscripsi>
- 60 Tychon misericordia dei episcopus ciuitatis Cythii Cypri insulae <definiens subscripsi> 15
- 61 Iohannis misericordia dei episcopus Nisae ciuitatis primae Cappadociae regionis <definiens subscripsi>
- 62 Theodorus misericordia dei episcopus Thermis ciuitatis primae Cappadociae regionis <definiens subscripsi> 20
- 63 Georgius misericordia dei episcopus Camulianae ciuitatis primae Cappadociae regionis <definiens subscripsi>
- 64 Theodorus humilis episcopus Iustinianupoleos ciuitat<is> siue territori<i> Aeclezinis <definiens subscripsi>
- 65 Georgius misericordia dei episcopus territori<i> Daranalis magnae Armeniorum 25 regionis <definiens subscripsi>
- 66 Iohannis misericordia dei episcopus <ciuitatis> Lappis Crete insulae <definiens subscripsi>
- 67 Zoitus misericordia dei episcopus Christ<o>poleos siue Dios <ie>rum, quod est Iobis tumulus, Asianae regionis <definiens subscripsi> 30
- 68 Theodorus misericordia dei episcopus Pergami ciuitatis Asianae regionis <definiens subscripsi>

VPG

3 europae] eurupepe V	traciae] thraciae V	traciae G add.	5 metymne] metympne P	me-
timpnae G	7–8 cf. 737,19–21	9 cotradae] cotradiae G	hisauriae] hissauriae G	11
euchaitae] eucaitae V ¹	euchaitae G	ciuitatis] ciuitate P	helenoponti] heleponti V	hesle-
noponti G	13 cipri] cypri V	15 cythii] cytri G	17 iohannis] iohannes G	nisae] nysae
G	cappadociae] cappadocia VP	19 theodorus] theoderus V	theod P	theodosius G
thermis] termis G	primae] primam VG	21 χάρτι θεοῦ = misericordia dei	cappadociae]	
cappadociae P	23 ἡλεῖ θεοῦ = humilis	iustinianupoleos] iustinianepoleos V	iustianupoleos P	
ciuitat<is>] ciuitate VPG	territori<i>] teritori V	territori PG	aeclezinis] aeclezenis V	
aelezenis G	25 territori<i>] territorii VPG	27 iohannis] iohannes G	πόλεως = <ciuitatis>	
om. VPG	29 christ<o>poleos] christipoleos VPG	dios <ie>rum] diosorum VP	diosorum G	
30 asanae] asinae V ¹	asyanae G	31 theodorus] theoderus V	theod PG	asanae] asinae
V ¹	asyanae G			

- ΞΘ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μασταυρηνῶν πόλεως τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 Ο Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀδραμυτηνῶν πόλεως τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 5 ὉΑ Πατρίκιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μαγνητῶν πρὸς τῷ Μεάνδρῳ πόλεως τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 ὉΒ Ἀντώνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ὑπαιπηνῶν πόλεως τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 ὉΓ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀνεατῶν πόλεως τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας ὁρίσας
 10 ὑπέγραψα
 ὉΔ Σισίνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Νυσαέων πόλεως τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 ὉΕ Ῥηγῖνος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τοῦ Πανίου τῆς Θρακῶν χώρας ὁρίσας ὑπέγραψα
 ὉΣΤ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἡρακλειουπολιτῶν πόλεως τῆς δευτέρας τῶν
 15 Ἀρμενίων ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 ὉΖ Μαρτύριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἰουλιουπολιτῶν πόλεως τῆς πρώτης τῶν Γαλατῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 ὉΗ Μιχαήλ ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀσπονιτῶν πόλεως τῆς πρώτης τῶν Γαλατῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 20 ὉΘ Πλάτων ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Κινηνῶν πόλεως τῆς πρώτης τῶν Γαλατῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 ΠΙ Ἀνδρέας ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Μνιζοῦ τῆς πρώτης τῶν Γαλατῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 ΠΑ Γενέσιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀναστασιουπολιτῶν πόλεως τῆς πρώτης τῶν
 25 Γαλατῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 ΠΒ Στέφανος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Βηρινουπολιτῶν πόλεως τῆς πρώτης τῶν Γαλατῶν ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα
 ΠΓ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μιλητουπολιτῶν πόλεως τῆς Ἑλλησποντίων ἐπαρχίας ὁρίσας ὑπέγραψα

MTO

1—2 θεόδωρος ... ὑπέγραψα *om.* M 1 μασταυρηνῶν] μανσταυρηνῶν T 3 ἀδραμυτηνῶν] ἀδραμυτινῶν O 5 μαγνητῶν] μαγνιτῶν MT πρὸς τῷ μεάνδρῳ πόλεως] πρὸς τὸ μεανδροπόλεως T πρὸς ᾧ μαιανδροπόλεως O 6 ὁρίσας *om.* O 7 ὑπαιπηνῶν] ὑπεπηνῶν TO 11 σισίνιος] σισίνιος MT νυσαέων] νυσσαέων T 14 ἡρακλειουπολιτῶν] ἡρακλειουτῶν O 16 ἰουλιουπολιτῶν] ἰουλιουπολιτῶν T ἡλιουπολιτῶν O 17 ὁρίσας *om.* O 18 ἀσπονιτῶν] ἀσπονητῶν T 22 πόλεως *om.* O μνιζοῦ] μνίζου T μνηζοῦ O 25 ὁρίσας *om.* O 26 βηρινουπολιτῶν] βιρινουπολιτῶν T 26—27 τῆς ... γαλατῶν] τῆς γαλατῶν πρώτης M 28 ἑλλησποντίων] ἑλληνοποντίων M πρώτης τῶν γαλατῶν O

- 69 Theodorus misericordia dei episcopus Ma<s>taurorum ciuitatis Asianae regionis
<definiens subscripsi>
- 70 Theodorus misericordia dei episcopus Adramiti ciuitatis Asiane regionis <definiens
subscripsi>
- 71 Patricius misericordia dei episcopus Magnetis iuxta Meandrum ciuitat<is> Asiane 5
regionis <definiens subscripsi>
- 72 Antonius misericordia dei episcopus Hypeporum ciuitatis Asiane regionis <definiens
subscripsi>
- 73 Iohannis misericordia dei episcopus Aneatorum ciuitatis Asiane regionis <definiens
subscripsi> 10
- 74 Sisinnius misericordia dei episcopus <N>ysaeorum ciuitatis Asiane regionis <definiens
subscripsi>
- 75 Reginus misericordia dei episcopus Pa<n>ii Thraciae prouinciae <definiens sub-
scripsi>
- 76 Iohannis misericordia dei episcopus Hae<ra>cleopolitane ciuitatis secundae Armeniae 15
regionis <definiens subscripsi>
- 77 Martyrius misericordia dei episcopus Iuliopoleos ciuitatis primae Galatiae regionis
<definiens subscripsi>
- 78 Michael misericordia dei episcopus Aspo<n>itae ciuitatis primae Galatiae regionis
<definiens subscripsi> 20
- 79 Platon humilis episcopus Cinnae ciuitatis primae Galatiae regionis <definiens sub-
scripsi>
- 80 Andreas misericordia dei episcopus ciuitatis <M>nizi primae Galatiae regionis <de-
finiens subscripsi>
- 81 Genesis humilis episcopus Anastasiupolitane ciuitatis primae Galaciae regionis <de- 25
finiens subscripsi>
- 82 Stephanus misericordia dei episcopus Uerinupolitane ciuitatis primae Galatiae regionis
<definiens subscripsi>
- 83 Iohannis misericordia dei episcopus Miletopolitanae <ciuitatis> Helesponti regionis
<definiens subscripsi> 30

VPG

1–2 theodorus ... subscripsi P ² <i>marg.</i>	1 theodorus] theoderus V	theod P ² G	ma<s>taurorum]
maptaurorum VPG	asianae] asine V ¹	asyanae G	3 adramiti] adramati V
asiane] asine V ¹	asyanae G	5 ciuitat<is>] ciuitate VPG	asiane] asine V ¹
7 antonius] anthonicus V	asiane] asine V ¹	asyanae G	9 iohannis] iohannes G
torum] anteatorum V	anaeatorum P ²	asiane] asine V ¹	11 <n>ysaeorum] mysaeorum VP
miseorum G	asiane] asin V ¹	asian V ²	13 dei <i>om.</i> G
phali thraciae P	palii thraciae G	15 iohannis] iohannes G	pa<n>ii thraciae] paliteracio V
tane VPG	secundae] secundum P	armeniae] armine V	hae<ra>cleopolitane] haecleopoli-
martyrius] martirius V	iuliopoleos] iuleopoleos V ¹	galatiae] galitiae P	16 regionis] ciuitatis G ¹
V	aspo<n>itae] aspolite VPG	galatiae] galitiae P	19 michael] michahel
humilis	galatiae] galiciae P ¹	23 <m>nizi] ninizi VPG	21 platon] planton V
episcopus] misericordia dei G	galaciae] galiciae P	galatiae G	25 ἐλεει θεοῦ = humilis
uerinupolitane] ueriniupolitane V ¹	uerinopolitane PG	27 stephanus] shephanus V	humilis
miletopolitanae] myletopolitanae P	πόλεως = <ciuitatis> <i>om.</i> VPG	29 iohannis] iohannes G	dei <i>om.</i> P

- ΠΔ Μερκούριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ποιμανηνοῦ τῆς Ἑλλησποντίων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
- ΠΕ Δομέτιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Πρυμνησοῦ τῆς Φρυγῶν Σαλουταρῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
- 5 ΠΣΤ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἰβώρων ὀρίσας ὑπέγραψα
- ΠΖ Κυρικὸς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἀδριανίας ὀρίσας ὑπέγραψα
- ΠΗ Ἀνδρέας ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Σιλανδοῦ τῆς Λυδῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
- ΠΘ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Φιλαδελφῶν πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
- 10 ρ Θεόδοτος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Δάλδης ἐπαρχίας Λυδίας ὁμοίως ὑπέγραψα
- ῤΑ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Σίτων ἐπαρχίας Λυδίας ὁμοίως ὑπέγραψα
- ῤΒ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Δασκυλεωτῶν πόλεως τῆς Ἑλλησποντίων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
- ῤΓ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Πραϊνετέων πόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
- 15 ῤΔ Ἰωάννης ἐλάχιστος ἐπίσκοπος τῆς Ἀδριανῶν πόλεως τῆς Ἑλλησποντίων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
- ῤΕ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Καδοσίας τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
- ῤΣΤ <Θεόδωρος> ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Καισαρέων πόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
- 20 ῤΖ Ἀναστάσιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Θεοτοκιανῶν πόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
- ῤΗ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος νέας Ἰουστινιανουπόλεως ἥτοι Μέλης τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
- 25 ῤΘ Μηνᾶς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Καραλέων πόλεως τῆς Παμφύλων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα

MTO

1 ποιμανηνοῦ] ποιμανινοῦ TO ἐλλησποντίων] ἐλληνοποντίων M ἐλησπόντου O 3 πρυμνη-
 σοῦ] πρυμνισσοῦ M πρυμνήσου T σαλουταρῶν] σαλουστάρων O 5 ἰβώρων] ἰβόρων TO
 6 κυρικὸς] κυριακὸς M κήρικος O 12 τῆς¹ om. M δασκυλεωτῶν] δασκυλεόντων T πόλεως
 om. M ἐλλησποντίων] ἐλησποντίων M¹ ἐλησπόντου O 14 πραινετέων] πραινετίων T
 πραινετῶν O 16 ἐλάχιστος] ἐλέει θεοῦ MT ἐλλησποντίων] ἐλληνοσποντίων M ἐλησπόντου
 O (bitinia?) 19 theodorus = <θεόδωρος>] στέφανος MTO 25 καραλέων] καραλλέων O²

- 84 Mercurius misericordia dei episcopus <ciuitatis> P<oe>mani<nae> Helespon<ti> re-
gionis <definiens subscripsi>
- 85 Dometius misericordia dei episcopus ciuitatis Promissi <Phrygiae Salutariae regionis
definiens subscripsi>
- 86 Theodorus misericordia dei episcopus <ciuitatis> Hiborum <definiens subscripsi> 5
- 87 Cyricus misericordia dei episcopus ciuitatis Hadrianae <definiens subscripsi>
- 88 Andreas misericordia dei episcopus ciuitatis Sylandi Li<di>ae regionis <definiens
subscripsi>
- 89 Iohannis humilis episcopus ciuitatis Philadelphiae Lidiae regionis <definiens sub-
scripsi> 10
- 90 Theodotus misericordia dei episcopus <ciuitatis> Daldis Lidiae regionis <definiens
subscripsi>
- 91 Iohannis misericordia dei episcopus ciuitatis Sitorum Lidiae regionis <definiens sub-
scripsi>
- 92 Iohannis misericordia dei episcopus Dascilii <ciuitatis> Bitiniae regionis <definiens 15
subscripsi>
- 93 Theodorus misericordia dei episcopus ciuitatis Preneti <Bitiniae regionis definiens
subscripsi>
- 94 Iohannis humilis episcopus Adrianupoleos Bitiniae regionis <definiens subscripsi>
- 95 Georgius misericordia dei episcopus ciuitatis Cadosiae <Bitiniae regionis definiens 20
subscripsi>
- 96 Theodorus misericordia dei episcopus Cesareae ciuitatis Bitiniae regionis <definiens
subscripsi>
- 97 Anastasius misericordia dei episcopus ciuitatis Theotocianorum <Bitiniae regionis
definiens subscripsi> 25
- 98 Theodorus misericordia dei episcopus ciuitatis Iustinianopoleos Gordi <Bitiniae re-
gionis definiens subscripsi>
- 99 Menas misericordia dei episcopus ciuitatis Caraliae Pamphiliae <regionis definiens
subscripsi>

VPG(13)

1–2 mercurius ... subscripsi P² *marg.* 1 πόλεως = <ciuitatis> *om.* VPG p<oe>mani<nae>] paemani
VP phemani G helespon<ti>] helespona VP² helesponae P¹G 3 προμνησοῦ = promissi
3–4 τῆς φρυγῶν ... ὑπέγραψα = <phrygiae ... subscripsi> *om.* VPG 5 episcopus *om.* G πόλεως
= <ciuitatis> *om.* VPG hiborum] hyborum VG 6 episcopus *om.* G hadrianae] adrianus V
thadrianae G 7 episcopus *om.* G li<di>ae] liae VPG 9 iohannis] iohannes G ἐλέει θεοῦ
= humilis philadelphiae] philadelphiae V lidiae] liddiae G 11 theodotus] theodorus VG
πόλεως = <ciuitatis> *om.* VPG lidiae] liddiae G 13 iohannis] iohannes G episcopus G *et*
exPLIC. ciuitatis] ciuitatem V 15 πόλεως = <ciuitatis> *om.* VP ἑλλησποντίων = bitiniae
17 ciuitatis] ciuitatem V preneti] praeneti P² 17–18 τῆς βιθυνῶν ... ὑπέγραψα = <bitiniae ...
subscripsi> *om.* VP 19 ἐλέει θεοῦ = humilis adrianupoleos = adrianorum ciuitatis? (*cf.* 749,2)
ἑλλησποντίων = bitiniae bitiniae] bytiniae V bityniae P 22 bitiniae] bythiniae V bi-
tyniae P 24–25 τῆς βιθυνῶν ... ὑπέγραψα = <bitiniae ... subscripsi> *om.* VP 26 νέας ἰουστινια-
νου πόλεως ἦτοι μέλης = iustinianopoleos gordi VP 26–27 τῆς βιθυνῶν ... ὑπέγραψα = <bitiniae ...
subscripsi> *om.* VP 28 pamphiliae] pampiliae V 28–29 ἐπαρχίας ... ὑπέγραψα = <regionis ...
subscripsi> *om.* VP

- Ρ Κοσμάς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Κοτανῶν τῆς Παμφύλων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΑ Νικήτας ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως τοῦ Κορακησίου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΒ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Βερίσσης Ἀρμενίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 5 ΡΓ Καλλίνικος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κολωνείας Ἀρμενίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΔ Τιβέριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἀμισοῦ τῆς Ἐλενοποντίων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΕ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀνδραπηνῶν πόλεως ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΣΤ Σέργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Σινώπης τῆς Ἐλενοποντίων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 10 ΡΖ Γρηγόριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἀρκης τῆς πρώτης τῶν Ἀρμενίων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΗ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Φαυστινουπολιτῶν πόλεως τῆς δευτέρας τῶν Καππαδοκῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΘ Εἰρήναρχος ἐλέει θεοῦ διάκονος τῆς ἐν Ἀμάστριδι ἀγίας τοῦ θεοῦ ἐκκλησίας καὶ τὸν
 15 τόπον ἀναπληρῶν Κομιτᾶ τοῦ ἀγιωτάτου μου ἐπισκόπου ὑπέγραψα
 ΡΙ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἰουνουπόλεως ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΙΑ Φωκᾶς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Δαδύβρων ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΙΒ Πλάτων ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἀδριανουπόλεως Ὀνωριάδος ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΙΓ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κρατίας Ὀνωριάδος ὀρίσας ὑπέγραψα
 20 ΡΙΔ Δομέτιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Προυσιαδέων πόλεως ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΙΕ Στέφανος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἡρακλείας Πόντου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΙΣΤ Λογγῖνος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Τίου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΙΖ Ἀναστάσιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τοῦ Πολεμωνίου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΙΗ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κομανῶν ὀρίσας ὑπέγραψα
 25 ΡΙΘ Θεοφύλακτος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Κερασούντων ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΚ Σολομῶν ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κλανέου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΚΑ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τοῦ Ἀμορίου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΚΒ Ζήμαρχος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Σιδύμων ὀρίσας ὑπέγραψα

MTO

1 κοτανῶν] κοντάνων Τ	κουστάνης Ο	παμφύλων] παμφίλων Τ	3 ἐπίσκοπος τῆς πόλεως Μ
5 κολωνείας] κολωνίας Τ	6 ἀμισοῦ] ἀμινσοῦ Μ	ἀμίσου Τ	ἐλενοποντίων] ἑλληνοποντίων Μ
ἐλενοπόντου Ο	7 ἀνδραπηνῶν] ἀδραπηνῶν Μ	8 σινώπης] σινόπης Τ	ἐλενοποντίων] ἑλλη-
νοποντίων Μ	ἐλενοπόντου Ο	13 ὀρίσας om. Ο	14 εἰρήναρχος] εἰρηνάρχος Τ
ἀμάστρη Τ	ἀμάστρει Ο	15 κοιμῆ] κομητᾶ Ο	16 ἰουνουπόλεως] ἰωνουπόλεως Μ
ιουνουπόλεως ΤΟ	20 προυσιαδέων] προυσιάδων Μ	23 ἐλέει θεοῦ] χάριτι χριστοῦ Τ	πολεμωνίου]
πολεμονίου ΤΟ	24 κομανῶν] κομάνων Τ	25 θεοῦ om. ΜΟ	πόλεως om. ΜΟ
κερασούντων] κερασούντος Ο	26 ὀρίσας om. Ο	27 ἀμορίου] ἀμωρίου Ο	28 ζήμαρχος] ζίμαρχος Μ

- 100 Cosmas misericordia dei episcopus Cantani <ciuitatis> Pamphiliae regionis <definiens subscripsi>
 101 Nicetas misericordia dei episcopus ciuitatis Coracisii <definiens subscripsi>
 102 Theodorus misericordia dei episcopus Uerissae <Armeniae definiens subscripsi>
 103 Callinicus misericordia dei episcopus Coloniae Armeniae <definiens subscripsi> 5
 104 Tiberius gratia dei episcopus ciuitatis Amissi Helenoponti regionis <definiens subscripsi>
 105 Iohannis misericordia dei episcopus Andr<a>pinae ciuitatis <definiens subscripsi>
 106 Sergius misericordia dei episcopus ciuitat<is> Sino<p>es <Helenoponti regionis definiens subscripsi> 10
 107 Gregorius misericordia dei episcopus ciuitatis Arcis primae Armeniae regionis <definiens subscripsi>
 108 Iohannis misericordia dei episcopus ciuitatis Faustinupoleos <secundae Cappadociae regionis definiens subscripsi>
 109 Hirenarcus misericordia dei diaconus sanctae Amastrinae ecclesiae <et> locum 15
 exhibens Comite sanctissimi episcopi mei <subscripsi>
 110 Georgius misericordia dei episcopus lunupoleos <definiens subscripsi>
 111 Phocas misericordia dei episcopus ciuitat<is> Dadybr<o>rum <definiens subscripsi>
 112 Platon misericordia dei episcopus Adrianupoleos Honoriadis <definiens subscripsi>
 113 Georgius misericordia dei episcopus ciuitatis Cratae <Honoradiis definiens subscripsi> 20
 114 Dometius misericordia dei episcopus Prusiadis ciuitatis <definiens subscripsi>
 115 Stephanus misericordia dei episcopus Haeracliae Ponti <definiens subscripsi>
 115 Longinus misericordia dei episcopus ciuitat<is> Tii <definiens subscripsi>
 117 Anastasius misericordia dei episcopus Polemonii <definiens subscripsi> 25
 118 Iohannis misericordia dei episcopus ciuitatis C<o>manae <definiens subscripsi>
 119 Theophilactus misericordia dei episcopus ciuitat<is> Caerasuntae <definiens subscripsi>
 120 Solomon misericordia dei episcopus ciuitat<is> Clanei <definiens subscripsi>
 121 Theodorus misericordia dei episcopus ciuitatis Amorii <definiens subscripsi> 30
 122 Zimarcus misericordia dei episcopus ciuitat<is> Sidimorum <definiens subscripsi>

VP

1 πόλεως = <ciuitatis> om. VP pamphiliae] pamphileae V¹ 4 ἁρμενίας ... ὑπέγραψα = <armeniae ... subscripsi> om. VP 6 ἑλέει θεοῦ = gratia dei VP 8 andr<a>pinae] adrupinae V¹ andrupinae V²P 9 ciuitat<is>] ciuitatem VP sino<p>es] senonas V sinones P 9–10 τῆς ἑλενοποντίων ... ὑπέγραψα = <helenoponti ... subscripsi> om. VP 13–14 τῆς δευτέρας ... ὑπέγραψα = <secundae ... subscripsi> om. VP 15 hirenarcus] hyrenarcus V hirenarchus P² amastrinae] amastrina P καὶ = <et> om. VP 16 comite] comites VP 18 ciuitat<is>] ciuitate VP dadybr<o>rum] dadybrarum VP 19 platon] pla.ton V ras. platonus P 20 cratae] craciae V add. 20–21 ὀνωριάδος ... ὑπέγραψα = <honoradiis ... subscripsi> om. VP 23 episcopus om. P ras. 24 ciuitat<is>] ciuitate VP 26 κομανών = c<o>manae] cumanae VP 27 ciuitat<is>] ciuitate VP 29 solomon] salamon V episcopus om. P ras. ciuitat<is>] ciuitate VP 31 zimarcus] zymarcus V zimarchus P ciuitat<is>] ciuitate VP

- ΡΚΓ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Οἰνιάνδων ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΚΔ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἐρίζων ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΚΕ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Μύνδου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΚΣΤ Πατρικίου ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἰλούζων ὀρίσας ὑπέγραψα
 5 ΡΚΖ Πέτρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἀππίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΚΗ Ἀλέξανδρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Νακωλείας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΚΘ Κύριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἀγκύρας Φρυγίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΛ Παῦλος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Σωζοπόλεως τῆς Πισιδῶν ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΛΑ Μαρῖνος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος τοῦ Φιλομηλίου ὀρίσας ὑπέγραψα
 10 ΡΛΒ Κωνσταντῖνος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος Τιμβριάδων ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΛΓ Πλάτων ἐλάχιστος ἐπίσκοπος πόλεως Μαγύδων ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΛΔ Πλουσιανὸς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τοῦ Συλλαίου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΛΕ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ναζιανζοῦ ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΛΣΤ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Δοάρων ὀρίσας ὑπέγραψα
 15 ΡΛΖ Δημήτριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος νήσου Τίνου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΛΗ Στέφανος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος νήσου Πάρου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΛΘ Εὐτύχιος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος νήσου Μήλου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΜ Γεώργιος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος νήσου Θήρας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΜΑ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἀδάνων ὀρίσας ὑπέγραψα
 20 ΡΜΒ Γεώργιος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος πόλεως Φλαβιάδος ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΜΓ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Κωρύκου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΜΔ Εὐλάλιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ζηνωνουπόλεως Ἰσαυρίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΜΕ Κωνσταντῖνος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος πόλεως Δαλισανδοῦ ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΜΣΤ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ὀλβέων πόλεως ὀρίσας ὑπέγραψα
 25 ΡΜΖ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Κῶων νήσου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΜΗ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Χίου τῆς νήσου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΜΘ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ναξίας τῆς νήσου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΝ Κωνσταντῖνος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Λαμφάκου ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΝΑ Θεοδόσιος ἐλάχιστος ἐπίσκοπος <πόλεως> Ψιβήλων τῆς Λυκαονίας ὀρίσας ὑπ-
 30 ἔγραψα

MTO

1 πόλεως *om.* Ο οἰνιάνδων] οἰνιάδος Μ οἰνιάνδου Τ 2 ἐλέει θεοῦ *om.* Ο (*et ita usque ad*
 794,6) 3 πόλεως *om.* Ο 6 νακωλείας] νακολείας Μ νακολίας Τ 7 ὀρίσας *om.* Ο 8
 ἐλέει θεοῦ] ἐλάχιστος Τ *om.* Ο πισιδῶν] πισίδων Τ ὀρίσας *om.* Ο 9 φιλομηλίου]
 φιλομηλίου ΜΟ ὀρίσας *om.* Ο 10 ἐλάχιστος *om.* Ο τιμβριάδων] τιμβριάδος Μ τιμβριάδων
 Τ 11 ἐλάχιστος *om.* Ο 12 ἐλέει θεοῦ *om.* Ο συλλαίου] συλλέου Τ συλ Ο 13
 πόλεως *om.* Ο ναζιανζοῦ] νανζιανζοῦ Τ ὀρίσας *om.* Ο 14 ἐλέει θεοῦ *om.* Ο πόλεως *om.*
 ΜΟ 15 ἐλέει θεοῦ *om.* Ο ὀρίσας *om.* Ο 16 ἐλάχιστος *om.* Ο 17 ἐλάχιστος *om.* Ο
 μήλου] μίλου Μ 18 ἐλάχιστος *om.* Ο 19 ἐλέει θεοῦ *om.* Ο 20 ἐλάχιστος *om.* Ο φλαβιάδος]
 φλαμιάδος Μ ὀρίσας *om.* Ο 21 ἐλέει θεοῦ *om.* Ο (*et ita usque ad* 796,2) πόλεως *om.* Ο
 κωρύκου] κορύκου Τ 22 ζηνωνουπόλεως] ζηνουπόλεως ΜΟ ὀρίσας *om.* Ο 23 πόλεως *om.*
 Ο δαλισανδοῦ] δαλισάνδου Ο ὀρίσας *om.* Ο 25 κῶων] κῶου Μ κῶ Ο 29
 θεοδόσιος] θεόδωρος Μ ἐλάχιστος] ἐλέει θεοῦ Μ *om.* Ο ἐπίσκοπος τῆς ψιβήλου Τ <πό-
 λεως> *om.* ΜΤΟ ψιβήλων] ψιβήλου Μ βήλων Τ λυκαονίας] λυκαονείας Τ

- 123 Georgius misericordia dei episcopus ciuitatis <O>en<i>andorum <definiens subscripsi>
 124 Iohannis misericordia dei episcopus ciuitat<is> Erizorum <definiens subscripsi>
 125 Iohannis misericordia dei episcopus ciuitatis Myndi <definiens subscripsi>
 126 Patricius misericordia dei episcopus ciuitatis Hil<u>zorum <definiens subscripsi> 5
 127 Petrus misericordia dei episcopus ciuitatis Appiae <definiens subscripsi>
 128 Alexander misericordia dei episcopus ciuitatis Nacoliae <definiens subscripsi>
 129 Cyricus misericordia dei episcopus ciuitatis Ancyre Phrygiae <definiens subscripsi>
 130 Paulus misericordia dei episcopus ciuitatis Soz<o>poleos Pisidiae <regionis definiens subscripsi> 10
 131 Marinus humilis episcopus ciuitat<is> Philomilii <definiens subscripsi>
 132 Constantinus humilis episcopus ciuitatis Timbriadorum <definiens subscripsi>
 133 Platon misericordia dei episcopus ciuitatis Magidorum <definiens subscripsi>
 134 Plusianus <misericordia dei> episcopus ciuitatis Sillei <definiens subscripsi>
 135 Theodorus misericordia dei episcopus ciuitatis Nazianzi <definiens subscripsi> 15
 136 Theodorus misericordia dei episcopus <ciuitatis> Doarorum <definiens subscripsi>
 137 Demetrius humilis episcopus ciuitat<is> insulae Tini <definiens subscripsi>
 138 Stephanus humilis episcopus insulae Pari[i] <definiens subscripsi>
 139 Euthych<i>us humilis episcopus insulae Meli <definiens subscripsi>
 140 Georgius humilis episcopus insulae Thirae <definiens subscripsi> 20
 141 Iohannis misericordia dei episcopus ciuitatis Ad<a>norum <definiens subscripsi>
 142 Georgius humilis episcopus ciuitatis Flauiadis <definiens subscripsi>
 143 Iohannis humilis episcopus ciuitatis Corici <definiens subscripsi>
 144 Eulalius misericordia dei episcopus Zinonupoleos Hisauriae <definiens subscripsi>
 145 Constantinus misericordia dei episcopus ciuitat<is> Dalisandi <definiens subscripsi> 25
 146 Theodorus misericordia dei episcopus ciuitatis Olbeorum <definiens subscripsi>
 147 Georgius misericordia dei episcopus insulae Cohensium <definiens subscripsi>
 148 Georgius misericordia dei episcopus ciuitatis Chii <insulae definiens subscripsi>
 149 Georgius humilis episcopus insulae Naxiae <definiens subscripsi>
 150 Constantinus humilis episcopus La<m>psaci <definiens subscripsi> 30
 151 Theodo<si>us humilis episcopus <P>sibelensium L<y>caoniae regionis <definiens subscripsi>

VP

- 1 οἰνιάδων = <o>en<i>andorum] cenandorum VP 3 ciuitat<is>] ciuitate VP 4 myndi ciuitatis P
 5 hil<u>zorum] hilizorum V hylizorum P 7 alexander] alexarder P 8 cyricus] ciricus P
 ancyre] ancure V ancire P 9 soz<o>poleos] sozupoleos VP 9–10 ἐπαρχίας ... ὑπέγραψα =
 <regionis ... subscripsi> om. VP 11 ciuitat<is>] ciuitate VP 12 timbriadorum] thimbriadorum V
 tymbriadorum P 13 ἐλάχιστος = misericordia dei VP 14 ἐλέει θεοῦ = <misericordia dei> om. VP
 16 πόλεως = <ciuitatis> om. VP 17 ἐλέει θεοῦ = humilis VP ciuitat<is>] ciuitate VP 18
 pari[i]] parii VP 19 euthych<i>us] ethicus V¹ euthicus V² euthychus P 21 ad<a>norum]
 adonorum V corici P (cf. 795,23) 23 ἐλέει θεοῦ = humilis VP corici] adanorum P (cf. 795,21)
 24 episcopus P² add. 25 ἐλάχιστος = misericordia dei VP ciuitat<is>] ciuitate VP 28 ciuitatis]
 cium V τῆς νήσου ... ὑπέγραψα = <insulae ... subscripsi> om. VP 30 λαμπάκου = la<m>psaci]
 lapsaci VP 31 theodo<si>us] theodorus V theod P ἐλέει θεοῦ = humilis VP episcopus
 om. P ψιβήλου = <p>sibelensium] sibelensium VP l<y>caoniae] lacaoniae VP

- ΡΝΒ Κοσμάς ἀνάξιος ἐπίσκοπος τῆς Κοτυαέων πόλεως ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΝΓ Πολυχρόνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Θεουπολιτῶν πόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας
 ὀρίσας ὑπέγραψα διὰ Θεοδοσίου τοῦ εὐλαβεστάτου πρεσβυτέρου τῆς κατ' ἐμὲ ἀγιωτάτης
 ἐκκλησίας
 5 ΡΝΔ Πέτρος χάριτι <Χριστοῦ τοῦ> θεοῦ <ἡμῶν> ἐπίσκοπος τῆς Μεσημβρινῶν πόλεως
 τῆς Ἑμιμοντίων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΠΝΕ Πέτρος ἀνάξιος ἐπίσκοπος τῆς Σωζοπολιτῶν πόλεως τῆς Ἑμιμοντίων ἐπαρχίας
 ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΝΣΤ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Τραπεζουντίων πόλεως ὀρίσας ὑπέγραψα
 10 ΡΝΖ Λέοντιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἐλενουπολιτῶν πόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας
 ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΝΗ Θεοδόσιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Σεβαστηνῶν μητροπόλεως τῆς δευτέρας τῶν
 Ἀρμενίων ἐπαρχίας ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΝΘ Σιλουανὸς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Λημνίων νήσου ὀρίσας ὑπέγραψα
 15 ΡΞ Ἰσίδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀβυδηνῶν πόλεως ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΞΑ Ἀνδρέας ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Νεαπολιτῶν πόλεως τῆς Καρῶν ἐπαρχίας ὀρίσας
 ὑπέγραψα διὰ Θεοδώρου τοῦ ἐμοῦ μητροπολίτου διὰ τὴν συνέχουσάν με τῶν ὁμμάτων
 στέρησιν
 ΡΞΒ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Καρπαθίων νήσου ὀρίσας ὑπέγραψα
 20 ΡΞΓ Δαβὶδ ἐλάχιστος διάκονος τῆς ἐν Βοσπόρῳ ἀγιωτάτης ἐκκλησίας καὶ τὸν τόπον
 ἐπέχων Ἀνδρέου τοῦ ὀσιωτάτου μου ἐπισκόπου ὑπέγραψα
 ΡΞΔ Κιτωνάτος ἀνάξιος ἐπίσκοπος τῆς ἀγίας ἐκκλησίας Καράλεως νήσου Σαρδινίας
 ὀρίσας ὑπέγραψα
 ΡΞΕ Θεόδοτος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Αὐριλλιουπόλεως ὀρίσας ὑπέγραψα
 25 Ἡ ὑπογραφή τοῦ εὐσεβεστάτου καὶ φιλοχρίστου βασιλέως Κωνσταντίνου
 LEGIMUS ET CONSENSIMUS
 Ἀνέγνωμεν καὶ συναινέσαμεν

MTO

1 ἀνάξιος om. O κοτυαέων] κοτιαέων T 2 θεουπολιτῶν] θεοπολιτῶν M βιθυνῶν] βιθύνων
 T 5 χάριτι] ἐλέει O christi dei nostri = <χριστοῦ τοῦ> θεοῦ <ἡμῶν> om. MTO μεσημβρινῶν]
 μεσημβρινῶν T 6 ἑμιμοντίων] ἐμημοντίων M 7 σωζοπολιτῶν] σωζωπολιτῶν T ἑμιμοντίων]
 ἐμημοντίων M 9 τραπεζουντίων] τραζουντίων M¹ τραπεζουντίων T πόλεως τῆς ἑμιμοντίων
 ἐπαρχίας ὀρίσας O 10 τῆς ... ἐπαρχίας om. O βιθυνῶν] βιθύνων T 12 σεβαστηνῶν]
 σεβαστιανῶν O 14 ἐλέει θεοῦ om. O λημνίων] λιμνίων T ὀρίσας om. O 15 ἐλέει θεοῦ
 om. O ὀρίσας om. O 16 ἐλέει θεοῦ om. O 17 ὁμμάτων] ὁμάτων M 19 ὀρίσας om. O
 21 ἐπισκόπου ὀρίσας ὑπέγραψα MO 22 κιτωνάτος] κιτονάτος O καράλεως] καραλλέως O
 σαρδινίας] σαρδηναίας T 26 φιλοχρίστου μεγάλου βασιλέως O 28 συναινέσαμεν] συηνέσαμεν O

- 152 Cosmas indignus episcopus ciuitat<is> Cothyahi <definiens subscripsi>
 153 Polichronius misericordia dei episcopus Theupolitane ciuitatis Bithiniae regionis
 <definiens> subscripsi per Theodosium relegiosum presbiterum sanctissimae [magnae]
 ecclesiae meae
 154 Petrus gratia Christi dei nostri episcopus ciuitatis Mesembrinorum Hemimontis 5
 regionis <definiens subscripsi>
 155 Petrus indignus episcopus Sozopoleos <ciuitatis> Hemimontis regionis <definiens
 subscripsi>
 156 Theodorus misericordia dei episcopus ciuitatis Trapez<u>ntiorum <definiens sub-
 scripsi> 10
 157 Leontius misericordia dei episcopus Helenopolitanae ciuitatis <Bithiniae regionis
 definiens subscripsi>
 158 Theodosius misericordia dei episcopus Sebastiae metropoleos secundae Armeniae
 regionis <definiens subscripsi>
 159 Siluanus misericordia dei episcopus Lymni insulae <definiens subscripsi> 15
 160 Hisid<o>rus misericordia dei episcopus Abydi ciuitatis <definiens subscripsi>
 161 Andreas misericordia dei episcopus ciuitatis Neapolitanae Cariae regionis definiens
 subscripsi per Theodorum metropolitanum meum propter infirmitate<m> qua <deti>neor
 162 Iohannis misericordia dei episcopus Carp[h]athi insulae <definiens subscripsi>
 163 Daud misericordia dei diaconus sanctissimae ecclesiae, quae est in Uosporo, et 20
 locum exhibens Andreae uenerabili<s> episcopi mei <subscripsi>
 164 Citonatus misericordia dei episcopus sanctae ecclesiae Caralitanae insulae Sardiniae
 <definiens subscripsi>
 165 Theodotus misericordia dei episcopus A<u>reliupoleos <definiens> subscripsi

25

Et subscriptio piissimi et Christo dilecti Constantini imperatoris

LEGIMUS ET CONSENSIMUS

VP CBR(26) MNL(26)

1 episcopus *om.* P ciuitat<is>] ciuitate VP cothyahi] cothyachi V 2 polichronius] policronius
 V bithiniae] bythiniae V 3 ὀρίσας = <definiens> *om.* VP [magnae]] magnae VP 5
 gratia] gracia V mesembrinorum] mensembrinorum V¹ hemimontis] hemimonti P 7 sozo-
 poleos] sozopoleus V πόλεως = <ciuitatis> *om.* VP 9 theodorus] theodorum P tra-
 pez<u>ntiorum] trapezantiorum VP 11–12 τῆς βιθυνῶν ... ὑπέγραψα = <bithiniae ... subscripsi> *om.*
 VP 13 secundae] secundus V 16 hisid<o>rus] hisiderus VP 18 theodorum] theodorus V
 metropolitanum] metropolitanom V¹ infirmitate<m>] infirmitate VP qua] quae P
 <deti>neor] teneor VP 19 carp[h]athi] carphathi V carphathi P 20 ἐλάχιστος = misericordia
 dei VP 21 andreae] andrehe V uenerabili<s>] uenerabili VP 22 ἀνάξιος = misericordia dei
 VP sardiniae] ardiniae V¹ 24 a<u>reliupoleos] areliupoleos VP ὀρίσας = <definiens> *om.*
 VP subscripsi] subscripsit V 26 et subscriptio *inc.* CBR MNL dilecti] dilecto B¹ con-
 stantini] constantino V¹ imperatoris] in primo V in prima R 27 consensimus] conscripsimus
 M

Κωνσταντῖνος ὁ εὐσεβέστατος βασιλεὺς εἶπε·

Λεγέτω ἡ ἀγία καὶ οἰκουμένη συνόδος, εἰ κατὰ συναίνεσιν πάντων τῶν ὁσιωτάτων ἐπισκόπων ὁ ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀναγνωσθεὶς ὁρος ἐξεφωνήθη.

Ἡ ἀγία συνόδος ἐξεβόησε·

5 Πάντες οὕτως πιστεύομεν μία πίστις πάντες τὸ αὐτὸ φρονοῦμεν
πάντες συναινέσαντες καὶ ἀσμενίσαντες ὑπεγράψαμεν ὀρθοδόξως πάντες πιστεύομεν.
Αὕτη ἡ πίστις τῶν ἀποστόλων αὕτη ἡ πίστις τῶν πατέρων αὕτη ἡ
πίστις τῶν ὀρθοδόξων.

Πολλὰ τὰ ἔτη τοῦ βασιλέως τὰς τελειότητας τῶν δύο φύσεων Χριστοῦ τοῦ θεοῦ
10 ἡμῶν σὺ ἐτράνωσας τὸν φωστῆρα τῆς εἰρήνης, κύριε, φύλαξον Μαρκιανῶ
νέῳ Κωνσταντίνῳ αἰωνία ἡ μνήμη νέῳ Ἰουστινιανῶ Κωνσταντίνῳ αἰωνία ἡ μνήμη
ὅλους τοὺς αἵρετικούς σὺ ἐδίωξας τὸν καθελόντα τοὺς αἵρετικούς, κύριε,
φύλαξον τοὺς διαιροῦντας καὶ συγχέοντας σὺ ἐδίωξας.

Ἀπέστω φθόνος τῆς βασιλείας ὑμῶν ὁ θεὸς φυλάξῃ τὸ κράτος ὑμῶν ὁ θεὸς
15 τὴν βασιλείαν ὑμῶν εἰρηνεύσῃ ἡ ὑμετέρα ζωὴ τῶν ὀρθοδόξων ζωὴ οὐράνιε
βασιλεῦ, τὸν ἐπίγειον φύλαξον διὰ σοῦ ἡ οἰκουμένη ἐκκλησία εἰρηνεύσε.

Νεστορίῳ καὶ Εὐτυχεῖ καὶ Διοσκόρῳ ἀνάθεμα Ἀπολιναρίῳ καὶ Σεβήρῳ ἀνάθεμα
τοῖς ὁμόφροσιν αὐτῶν ἀνάθεμα Θεοδώρῳ τῷ τῆς Φαράν ἀνάθεμα
Σεργίῳ καὶ Ὀνωρίῳ ἀνάθεμα Πύρρῳ καὶ Παύλῳ ἀνάθεμα Κύρῳ καὶ Πέτρῳ
20 ἀνάθεμα Μακαρίῳ καὶ Στεφάνῳ καὶ Πολυχρονίῳ ἀνάθεμα ὅλοις τοῖς αἵρετικοῖς
ἀνάθεμα τοῖς κηρύττει καὶ κηρύττουσι καὶ μέλλουσι διδάσκειν ἐν θέλημα καὶ μίαν
ἐνέργειαν ἐπὶ τῆς ἐνσάρκου οἰκονομίας Χριστοῦ τοῦ ἀληθινοῦ θεοῦ ἡμῶν ἀνάθεμα.

22 1. Joh. 5,20

MTO f(4–22)

5 οὕτως] οὕτω O τὸ αὐτὸ] οὕτως MTO 6 καὶ ἀσμενίσαντες *om.* O 12 καθελόντα] καθαιλόντα
f 13 τοὺς ... ἐδίωξας *om.* f 14 φυλάξῃ] φυλάξαι M φυλάξει TO f 15 εἰρηνεύσῃ] εἰρηνεύσαι
M εἰρηνεύσει TO 16 ἐπίγειον φύλαξον] ἐπὶ γῆς διαφύλαξον O 17 καὶ διοσκόρῳ ... ἀπολιναρίῳ
om. f et Lat. ἀπολιναρίῳ] ἀπολληναρίῳ T σεβήρῳ] σευήρῳ O 17–18 τοῖς ὁμόφροσιν αὐτῶν
ἀνάθεμα, ἀπολιναρίῳ καὶ σεβήρῳ ἀνάθεμα O 18 τοῖς ... ἀνάθεμα *om.* f 20 καὶ πολυχρονίῳ *om.* Lat.
22 ἀληθινοῦ *om.* MTO ἡμῶν *om.* f ἀνάθεμα. αἰωνία ἡ μνήμη τῷ βασιλεῖ. αἰώνιος διαμείνῃ ἡ ὑμῶν
βασιλεία f et *desin.* (cf. 802,14)

Constantinus piissimus imperator dixit:

Edicat sanctum et uniuersale concilium, si cum consensu omnium uenerabilium episcoporum promulgata est definitio, quae in praesenti relecta est.

Sanctum concilium exclamauit:

Omnes ita credimus una fides omnes idipsum sentimus omnes
consentientes et amplectentes subscripsimus orthodoxae omnes credimus.

Haec est fides apostolorum haec est fides patrum haec est fides orthodoxorum.

Multos annos imperatori integritates duarum naturarum Christi dei nostri tu
declarasti luminarium pacis, domine, conserua Marciano nouo Constantino
aeterna memoria nouo Iustiniano Constantino aeterna memoria omnes
haereticos tu effugasti deiectorem hereticorum, domine, conserua diuidentes
et confundentes tu persecutus es.

Absit inuidia a uestro imperio deus custodiat fortitudinem uestram deus
regnum et imperium uestrum pacificet uestra uita orthodoxorum uita est
celestis rex, terrestrem conserua per te uniuersales ecclesiae pacificatae sunt.

Nestorio et Euthici <et Dioscoro anathema Apollinari> et Seuero anathema
consentaneis eorum anathema Theodoro Pharanitae anathema Sergio et
Honorio anathema Pyrro et Paulo anathema Cyro et Petro anathema
Macario et Stephano <et Polichronio> anathema omnibus hereticis anathema
qui praedicauerunt et praedicant et docturi sunt unam uoluntatem et unam operationem
in <incarnationis> dispensatione *Christi ueri dei nostri* anathema.

VP CBR MNL

2 edicat] et dicit L uniuersale] uniuersali V consensu] consensu B uenerabilium] uerabilium
V¹ 3 definitio] definicio V diffinitio R in praesenti] ad praesente CB a presente R
relecta] relicta VP 5 idipsum] adipsum L omnes³ C² add. 6 consentientes] consencientes V
C sentientes MNL orthodoxae] orthodoxe B¹R MNL 7 fides³ est CBR 7–8 ortho-
doxorum] horthodoxorum V¹ 9 annos] annus VP integritates] integritatis VP duarum om.
VP duorum C¹ nostri...tu M ras. 10 declarasti] declasti L luminarium] lumenarium
V marciano] martiano C MN nouo om. N 10–11 nouo ... memoria¹ om. R N 11
iustiniano] iustiano C 12 haereticos] hereticus V effugasti] efugasti CB deiectorem] deiec-
torum V CBR 14 absit] absit N absi L deus¹] dominus L fortitudinem] fortitudine N
15 τὴν βασιλείαν = regnum et imperium uestra] uestram VP orthodoxorum] ortodoxorum V N
16 celestis] caelestis P C celesti N per te] parte N uniuersales] uersalis V¹ uniuersalis
V²P MN ecclesiae] acclesiae C 17 euthici] uthici V euthychi P eotici C eutici B
eothici R καὶ διοςκόρῳ ... ἀπολλινάριον = <et dioscoro ... apollinari> om. VP CBR MNL seuero]
siuero C anathema²] anathima CB anathama R 18 consentaneis] consentaniis C
anathema¹] anathima CB theodoro] theodero V theodorus NL pharanitae] paranithae V
faranite CBR pharanitensis L anathema²] anathima CB 18–19 sergio ... anathema¹ om. N
19 anathema¹] anathima CB pyrro] pyrrho P² pirro R et¹ om. VP anathema²] anathima
CB cyro] cyrro L anathema³] anathima CB 20 macario] macari C machario M
καὶ πολυχρόνιον = <et polichronio> om. VP CBR MNL anathema¹] anathima CB anathema²]
anathima CB 21 praedicauerunt] praecauerunt M¹ docturi] docturi CR uoluntatem] uolom-
tatem C 22 τῆς ἐνσάρκου = <incarnationis> om. VP CBR MNL ueri om. CBR MNL ana-
thema] anathima CB

Κωνσταντῖνος ὁ εὐσεβέστατος βασιλεὺς εἶπε·

Τὸν θεὸν μάρτυρα προφέρομεν τῇ ἀγίᾳ καὶ οἰκουμενικῇ ὑμῶν συνόδῳ, ὡς χωρὶς οἰ-
ασδῆποτε προσπάθειας ἢ ἀντιπαθείας πρώτη ἐπιθυμία καὶ ζῆλος καθέστηκεν ἡμῖν τοῦ
ἀδιάβλητον εἶναι τὴν ἀμώμητον ἡμῶν <ὀρθόδοξον> τῶν Χριστιανῶν πίστιν καὶ ἐν
5 σταθερότητι ἡμᾶς αὐτὴν παραφυλάττειν ἐν ὀνόματι τοῦ θεοῦ κατὰ τὴν διδασκαλίαν καὶ
παράδοσιν τὴν παραδοθεῖσαν ἡμῖν διὰ τοῦ εὐαγγελίου καὶ τῶν ἁγίων ἀποστόλων καὶ
διὰ τῶν ἐκθέσεων τῶν ἁγίων πέντε οἰκουμενικῶν συνόδων καὶ τῶν ἁγίων ἐκκρίτων
πατέρων· καὶ οὐ μικρῶς ἡμᾶς συνώθει ἡ περὶ τούτου ἐπιθυμία, ἐξ ὅτου κατὰ κέλευσιν τοῦ
θεοῦ ἡμῶν αὐθεντικῶς ἐπελαβόμεθα τοῦ θρόνου τῆς βασιλείας ἡμῶν. ὅτε οὖν
10 εὐδόκησεν ὁ θεὸς καιρὸν παρασχέσθαι, προετρεψάμεθα γενέσθαι τὴν συνάθροισιν ὑμῶν
πρὸς τὸ κανονίζοντας ὑμᾶς τὰς ἀγίας τοῦ θεοῦ γραφάς, πᾶσαν καινοφωνίαν ἢ καινοτομίαν
προσαφθεῖσαν τῇ ἀμωμήτῳ ἡμῶν τῶν Χριστιανῶν πίστει ἐν τοῖς προσεχέσι τούτοις
χρόνοις ὑπὸ τινων κακοδόξων ἐξωθῆσαι καὶ καθαρωτάτην ἡμῖν αὐτὴν παραδοῦναι, καθὼς
προεῖρηται, ὡς πρὸς τὰς ἀγίας καὶ οἰκουμενικὰς πέντε συνόδους καὶ τὰς ἐκθέσεις τῶν
15 ἁγίων ἐκκρίτων πατέρων εἰς τὸ οὕτως ἡμᾶς αὐτοὺς παραφυλάττειν μέχρι θανάτου.
ἐκεῖ οὖν δικασόμεθα ὑμῖν ἐν τῷ φοβερῷ *βήματι τοῦ θεοῦ*, ὅτε μέλλει κρίνειν ζῶντας καὶ
νεκρούς, εἴπερ τι συγγινώσκετε παραλελειμμένον ἐν τῷ παρ' ὑμῶν ἐκτεθέντι ὄρω, εἰ καὶ
τις ἐξ ὑμῶν, ὡς εἰκός, βούλεται εἰπεῖν, ὅπως διαδερομένου τοῦ προαγομένου παρὰ τινος
ἐξ ὑμῶν λόγου πάντοθεν, τὸ ἀκριβὲς χάριτι καὶ ἐπιφοιτήσει τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου
20 ἐπιλαβέσθαι ἡμᾶς τῆς ἐκδοθείσης ἡμῖν ἀγίας τε καὶ ἀμωμήτου πίστεως ἀπὸ τε τῶν ἁγίων
ἀποστόλων καὶ μαθητῶν τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ *Χριστοῦ τοῦ ἀληθινοῦ*
θεοῦ ἡμῶν καὶ τῶν καθεξῆς εὐρεθέντων ἐκκρίτων πατέρων καὶ τῶν ἁγίων πέντε οἰκου-
μενικῶν συνόδων, ὅπως ἐν ἐνὶ στόματι καὶ μιᾷ καρδίᾳ πᾶσαι αἱ ἐκκλησίαι τοῦ θεοῦ ὕμνον

16 Rom. 14,10

21 – 22 1. Joh. 5,20

MTO

2 προφέρομεν] προφέρομαι M 4 orthodoxam = <ὀρθόδοξον> om. MTO 5 – 6 παραφυλάττειν ...
παράδοσιν om. T 7 ἐκκρίτων] ἐγκρίτων O 9 αὐθεντικῶς] αὐθεντῶς TO 10 εὐδόκησεν]
ἠυδόκησεν T 11 ἢ καινοτομίαν om. M 12 προσαφθεῖσαν] προσαναφθεῖσαν M 15 ἁγίων καὶ
ἐκκρίτων M ἐκκρίτων] ἐγκρίτων O 17 συγγινώσκετε] συγγινώσκεται M ἐκτεθέντι] ἐκταθέντι
M εἰ] ἢ TO 18 διαδερομένου] διαδαιρομένου O 22 ἐκκρίτων] ἐγκρίτων O

Constantinus piissimus imperator dixit:

Deum testem proferimus sancto et uniuersali uestro concilio, quod absque quolibet fauore et inuidia principale desiderium et zelus extitit nobis inreprehensibilem esse in-
 maculatam nostram orthodoxam Christianorum fidem et cum stabilitate nos eam conser-
 uare in nomine dei secundum doctrinam atque traditionem, quae tradita est nobis, tam
 per euangelium quamque per sanctos apostolos et per statuta sanctorum quinque uniuersa-
 lium conciliorum sanctorumque probabilium patrum; et non mediocriter nos pro hoc
 desiderium coartabat, ex quo iubente deo nostro auctoraliter accepimus solum imperii
 nostri. cum ergo deo conplacuit tempus concedere inuitauimus fieri collectionem
 uestram ad considerandum uobis sanctas dei scripturas omnemque uocis siue assertionis
 nouitatem, quae adiecta est ad intemeratam nostram Christianorum fidem in his uicinis
 temporibus a quibusdam praua sentientibus expellendum mundissimamque nobis hanc
 contradendum, sicut praedictum est, quatenus secundum sancta et uniuersalia quinque
 concilia et statuta sanctorum uenerabilium patrum <ut> ita eam et nos custodiamus usque
 in mortem. ibi ergo iudicemur uobiscum apud terribile *tribunal dei*, quando futurus
 est iudicare uiuos et mortuos, si forsitan aliquid umquam conscientiam habetis fuisse
 intermissum in difinitione, quae a uobis est promulgata, sed et si quisquam ex uobis
 forsitan uult dicere, uti, examinato sermone, qui fuerit a quolibet ex uobis prolatus ex
 omni parte, per gratiam et inspirationem spiritus sancti TO AKPIBEC su<ptil>itatem
 comprehendamus sanctae et immaculae fidei, quae tradita est nobis a sanctis apostolis
 et discipulis domini et saluatoris nostri *Iesu Christi ueri dei nostri* et eis, qui deinceps
 reperti sunt probabilibus patribus et sanctis quinque uniuersalibus conciliis, quatenus in

VP CBR MNL

1 piissimus] piissimus V om. B 2 deum] domini B et et uniuersali M uniuersali uersali
 uestro C concilio] conlio V¹ quod] quo L quolibet] qualibet NL 3 et² om. R ex-
 titit] extit V¹ inreprehensibilem] inreprehensibilem C inreprehensibiles M¹ 3–4 immaculatam]
 immaculatam M 4 nostram om. L christianorum] christoanorum V¹ stabilitate] stabilitatem
 N 5 atque] adque C traditionem] rationem M 6 apostolos] apostulos P CB statuta]
 stutam V¹ stautam V² statum M statu N 6–7 uniuersalium conciliorum] synodorum
 uniuersalium L 7 probabilem] probabilem V mediocriter] medicriter B¹ pro] per NL
 8 coartabat] coarbat R coarhabat L ex] et V¹ auctoraliter] auctoriter V totaliter R
 auctoritaliter M¹ 9 deo p conplacuit V¹ conplacuit] placuit CBR MNL inuitauimus] inuita-
 bimus V fieri] fier P¹ collectionem] colectionem V collectione N 10 uobis om. L
 sanctas] sanctus V omnemque] omneque V B N assertionis] adsertionis CB asseritionis L
 11 intemeratam] intemaeratom P 12 a] aut V¹ mundissimamque] mundissimamque P¹ 13
 contradendum] tradendum B contrahendum R contra. dendum M ras. sancta] sanctam N
 quinque] quique V 14 concilia] conconcilia V eis tò = <ut> om. VP CBR MNL et nos eam
 VP 15 ergo] er C¹ terribile] terribilem CB²R NL dei om. M 16 forsitan] forsan VP C
 aliquid] aliquid V umquam] unquam M²L conscientiam] consientiam V consientiam CR
 conscientia MNL 17 intermissum] intermisum P intermissas CBR difinitione] difinitione V
 difinitione R definitione NL uobis] nobis NL et om. N 18 uult] uul C uti]
 utique CBR examinato] examinatio M¹ exanimatio NL fuerit] fuerat V¹ L¹ 19 inspira-
 tionem] inspiratione N TO AKPIBEC] TOANPIBEC N TOAKPIBEC L su<ptil>itatem]
 summitatem VP CB²R sumitate B¹ M summitate NL 20 comprehendamus] conpraehendamus
 C M immaculatae] immaculatae M² apostolis] apostulis V 21 discipulis] discipolis C
 ueri] uiri C eis] eas L qui. deinceps N ras. 22 et...sanctis V ras.

ἀναπέμπωσιν ἐπὶ τῆς βασιλείας ἡμῶν τῷ πολυελέῳ θεῷ ἡμῶν ὀρθοτομοῦσαι τὸν λόγον
τῆς αὐτοῦ ἀληθείας, σβεσθείη δὲ πάσης αἰρετικῆς αὐθαδείας φρύαγμα τελείως παρὰ τῆς
αὐτοῦ ἀγαθότητος.

5 Ἡ ἀγία σύνοδος ἐξεβόησε·

Πολλὰ τὰ ἔτη τοῦ βασιλέως φιλοχρίστου βασιλέως πολλὰ τὰ ἔτη τὸν
εὐσεβέστατον χριστιανὸν βασιλέα, κύριε, φύλαξον.

Τὴν ὀρθοδοξίαν σὺ ἐστήριξας ὁ ὅρος ὀρθόδοξός ἐστι τῷ ἀντιλέγοντι τῷ
ὄρῳ ἀνάθεμα ὁ ἀντιλέγων τῷ ὄρῳ αἰρετικός ἐστίν ὁ ἀντιλέγων τῷ ὄρῳ
10 διαιρέτης ἐστίν ὁ μὴ δεχόμενος τὸν ὅρον Ἀπολιναριστῆς ἐστίν ὁ ἀντιλέγων
τῷ ὄρῳ Νεστοριανός ἐστίν ὁ μὴ δεχόμενος τὸν ὅρον Εὐτυχανιστῆς ἐστίν τοῖς
Νεστοριανοῖς ἀνάθεμα τοῖς Εὐτυχανισταῖς ἀνάθεμα τοῖς Ἀπολιναρισταῖς
ἀνάθεμα πᾶσαις ταῖς χριστομάχοις αἰρέσεσιν ἀνάθεμα.

Αἰωνία ἡ μνήμη τῷ βασιλεῖ αἰώνιος διαμείνη ἡ ὑμῶν βασιλεία.

15

Κωνσταντῖνος ὁ εὐσεβέστατος βασιλεὺς εἶπεν·

Εἰ καὶ πάντως ἡ ὑμῶν ὁσιότης τε καὶ εὐλάβεια *κέκμηκεν* ἔκ τε τῆς μακρόθεν ὁδοιπορίας
καὶ χρονίας ἐνταῦθα διατριβῆς, ἀλλ' οὖν χάριν ἐπάξιον μετὰ τὴν ἐκ τῆς ἄνω ῥοπῆς
ἀντίδοσιν καὶ παρὰ τῆς ἡμῶν λήψεται βασιλείας, ὅτι πολλῶν πλανηθέντων περὶ τὴν
20 ὀρθόδοξον πίστιν ἀναιρεθείσης τῆς διχονοίας εἰς μίαν καὶ τὴν αὐτὴν ὁμολογίαν ὁμοφώνως

1 – 2 2. Tim. 2,15 17 Joh. 4,6

MTO f(16 – 804,2)

1 ἀναπέμπωσιν] ἀναπέμπουσιν T ὑμῶν θεῷ T ἡμῶν θεῷ O 2 τελείως *om.* O 7
εὐσεβέστατον χριστιανὸν] εὐσεβῆ τῶν χριστιανῶν MT 10 ἀπολιναριστῆς] ἀπολληναριστῆς T 12
ἀπολιναρισταῖς] ἀπολληναρισταῖς T ἀπολιναριασταῖς O 14 βασιλεῖ] βασιλέων O διαμείνη]
διαμείνοι M διαμείνει T διαμενεῖ O 17 ὑμῶν] ὑμέτερα f τε¹ *om.* f τε² *om.* M
20 ὁμοφώνως] ὁμοφρόνως f

uno ore unoque corde omnes ecclesiae dei hymnum offerant in tempore regni nostri misericordissimo deo nostro *recte annuntiantes uerbum ueritatis* eius, et perfectius extingatur omnis hereticae praesumptionis iactantia ab eius benignitate.

Sancta synodus exclamauit:

Multos annos imperatori Christo dilecto imperatori multos annos pium et christianum imperatorem, domine, conserua.

Orthodoxiam tu confirmasti definitio orthodoxa est contradicenti huic definitioni anathema qui contradixerit huic definitioni hereticus est qui contradixerit huic definitioni diuisor est qui non susceperit hanc definitionem Apollinarista est qui contradixerit huic definitioni Nestorianus est qui non susceperit hanc definitionem Euticianista est Nestorianis anathema Euticianis anathema Apollinaristis anathema omnibus Christo rebellibus haeresibus anathema.

Aeterna memoria imperatori aeternum permaneat uestrum imperium.

Constantinus piissimus imperator dixit:

Et si procul dubio uestra uenerabilitas atque relegio *delassata est ex* longinquo *itinere* et diurna hic commoratione, uerumtamen gratiam dignam cum uicissitudine illa superni nutus etiam ab imperio nostro percipiet, eo quod multis errantibus circa orthodoxam fidem extincta dissonantia in unam eandemque confessionem consonanter omnes conue-

VP CBR MNL

1 uno ore] una hora L¹ ore] hore V unoque] uno quoque L omnes] omnis C omnesque
M hymnum] hymnum R ymnum MN innum L regni] regi V¹ 2 annuntiantes]
adnuntiantes CBR perfectus] perfectus V¹ 3 omnis] omnes V R praesumptionis] praesump-
tiones CR praesumptionis M iactantia] iactancia C benignitate] benignitate M¹ 5 synodus]
sinodus V C¹B 6 multos¹] multus VP² multis P¹ imperatori²] imperii VP multos²]
multus P 7 imperatorem] imperium MNL 8 orthodoxiam] orthodoxiam VP orthodoxam CR
M tu om. V B orthodoxa] orthodoxam B contradicenti] contradicentibus B 9 anathema]
anathima CB contradixerit] contradixerunt N definitioni] definitione CB diffinitioni R
9–10 hereticus ... definitioni om. MNL 9 hereticus] diuisor V¹P diuersior C¹R diuisior C²
9–10 qui ... est P² marg. 10 definitioni] definitione C diuisor] hereticus P² C MNL 10–11
qui ... est¹ om. MNL 10 suscepit] suscepit V²P suscepit CB 11 apollinarista] apollinarista
CBR definitioni] definitione CB² diffinitioni R 12 suscepit] suscepit CB euticianista]
euthichianista P euticianista CR eutycianista M eutychianista NL nestorianis] nestoria-
nus VP C¹ NL nestorianista R anathema] anathima CB euticianis] et utichianis V euthi-
chianis P eoticianus CR eutycianis M eutichianis N eutychiani L 13 anathema¹]
anathima CB apollinaristis] apollinaristis P apollinaristis CBR apollinaristi L anathema²]
anathima CB haeresibus] haerecosibus P 14 anathema] anathima CB 15 imperatori] imperii
N aeternum] aeternam V¹ eternum N permaneat] permanet VP permanea L¹ 17
imperator] imperatores V¹ 18 relegio] religio R MNL delassata] delasata CB M delata R
est om. CBR ex] et L longinquo] lonquo V¹ longinco CB longinquis M 19
diurna] deurna V diuturna CBR L commoratione] commemoratione M¹L uerumtamen]
uerumptamen R ueruntamen N uicissitudine] uicissitudine P 19–20 superni nutus] superni
redditus C¹ superna editus B¹ superni reditus B² 20 imperio nostro] imperio uestro V no-
stro] non B percipiet] perciperet L errantibus] erantibus V C¹ circa] circha V 21
unam] una MN eandemque] eademque M eundemque NL confessionem] confessione M

πάντες συνήλθομεν ἐλπίζοντες τὴν ἀληθῆ καὶ ταχίστην σωτηρίαν παρὰ τοῦ μεγαλοδώρου θεοῦ πρεσβείαις τῆς ἁγίας ἀχράντου θεοτόκου καὶ τῆς ὑμῶν ἁγιότητος δέξασθαι.

Ἡ ἁγία σύνοδος εἶπεν·

Εὐσεβέστατε δέσποτα καὶ γαληνότετε, λόγον προσφωνητικὸν πρὸς τὸ θεομίμητον
5 ὑμῶν κράτος κατὰ τὸ εἶωθός συνετάξαμεν, καὶ εἰ παρίσταται τῇ εὐσεβείᾳ ὑμῶν, τοῦτον ἀναγνωσθῆναι κελεύσατε.

Κωνσταντῖνος ὁ εὐσεβέστατος βασιλεὺς εἶπεν·

Ὁ παρὰ τῆς ἁγίας ὑμῶν συνόδου συνταγείς προσφωνητικὸς λόγος ἐπιδιδόσθω καὶ ἀναγινωσκέσθω.

10 Καὶ ἐπεδόθη καὶ ἀνεγνώσθη ἔχων ἐπὶ λέξεως οὕτως·

*Λόγος προσφωνητικὸς παρὰ τῆς ἁγίας καὶ οἰκουμενικῆς [ἑκτῆς] συνόδου πρὸς τὸν εὐσε-
15 βέστατον καὶ φιλόχριστον βασιλέα Κωνσταντῖνον*

Ὑπὸ τῆς τοῦ παντὸς ποιητικῆς τε καὶ συνεκτικῆς δεξιᾶς <τοῦ θεοῦ> τὸ τῆς αὐτοκρα-
τορικῆς ἐξουσίας διάδημα κατ' ἁξίαν δεξάμενος, φιλόχριστε βασιλεῦ, φιланθρωπίᾳ καὶ
ἡμερότητι καὶ τῇ συμφύτῳ περὶ τὴν πίστιν εὐσεβείᾳ τε καὶ εὐθύτητι τὸν βασιλεύσαντά
20 σε θεὸν φιλεῖς ἀνταμείβεσθαι. τοιούτοις γὰρ ἀντιδώροις οἶδας αὐτὸν ἐξιλάσκεσθαι, οἷς
ἀγαπᾷ θεραπεύεσθαι. τίς δὲ θεῷ παρ' ὑμῶν φιλοτιμότερα δώρων προσένεξις ἀλλ' ἢ τῆς
πρὸς αὐτὸν ἀγάπης καὶ πίστεως ἢ διάπυρος ἔνδειξις καὶ τῶν ἁγίων ἐκκλησιῶν ἢ δι' ὑμῶν
εἰρηναία κατὰστασις; διὸ καὶ μάλιστα πλείστους ἀγῶνας μεθ' οὓσπερ ἔχεις ἐτέλεσας
τὴν ὁμογνωμοσύνην τῶν διεστώτων πραγματευόμενος. ὑμεῖς μὲν γὰρ διὰ Χριστοῦ
25 χρηστῶς βασιλεύετε, Χριστὸς δὲ δι' ὑμῶν ἀγαπᾷ ταῖς ἐκκλησίαις αὐτοῦ τὴν εἰρήνην
βραβεύεσθαι. αὐτὸς καὶ νῦν τὴν ὑμετέραν γαλήνην ἐξήγειρε καὶ πρὸς τὸν τῆς ὀρθοδοξίας

1–2 cf. Jac. 1,17

MTO f(2) l(14)

1 πάντες] ἅπαντες f μεγαλοδώρου] μεγαλοδώλου M 2 ἁγίας om. O f ἀχράντου δεσποίνης
ἡμῶν θεοτόκου f τῆς ... δέξασθαι] ὑμῶν εὐχαῖς λήψεσθαι f 4 δέσποτα] βασιλεῦ O θεομίμητον]
θεοτίμητον T 10 ἐπεδόθη] ἀπεδόθη M 14 inc. Cod. Leiden 60 A (= I) προσφωνητικὸς]
προσφωνηθεὶς I [ἑκτῆς]] ζ' T I om. Lat. 17 dei = <τοῦ θεοῦ> om. MTO I 19 τῇ] τὴν I
20 ἐξιλάσκεσθαι] ἐξηλάσθαι I 21 τίς δὲ θεῷ] τῇ δὲ θεο I 22 διάπυρος] διαπυρὰς I ἡ²] εἰ I
23 οὓσπερ] οὕπερ I ἐτέλεσας] τελέσας I 24 ὁμογνωμοσύνην] εὐγνωμοσύνην I 25 χρηστῶς]
χῶ I χριστὸς] χῆ I ὑμῶν] ἡμῶν I 26 αὐτὸς] αὐτὸ I

nimus sperantes ueram atque celerem salutem a *multorum munerum datore* deo intercessionibus sanctae et immaculae dei genetricis et uestrae sanctitatis suscipere.

Sanctum concilium dixit:

Piissime et tranquillissime domine, sermonem acclamatorium ad deo imitabilem uestrum potentatum iuxta morem conposuimus, et si placuerit pietati uestrae, hunc perlegi iubete. 5
Constantinus piissimus imperator dixit:

Acclamationis sermo, qui conpositus est a sancto uestro concilio, deferatur et relegatur. Qui datus est et in his sermonibus ita relectus est:

10

Sermo acclamationis, qui prosphonicus dicitur, a sancto et uniuersali concilio ad piissimum et Christo dilectum Constantinum imperatorem

A dextera dei, qui cuncta creauit et continet, imperialis potestatis merito DIADEMA 15
suscipiens, Christo dilecte imperator, humanitate ac mansuetudine et circa fidem insitam pietatem atque rectitudinem deum remunerare diligis, qui te regnare disposuit. tales quippe munerum uices scis eum habere conplacitas, quibus sibi diligit famulari. quae uero est alia deo liberalior a uobis donorum oblatio quam caritatis et fidei circa eum flagrans demonstratio sanctarumque dei ecclesiarum per uos pacificus status? propter quod 20
et maxime plurimos AGONES super his quos habes consumasti, ut unanimitatem acquireret dissidentium. uos enim per Christum benigne regnatis, Christus uero per uos ecclesiis suis pacem diligit inpertire. ipse et nunc uestram suscitauit serenitatem et ad rectae fidei zelum

VP CBR MNL

1 sperantes] sperantem M atque] atque P munerum] numerum N datore] datorem VP B¹
2 genetricis] genitricis R NL suscipere] susci...pere B ras. recipere R susciperem N
susciperem L 3 dixit] L *arg.*: acclamatorius sermo concilii ad imperatorem 4 piissime] piissimae
C tranquillissime] tranquillissime P¹ sermonem] sermone N acclamatorium] adclamatorium
CB ad deum R acclamatorium M ad deo] adeo M¹L imitabilem] mutabilem R 5
potentatum] potentatum L iuxta] iusta L morem] mortem B conposuimus] conposuimus
V conposuimus CB¹ composuimus MNL hunc] hanc M¹ iubete] iubite C 7
acclamationis] adclamationis CBR acclamationis M¹ acclamationus L conpositus] conpositus
M uestro sancto MNL concilio] concili V¹ 8 et M *add.* 12 acclamationis] adclamationis
CBR acclamatorius L prosphonicus] prosponethicus VP¹ prophonicus L uniuersali]
uniuersale C 12–13 ad piissimum V *add.* 15 a] ad V N continet] continet CB continuit
R imperialis] imperialem MN imperiale L 16 dilecte] dilectae C dilecto M¹ NL
imperator] imperatore V imperatori M¹NL insitam] insita P 17 pietatem] pietate V
pietate P atque] adque B¹ rectitudinem] rectitudine N deum] dominum CR remunere] remunerare N
diligis] dilegis CB tales] talis CBR 18 munerum] numerum V uices]
uis V¹ conplacitas] conplacitas V conplacitas MNL diligit] dilegis CB diligit R
famulari] famulari CBR quae uero] quero V¹ 19 caritatis] caritas B et de fidei P¹ fla-
grans] fragrans VP N fragrans L 20 pacificus] pacificos CBR 21 et om. V maxime]
maximae C plurimos] plurimus V agones] agenes V¹ consumasti] consummasti VP con-
sumati C¹R unanimitatem] animatatem V nanimitatem P¹ unanimitatem B acquireret]
acquires VP acquireret CBR N 22 dissidentium] desidentium L regnatis] regnantis V¹
christus] xpōs V 23 diligit] dilegit CB inpertire] inpertire VP inpertiri M² impartire L
suscitauit] excitauit L

- ζῆλον κекίνηκεν, ὥστε τὴν οἰκουμένην ταύτην ἐφ' ἑαυτὸν συγκαλέσασθαι σύνοδον καὶ τὸ μὲν τῆς προσεχῶς φυεῖσης αἵρέσεως ἀνατρέψαι καινούργημα, τῆς ἀληθείας δὲ κυρῶσαι τὸ κήρυγμα, ἵνα τούτου προβαίνοντος εὐσταθῆς τε καὶ ἀστασίαστον ἔσται τῆς ἐκκλησίας τὸ σύστημα. οὐκ ἀνεκτὸν γάρ ἡγήσασθε, σοφώτατε βασιλεῦ, τὰ μὲν ἄλλα πρὸς ἑαυτοὺς
- 5 ὁμονοεῖν ἡμᾶς καὶ συμφέρεσθαι, περὶ αὐτὸ δὲ τῆς ζωῆς ἡμῶν τὸ κεφάλαιον ἑαυτῶν ἀπορρήγνυσθαι τε καὶ ἀποσχίζεσθαι καὶ ταῦτα μελῶν ἀλλήλων ὄντων ἡμῶν καὶ τὸ ἐν σῶμα συνιστώντων Χριστοῦ διὰ τῆς πρὸς αὐτόν τε καὶ ἀλλήλους ὁμοδοξίας, <ἐπινοίας> καὶ πίστεως. τί δὲ καὶ μάλιστα βασιλεῖ πρεπωδέστερον ἢ πρὸ παντὸς εὐσεβείᾳ κατακοσμεῖν τὸ ὑπήκοον; δι' οὗ κὰν τοῖς ἄλλοις εὐδαιμονεῖ τὸ πολίτευμα καὶ δὴ ταῖς θειοτάταις ὑμῶν
- 10 προστάξεσιν εἷξαντες ὅτε τῆς πρεσβυτάτης Ῥώμης καὶ ἀποστολικῆς ἀκροπόλεως ἀρχιερατικώτατος πρόεδρος καὶ ἡμεῖς οἱ ἐλάχιστοι, Χριστοῦ δὲ ὅμως ἱερεῖς καὶ θεράποντες, ὁ μὲν ἀνθ' ἑαυτοῦ τὴν τῶν γραμμάτων εἰκόνα καὶ τοὺς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ διαγράφοντας ἱερέας συνέστησεν, οἱ δὲ σὺν αὐτοῖς καὶ πάντες ἅμα τὸν θεομίμητον θρόνον τοῦ κράτους σου σωματικῶς περιέστημεν. εἰ μὲν οὖν ἅπαντες ἀπλῶς τε καὶ ἀπανουργεῦτως
- 15 ἀνέκαθεν τὸ εὐαγγελικώτατον παρεδέξαντο κήρυγμα καὶ ταῖς ἀποστολικαῖς διατάξεσιν ἱκανώθησαν, καλῶς ἂν εἶχε καὶ εἰκότως τὰ πράγματα καὶ οὔτε τοῖς αἵρεσιάρχαις οὔτε τοῖς ἱεράρχαις ἀγώνων πόνοι συνεκεκρότηντο. ἔδει γάρ, ἔδει τοὺς μὲν ἡρεμοῦντας τὴν σωτηρίαν πορίζεσθαι, τοὺς δὲ πρὸς τὸ μάχεσθαι μὴ ἀνθέλκεσθαι καὶ τὸν τῆς γαλήνης καιρὸν τοῖς θορύβοις μερίζεσθαι, ἀλλ' ἡσυχίαν φιλοσοφεῖν καὶ θεῶ συλλαλεῖν καὶ τοῖς ὑπὸ χεῖρα
- 20 κατορθωμάτων τύπον καθίστασθαι.

7 cf. Col. 2,17

MTO I

5 αὐτὸ] αὐτῶ I ἑαυτῶν] ἑαυτῶ I 6 μελῶν ἢ ἀλλήλων I ὄντων ἀλλήλων O 7 καὶ πρὸς ἀλλήλους O intellegentiae = <ἐπινοίας> om. MTO I 8 ἢ] εἰ I 9 κὰν] καὶ I εὐδαιμονεῖ] ἡδαιμονεῖ I 10 εἷξαντες] ἦξαντες I πρεσβυτάτης] πρεσβυτέρας O 10–11 ἀρχιερατικώτατος] ἀρχιεραρχικώτατος M 11 ἡμεῖς] ὑμεῖς I 13 θεομίμητον] θεοτίμητον T 14 εἰ μὲν] ἡμεῖς I 15 ταῖς ἀποστολικαῖς] τὰς ἀποστολικὰς I 17 πόνοι συνεκεκρότηντο] πόνοις συνεκρότητο I 19 χεῖρα] χεῖραν I

commouit hanc uniuersalem ad temetipsum synodum conuocandi et nuper quidem exhortae hereseos nouitatem distrueret, ueritatis autem praedicationem firmaret, ut hoc proueniente stabilem et inconcussum sit ecclesiae ipsius collegium. intollerabilem enim existimasti, prudentissime imperator, in ceteris quidem adinuicem nos consentire atque concurrere, circa ipsum autem uitae nostrae capitulum ab inuicem disrupti atque discindi et haec nobis alterutrum membra existentibus et in uno *Christi corpore* constituamur per eandem quae ad ipsum et ad inuicem intellegentiae atque fidei consonantiam. quid uero est et praesertim imperatori decibilis quam prae omnibus pietate adornare subiectos, per quod et in ceteris felicitetur res publica uerumtamen diualibus uestris praeceptis acquiescentes tam antiquae Romae et apostolicae summitatis pontificalis antistes et nos humiles, Christi, tamen sacerdotes atque ministri, ille quidem pro se litterarum [paginam] <imaginem>, eosque qui eius personam describerent sacerdotes constituit, nos autem omnes cum eis simul deo imitabile solium tuae fortitudinis corporaliter circumstetimus. si igitur omnes simpliciter et absque calliditate a principio euangelicam praedicationem suscepissent apostolicisque institutionibus essent contenti, bene utique et apte sese causae haberent et neque auctoribus heresum neque [auctoribus sacerdotum] <pontificibus> certaminum labores exercerentur. oportebat enim, oportebat illos quidem in silentio degentes salutem acquirere, istos uero ad reluctantum non prouocari et tranquillitatis tempus tumultibus conpartire, sed silentium prudenter amplecti et deo colloqui et subiectis formula uirtutum exsistere.

VP CBR MNL

1 hanc] hac P¹ uniuersalem] uniuersale VP N ad] at VP synodum] sinodum C¹B sonodum N conuocandi] conuecandi R 1–2 exhortae] exorthate V exortate P¹ exhortate P² exortae BR M 2 hereseos] hereseus CB nouitatem] nouitates L distrueret] distruere VP destrueret R MNL ut et hoc VP 3 proueniente] prouenientes MNL stabilem] stabile M inconcussum] inconfusum V ecclesiae] aecclesiae N intollerabilem] intolerabilem M 4 existimasti] exestimasti C exaestimasti B prudentissime] prudentissime V¹ ceteris] caeteris P 5 concurrere] concurre V circa] circum L¹ nostrae] uestrae V ab] ad M disrupti] disiungi R discindi] discendi V¹P¹ C¹R 6 membra] menbra L existentibus] existentibus B¹R MNL in om. V christi] christo VP constituamur] constitua.ur C ras. constituamus MN 7 intellegentiae] intelligentiae R L atque] adque V atque P consonantiam] consonantia B quid] quod N 8 imperatori] imperator VP decibilis] decibilibus VP¹ adornare] adornare V subiectos] subiectis V¹ subiectus CBR 9 ceteris] caeteris P felicitetur] feliciter M res publica] respublica P diualibus] dualibus M daialibus N 10 acquiescentes] atquiescentis VP adquiescentis CR adquiescentes B aquiescentes M¹ antiquae] antaqua V¹ antiqua V² romae] roma VP summitatis] sumitatis N pontificalis] pontificales CR antistes] antestis V antestites C¹B antistites C² antistiatis R 11 humiles] humilis V¹ 11–12 εἰκόνα = <imaginem>] [paginam] VP B MNL [paginam]] paginem CR 12 eosque qui] eos quique V describerent] disiberent V¹ discriberent V² constituit] constuit C¹ 13 omnes] omnis VP cum eis simul] semul cum C simul cum BR imitabile] imitabilem B² mutabile R circumstetimus] circastetimus V¹ circum sentimus M¹ 14 calliditate] caliditate V euangelicam] euuagelicam B 15 suscepissent] suscipssent V¹ suscepissent V²P C apostolicisque] apostolicisque C essent] esse VP sese] sere VP 16 heresum ... auctoribus om. L heresum] neresum VP auctoribus²] autoribus B¹ N ἱεράρχαις = <pontificibus>] [auctoribus sacerdotum] VP CBR MN 17 labores] laboris CB exercerentur] exerceremur C 18 acquirere] adquerere CB aquirere M¹ istos VP bis reluctantum] reluctantum M¹ 19 tumultibus non conpartire CBR conpartire] compartire MNL colloqui] conloqui CB complecti ML conplecti N subiectis] subicitis CBR 20 formula] furmola CR furmula B formola N exsistere] existere BR MNL

Ἐπεὶ δὲ τοῦ σατὰν ἡ ἀντίπαλος δύναμις ἡρεμεῖν οὐκ ἀνέχεται, ἀλλ' ὥσπερ αἰχμηφόρους καὶ βεληφόρους <κατὰ Χριστοῦ> τοὺς οἰκείους ὑπηρέτας κατεξανίστησι τοῖς τῆς πλάνης διδάγμασιν οἷα κρυπταῖς μαχαίραις τὴν τῶν πολλῶν δολοφονοῦντας διάνοιαν, τοῦ γε χάριν καὶ Χριστὸς ὁ θεὸς ἡμῶν ἡ τοῦ πατρὸς σοφία καὶ δύναμις, δι' ἧς τὸ πᾶν συνέστη
 5 τε καὶ συνέχεται, τοὺς ἰδίους κατ' αὐτῶν ὀπλίτας ἐπικαίρως ἀντεξανίστησι τὴν τοῦ πνεύματος ἀναλαμβάνοντας μάχαιραν πρὸς ἐκτομὴν καὶ ἀναίρεσιν τῶν ἀνταιρόντων χεῖρα κατὰ περιουσίῳ λαοῦ αὐτοῦ καὶ τὰ τῆς ἐκκλησίας βασιλεία πειρωμένων ληστρικῶς παραστήσασθαι καὶ τοὺς ἐντὸς μαργαρίτας τὰ θεϊότατα λόγια, συλῆσαι τε καὶ πατῆσαι τοῖς χοιρώδεσι δόγμασι. πρὸς οὓς καὶ ῥομφαία, φησί, κελεύεται παροξύνεσθαι· „ῥομφαία
 10 ἐξεγέρθητι ἐπὶ τοὺς λύκους ποιμένας καὶ τοὺς τὰ πρόβατα συνταράσσοντας διακέχρησο.”

οὕτως ἄρα καὶ τῶν ὅλων συνόδων αἱ καθ' ἑν ἄθροίσεις γεγένηνται πρὸς τὸ ταραττον αἰ καὶ μαχόμενον τῶν τε αὐτοκρατόρων τῶν τε προπατόρων ὀπλιζομένων.

Ἄρειος διαιρέτης καὶ κατατομεὺς τῆς τριάδος ἐγήγερται καὶ παραυτίκα Κωνσταντῖνος ὁ αἰσιέβαστος καὶ Σίλβεστρος ὁ ἀοίδιμος τὴν ἐν Νικαίᾳ μεγάλην τε καὶ περίβλεπτον
 15 συνέλεγον σύνοδον, δι' ἧς ἡ τριάς τό τε τῆς πίστεως ὑπηγόρευσε σύμβολον, τῆς τε Ἄρειανῆς κακοτεχνίας κατεψηφίσατο καὶ τῇ δικαίᾳ ποινῇ τῆς ἐκκλησίας τὸν Ἄρειον ἐν ἀτίμοις ἀλλ' ὁμοτίμοις ἐκείνῳ τόποις ἐτιμωρήσατο. Μακεδόνιος τὴν τοῦ πνεύματος ἡθέτει θεότητα καὶ τὸ δεσπόζον ὁμόδουλον ἐδογματίζεν, ἀλλ' ὁ μέγιστος βασιλεὺς Θεοδόσιος καὶ Δάμασος ὁ ἀδάμας τῆς πίστεως, ὁ ταῖς ἑτεροδόξοις προσβολαῖς τε καὶ προσ-
 20 ἀρράξει τὴν ἀντίτυπον γνώμην οὐ τιτρωσκόμενος, Γρηγόριός τε καὶ Νεκτάριος τὸν ἐν ταύτῃ τῇ βασιλίδι πόλει συνήθροιζον σύλλογον καὶ τὴν μὲν ἀνίερν γλῶτταν τοῦ

4 cf. 1. Cor. 1,24

4–5 cf. Col. 1,17

5–6 cf. Eph. 6,17

8–9 cf. Mt. 7,6

MTO I

1 ἐπεὶ δὲ] ἐπειδὴ T σατὰν] σατανᾶ I 2 aduersus christum = <κατὰ χριστοῦ> om. MTO I 3
 μαχαίραις] μαχαῖρες I τοῦ] τούτου I 5 ἐπικαίρως ἀντεξανίστησι] ἐπικαιροῦς κατεξανίστησεν I
 6 ἀναλαμβάνοντας] ἀναλαμβάνεσθαι M καὶ ἀναίρεσιν] ἀναιρέσεις I 7 κατὰ τοῦ περιουσίῳ O
 8 ἐντὸς] ἐτῶς I 10 συνταράσσοντας] συνταράττοντας I 11 ἄθροίσεις] ἀθρύσις I τὸ om. T
 12 πρόπατόρων] πατέρων O 13 διαιρέτης τις καὶ I ἐγήγερται] ἐγένετο M ἐγείγερτο T
 15 σύνοδον συνέλεγον I 16 κατεψηφίσατο ... ἐκκλησίας om. I ἄρειον] ἄρεα MT I 19 προσβο-
 λαῖς] προβολαῖς I 19–20 προσαρράξει] προσαράξει MT I ἀρράξει O

Sed quia aduersa uis satanae quiescere minime sinit, sed tamquam armigeros atque telorum portitores aduersus Christum proprios ministros exsuscitat errorum doctrinis uelut occultis gladiis multorum mentes fraudulenter perimentes, huius rei gratia et *Christus* deus noster, qui *patris* est *sapientia et uirtus*, per quam uniuersa constituta sunt et continentur, suos aduersus illos praeliatores apto tempore suscitauit *gladium spiritus* arripientes ad abscidendum ac perimendum eos, qui manum extollunt aduersus populum eius copiosum et ecclesiae aulas nitebantur latronum more captas tenere et interiores *margaritas* diuina eloquia, rapere atque *conculcare porcinis* dogmatibus. ad quos et gladius, inquit, iubetur exacui: „framea, exsurge super lupos pastores et eos, qui oues conturbant, interfice.“ sic utique et omnium synodorum uniuscuiusque conuentus effecti sunt aduersus id quod tumultuabatur et reluctabatur tam principibus quamque priscis patribus semper armatis.

Arrius diuisor atque partitor trinitatis insurgebat et continuo Constantinus semper augustus et Silvester laudabilis magnam atque insignem in Niceam synodum congregabant, per quam ipsa trinitas tam fidei symbolum dictauit quamque aduersus Arrianam malitiam sententiam promulgauit et iusta paena Ar<riu>m ecclesiae in locis indignis sed illi condignis cruciauit. Macedonius spiritus denegabat deitatem et dominantem cumseruum praedicabat, sed maximus imperator Theodosius et Damasus fidei ADAMAS, cuius solidam mentem aggressiones atque conflictus alienarum sectarum nullatenus sauciarunt, Gregoriusque et Nectarius in hac regia urbe conuentum congregabant et sacrilegam quidem

VP CBR MNL(14)

1 quia] qui V ¹	aduersa uis] aduersabis V	aduersa his P	aduersarius B ¹ R M ¹	quiescere]
requiescere CBR	armigeros] armigerus CBR	1–2 atque ... ministros V ² marg.	1 atque] ad	
C ¹ adque C ²	at M	1–2 atque telores atque telorum N	2 telorum] celorum R	por-
titores] portitoris C ¹ B ¹	errorum] errorem V	3 uelut] uelud NL	occultis] oculitis P C	
multorum] multo N	fraudulenter] fraudulentem CB M ¹ L	rei] regi VP	dei L	gratia]
gracia V	gratiam CR	4 et ¹ om. CBR MNL	quam] quam V	constituta] constructa L
5 continentur] conteneantur CB	continentes N	suos om. N	praeliatores] proelatores V	
pelatores P	apto tempore] aptum tempus M	6 ac] et R	ad MNL	manum extollunt]
in uanum extolluntur L	7 copiosum C ² add.	et ¹ om. VP	et qui M ¹	nitebantur] nitebantur
C	latronum] licaonum R	more] mores N	captas] captis VP	interiores] interiores V
8 margaritas] margaritas B ¹	diuina] diuinae VP	eloquia] eloquia C ²	rapere] sapere N	
porcinis] portinis V	9 gladius] gladios CBR	inquit] inquit P R NL	framea] framer R	
exsurge] exurge N	exurgere L	lupos] lupus V	pastores] pastores P	10 interfice]
interficere L	synodorum] synodorum C ² B ²	sanodorum B ¹	uniuscuiusque] uniuscuiusque V	
11 id] ad MNL	et reluctabatur om. R L	reluctabatur] reluctabatur B ²	principibus] prin-	
cipi. us M ras.	quamque] quam N	12 priscis] principis V	princis P	armatis] arma. tis
P ras.	13 arrius] arrios V	partitor] partitor V ¹	14 augustus] augusto VP	magnam]
magna VP	atque] atque P	insignem] insignem V	bisignem P	inmsignem C ²
14–	815,1 in niceam ... operationes om. L	14 niceam] neceam V	synodum] sinodum CB M	15
ipsa] ipsam V	om. N	trinitas] trinitatis VP B ¹	tam] tamquam V	symbolum] symbolum
VP	symbolum CB	aduersus] atuersus C	arrianam] arrianum V	arianam C
16	iusta paena] iusta poenam C N	iustam penam BR	ar<riu>m] artem VP CBR N	arcem M
ecclesiae] ecclesiae V	C ² add.	illi] illis B	16–17 condignis cruciauit] condigni scrutauit N	
17 cruciauit] cruciauit B	macedonius] macedonius VP (!)	spiritus] episcopus B MN	dene-	
gabat] denegauit B	cumseruum] conseruum VP R	cumseruo M	18 imperator] imperatur VP ¹	
adamas] adamias C ²	19 aggressiones] aggressiones VP N	adgressionis CB	aggressionis R	
conflictus] conflictis B ¹	ἐρεπδόσεις = alienarum sectarum	19–20 gregoriusque] georgius CR		
gregorius B	20 in hac regia] inagregia P	inacregia C ¹	inacregia C ²	inacregia R

ἱερατεύειν ἀπέκοπτον, βλασφημίαις ἐξαγίοις κατακοντίζουσιν τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ δὲ τῆς πίστεως αὐθις προσανέπτυσσον σύμβολον, ὅτε θεὸς τὸ πνεῦμα κυρώσαντες, δι' ὧν τρανότερον ἐξεργάσαντο· οὕτω μὲν οὖν τοὺς τῆς τριάδος τὴν ἔνωσιν λύοντας ἢ τῆς τριάδος κατέλυσε δύναμις. πολλή δὲ πάνυ καὶ πολυσχεδὴς καὶ ἡ περὶ τὴν τοῦ
 5 μονογενοῦς οἰκονομίαν ἀντίρρησις, ἀλλὰ τὰ γενικώτερα διεξελθεῖν ὁ λόγος ἐπείγεται. πάλιν Νεστόριος καὶ πάλιν Κελεστίνος καὶ Κύριλλος. ὁ μὲν γὰρ τὸν Χριστὸν διήρει καὶ κατεδίχαζεν, οἱ δὲ τῷ δεσπότη [συλλαμβανόμενοι] <συμπνεύσαντες> σὺν τῷ τῶν σκήπτρων δεσπόζοντι τὸν κατατομέα κατέβαλον. Ἐφesos ταῦτα καὶ τῶν ἐκεῖσε πρα-
 10 χθέντων οἱ πίνακες δι' ἐγγραμμάτων φωνῆς σιγῶσαι λαλοῦσι τὰ πράγματα. εἴτα τῆς Εὐτυχοῦς ἀνοίας ληρωδούσης ἕτερον μύθευμα καὶ τοῦ σωτῆρος πάντη παραιτουμένου τὴν ἐνανθρώπησιν καὶ σκιοειδῆ τινὰ τὴν πρὸς ἡμᾶς αὐτοῦ τερατολογούντος ὁμοίωσιν ἄρα σιωπᾶν ἐχρῆν; καὶ οὐχὶ τοὺς πνευματοφόρους ἄνδρας ἀνίστασθαι ταῖς θεολογίαις τὰς ψευδολογίας κατασιγάζοντας; καὶ πῶς ἂν οὐκ ἡγανάκτει θεὸς βλασφημούμενος καὶ μὴ διεκδικούμενος; Λέοντος τοίνυν ἡ δέλτος καθάπερ λέοντος βρύχημα ῥωμαλέον ἐκ Ῥώμης
 15 ἤχῃσασα τὸν τέως ἀρχιμανδρίτην θῆρα κατεξεφόβησε τῆς τε μοναστικῆς ἀγέλης ἀπήλασε καὶ τὴν αὐτοῦ φαντασίαν καὶ δόκησιν ἀπεδοκίμασε καὶ ἠφάνισε. ταύτην ἄρα τὴν θεό-γραφτον δέλτον Μαρκιανὸς ὁ βασιλεὺς ὁ θεϊότατος καὶ Ἀνατόλιος ὁ Κωνσταντινουπόλεως πρόεδρος σὺν ἅπαντι τῷ κατὰ Χαλκηδὸνα χριστολέκτῳ συλλόγῳ περιεπτύξαντο καὶ

2 Joh. 4,24

MTO I

2 ὅτε] ὅτι I 3 ἐξεργάσαντο] ἐξεργάσατο I τοὺς] τοῦ M om. O λύοντας] λύοντος M
 4 δὲ om. M πολυσχεδὴς] πολυσχιδής T 5 οἰκονομίαν] οἰκονομία I 6 κελεστίνος] κελε-
 στίνος T I 7 conspirantes = <συμπνεύσαντες>] [συλλαμβανόμενοι] MTO I τῷ²] τὸ I 8
 σκήπτρων] σκήπτωρ I κατατομέα] κατὰ τὸν μεα I κατέβαλον] κατέβαλλον T I ἐκεῖσε] ἐκεῖ
 I 10 μύθευμα] μύθημα T πάντη] παντὶ I 11 σκιοειδῆ] σκιωειδῆ T σκιώδη I τε-
 ρατολογούντος] I marg.: ὑποκριτικῶς 12 οὐχὶ] οὐ T ἄνδρας om. T 13–14 I marg.: σὴ δ'
 ἔνθα ἀπομνημονεύεται σύνοδος 14 ῥωμαλέον] ῥωμαλαῖον M 15 ἤχῃσασα] ἤχῃσατο T τῆς τε
 μοναστικῆς] καὶ τῆς μοναδικῆς M τῆς τε μοναχικῆς I 17 θεϊότατος] θεότατος MT 18 ἅπαντι
 τῷ] ἅπαντα τὸ I κατὰ τὴν χαλκηδὸνα O

linguam a sacerdotio abscidebant, quae blasphemiiis execrabilibus spiritum sanctum iaculabatur, fidei uero symbolum denuo explanabant, quod *deus est spiritus* confirmantes per ea quae manifestius exposuerunt. sic igitur eos qui trinitatis unitatem soluebant trinitatis uirtus destruxit. multum uero ualde et multifariae et super ipsa unigeniti dispensatione facta est oppositio, sed generalia [sermo] <uerbum> exsequi festinat. iterum 5 Nestorius et iterum Caelestinus et Cyrillus. ille quidem Christum diuidebat et partiebat, hii uero cum domino conspirantes una cum sceptrorum domino diuisorem deiciebant. Ephesus et ibidem gestorum tabulae per litterariam uocem dum sileant causas ipsas loquuntur. deinde Euticetis insania delirante alteram fabulam ipsiusque saluatoris [humanitatem] <humanationem> penitus recusante et umbrosam quandam eius ad nos 10 similitudinem praestigante, putasne tacendum erat? et non spiritalis uiros insurgere, qui diuinis uerbis falsidicos compescerent? et quomodo non indignaretur deus, qui blasphemabatur et non defendebatur? Leonis igitur tabula tamquam leonis rugitus uiriliter ex Roma uociferans interim archimandritam bestiam perterrituit et a monachico grege proiecit eiusque fantasiam atque putationem reprobauit et uaniscere fecit. hanc profecto a deo 15 inscriptam tabulam Marcianus sacratissimus imperator et Anatolius Constantinopolitanus antistes cum omni Calcedonense a Christo collecta congregatione amplexi sunt atque

VP CBR MN

1 linguam] lingam C	abscidebant] abscidebant P ¹	abscindebant R	blasphemiiis] blaspemiiis P ¹
blasphemias C	blasphemus B	execrabilibus] execrabilibus R M	execralibus N
2 sym- bolum] symbulum VP	simbulum C	simbolum N	denuo] denue N
3 quae om. CBR	4 distruxit] destruxit P R MN	uero ualde]	
uero ualde C ¹	multifariae] multifaria P N	multifariam M	unigeniti] unigeniti C
5 oppositio] apositio VP	obpositio CB	generalia] gerialia CB	generaliam N
6 nestorius]	exsequi] exequi R N	festinat] festinant M ¹	6 nestorius]
nestorius V ¹	caelestinus] celestinus VP ¹ B N	cyrillus] cycirilrillus V ¹	ille] illae C
partiebat] partiebatur MN ¹	7 hii] hi M	conspirantes] cospirantes M ¹	sceptrorum] speceptrorum
V ¹	isceptrorum C	hiis ceptorum R	sceptrorum M ¹
7 diuisorem] diuisorum V ¹	deiciebant] deiciebat VP	diciebant B ¹	8 ephesus] aeefusus C ¹
aeefusus C ²	efesus B	effusus R	tabulae] turbulae CR
litterariam M	litteraliam N	causas] cassas C ¹	caussas C ²
9 loquuntur] loquentur C ¹ R	loquuntur C ² (!)	locuntur B M ¹	euticetis] eutycticis V
euticetis C	delirante] delerante CR	delarante B	10 εὐανθρόπῃσιν = <humanationem>] [hu- manitatem] VP CBR MN
penitus] paenitus P C	et penitus R	recusante] recusantem CR N	
recusantem B	recusantes M	umbrosam] umbrosa N	ad] et CR
11 putasne] putasnae	V	tacendum] tenendum C ¹ BR	uiros] ueros CR
12 falsidicos compescerent] falsedicos con- pescerent CBR	deus V add.	12 – 13 blasphemabatur] blasphemabantur P ¹	blasphemabatur R
13 defendebatur] defendabatur B	tabula] turbula C ¹	turbula C ² B	tabulam N
tamquam] bullatam quam R	rugitus] ruitus N	14 interim om. N	archimandritam] archi- mandrita N
bestiam] uestiam MN	perterrituit] perter...ruit P ras.	perterrituit eam et N	monachico] monachicon VP
monachico] monachicon VP	monahico C ² B ¹	monachio R	monastico M
15 fantasiam] phantasiam N	putationem] putatione C	reprobauit] reprouabit P	uaniscere] uanescere R MN
profecto] propheto V	profeto P	16 inscriptam] inistam C ¹ BR	instam C ²
inscripta N	tabulam] turbulam CBR	marcianus] martianus P MN	imperator]
imperatore N	anatolius] cinatolius VP (!)	anatholius CBR	17 antistes] antestis V
restites C ² B	antistites C ² R	calcedonense] calcaedonense P	calcidonense M ¹
amplexae M	amplexe N		

χειρὶ καὶ γλώττῃ συνετίθεντό τε καὶ συνυπέγραφον καὶ ταύτῃ τὸ σύστοιχον Εὐτυχεῖ τοῦ Διοσκόρου κατήργησαν φρόνημα. οὕτω γοῦν μετὰ ταῦτα Βιγίλλιος Ἰουστινιανῶ τῷ πανευσεβεῖ συμπεφώνηκε καὶ τὸ τῆς πέμπτης συνέστη συνέδριον τὰ φωραθέντα καὶ λαθόντα τινῶν ἀναθεματίζον συγγράμματα βδελυρίας πληρέστατα.

- 5 Τούτων οὕτως ἐχόντων ἀναγκαῖον ἐτύγχανε καὶ τὴν ὑμετέραν φιλόχριστον ἡμερότητα τὴν πανίερρον ταύτην καὶ πολυάνθρωπον συναγείρειν ὁμήγυριν τῷ καλῶς ποιεῖν νομίζειν ἀμφοτέρω καὶ τὸ μὲν αἴτιον τῆς τῶν ἐκκλησιῶν διαστάσεως ἀποσεῖσασθαι, τὰ δὲ διεζευγμένα πρὸς ἑνωσιν ἐφελκύσασθαι. οὐκ ἔφερες γάρ, θεομίμητε δέσποτα, τὴν ἑναγχος ὑφανθεῖσαν τῆς ψευδοδιδασκαλίας ἐπίνοιαν τὸν τῆς ὀρθοδοξίας χιτῶνα μέχρι πολλοῦ
- 10 καθορᾶν περισχίζουσιν, ἀλλ' ὥς δι' ὀργάνων τολμῶμεν λέγειν τοῦ πνεύματος δι' ἡμῶν τε καὶ μεθ' ἡμῶν τὸ διερωγὸς ἐξανύφανα καὶ τῇ ὁλοκληρίᾳ συνήρμοσας, καὶ δὴ τῇ συμπνοίᾳ τοῦ παναγίου συμπνεύσαντες πνεύματος ἀλλήλοις τε πάντες ὁμοφωνήσαντες καὶ ὁμονοήσαντες καὶ τοῖς Ἀγάθωνος τοῦ μακαριωτάτου πατρὸς ἡμῶν καὶ κορυφαιοτάτου πάπα δογματικοῖς <ἀπεσταλμένοις> πρὸς τὸ ὑμέτερον κράτος ὁμοφρονήσαντες γράμμασι,
- 15 τῇ τε τῆς ὑπ' αὐτὸν ἀγίας συνόδου τῶν ἑκατὸν εἴκοσι πέντε πατέρων ἀναφορᾷ συναινέσαντες ἕνα τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν καὶ σαρκωθέντα τῆς ἀγίας τριάδος δοξάζομεν „ἐν δύο“ τελείαις ταῖς „φύσεσιν ἀδιαιρέτως ἀσυγχύτως“ ὑμνούμενον. ὥς μὲν γὰρ λόγος ὁμοούσιός ἐστι καὶ συναϊδὸς τῷ θεῷ καὶ γεννήτορι, ὥς δὲ σάρκα λαβὼν „ἐκ τῆς“ ἀχράντου „παρθένου καὶ θεοτόκου Μαρίας ἀνθρωπὸς ἐστὶ τέλειος, ὁμοούσιος ἡμῖν“ καὶ ὑπὸ χρόνον
- 20 γενόμενος „τέλειον οὖν ἐν θεότητι καὶ τέλειον τὸν αὐτὸν ἐν ἀνθρωπότητι“ κατὰ τε τὰς πατρικὰς ἄνωθεν παραδόσεις καὶ τὸν ἐν Χαλκηδόνι θεῖον ὅρον κηρύττομεν. καὶ ὥσπερ δύο παρειλήφαμεν φύσεις οὕτω καὶ δύο φυσικὰ θελήματα καὶ δύο φυσικὰς αὐτοῦ

9 cf. Joh. 19,23

17 – 20 cf. Symb. Chalc., ACO II 1,2 p. 129,24 – 31

MTO I

1 γλώττῃ] γλώσση O συνετίθεντό] συνεπείθεντο T 2 κατήργησαν] κατηγόρησαν I 3 συμπεφώνηκε] συνεπεφώνηκε I συνέδριον καὶ τὰ O I 4 ἀναθεματίζον] ἀναθεματίζων T ἀνεθεματίζον O συγγράμματα βδελυρίας] συντάγματα βδελυρίας O 6 τῷ] τὸ I 8 θεομίμητε] θεοτίμητε T 9 χιτῶνα] χειτόνα I 11 ἐξανύφανα] ἐξανύφνας M ἐξύφανα O ἐξύφνας I 12 – 13 ὁμονοήσαντες καὶ ὁμοφωνήσαντες TO I 14 missis = <ἀπεσταλμένοις> om. MTO I ὁμοφρονήσαντες γράμμασι] ὁμοφωνήσαντες δόγμασι O 15 αὐτὸν] αὐτῶν I ἑκατὸν εἴκοσι πέντε] ῥῥε TO I ἀναφορᾷ] ἀναφορὰς I 18 συναϊδὸς τῷ om. O 21 τὸν] τῶν I 22 παρειλήφαμεν] παρειλήφομεν T

manu et lingua consentiebant et pariter subscribebant et cum hac consona Euticheti Dioscori intellegentiam euacuerunt. sic igitur post haec Uigilius Iustiniano piissimo consonauit et quintum concilium constitutum est et quorundam opuscula, quae in latenti reperta sunt, repleta abominatione anathematizabant.

His ita se habentibus necessarium exsistebat et uestram Christo amabilem mansuetudinem sacratissimum hunc et copiosum congregare conuentum, dum utraque benefacere putarentur, et causam quidem dissensionis ecclesiarum repellere, distantia uero ad unitatem reducere. nec enim sufferebas conspicer, deo imitabilis domine, ut nuper contexta falsae doctrinae adinuentio tunicam rectae fidei usquequaque conscinderet, sed audenter dicimus tamquam per organa spiritus per nos et una nobiscum quod excisum erat retexuisti et ad soliditatem conpaginasti [integritatique restituisti], proinde inspirationi sancti spiritus conspirantes et ad inuicem omnes consonantes atque consentientes et Agathonis beatissimi patris nostri et summi papae dogmaticis litteris ad uestram fortitudinem missis consentientes nec non et suggestioni sanctae quae sub eo est synodi centum uiginti quinque patrum concordantes unum de sancta trinitate dominum nostrum Iesum Christum etiam incarnatum praedicamus „in duabus“ perfectis „naturis indiuisse inconfuse“ laudandum. ut enim uerbum consubstantialis est et consempiternus deo genitori, ut autem carnem sumens „ex“ intemerata „uirgine deque genetrice Maria homo perfectus est consubstantialis nobis“ factusque sub tempore, „perfectum igitur in deitate et perfectum eundem in humanitate“ secundum priscas patrum traditiones et Chalcedonensem diuinam definitionem praedicamus. et quemadmodum duas percepimus

VP CBR MN

1 consentiebant] consentiebat C¹ subscribebant] subscripsebant N hac] ac C hanc MN
 consona] consonantia CBR euticheti] euthyceti V eutyheti P eothicheti CR eoticheti
 B eutyheti M 2 intellegentiam] intellegentium V euacuerunt] euarē P¹ euacurē P²
 euacuarunt CBR M sic] si CB uigilius post haec iustiniano CB 3 quorundam] corundam C
 in om. CR 4 reperta] repperta MN anathematizabant] anathamizabant VP anatinatizabant
 C¹ anatinathizabant B 5 habentibus] abentibus V exsistebat] exsistebant C exisiebant
 R exisiebant B MN 6 hunc om. VP copiosum] coposum C¹ copiosum hunc et congregare
 N congregare] congraegare C congregatore N dum ut utraque N 7 causam] causa M
 dissensionis] dissentionis R repellere] repellere M 7–8 unitatem] unitate N 8 sufferebas]
 subferebas CR sufferabas N imitabilis] inmitabilis V imitabiles M¹ 9 contexta] texta
 V usquequaque] usquaequaque C conscinderet] conscindere CBR consinderet M¹ 10
 audenter] audienter M¹ excisum] scisum VP excisum C N 11 καὶ τῇ ὁλοκληρίᾳ συνήρμους
 = [integritatique restituisti] et ad soliditatem conpaginasti soliditatem] solitudinem V soliditem C¹
 solemnitatem B conpaginasti] compaginasti V M²N 12 inspirationi] insp.rationi P ras. in-
 spirationis CB MN conspirantes] conspirataes V conspirates P ad om. N 12–13 atque
 consentientes om. N 13 agathonis] hagathonis P nostri] nosti P summi] summis VP
 summe B 14 nec non C² add. suggestioni] suggestionae C suggestionem B synodi] sinodi
 CB 15 centum uiginti quinque] CXXV VP CB centum XXV. N concordantes] concordantes
 C² 16 indiuisse] indiuisae C 17 inconfuse] inconfusae V C laudandum] laudantium P M¹
 consubstantialis] cumsubstantialis VP consubstantialis C¹ consempiternus] cumsempiternus V
 consempiternis C 18 uirgine] uirgini V deque] dei N genetrice] genetrice R M²N 19
 perfectus] factus N consubstantialis] cumsubstantialis V consubstantialis C 20 perfectum]
 imperfectum N traditiones] traditionis V¹ C tradictionis M 20–21 chalcedonensem] calce-
 donensem C¹B M 21 diffinitionem diuinam M definitionem] difinitionem V diffinitionem M²
 quemadmodum] quemammodum P percepimus] percipimus CBR

τὰς ἐνεργείας γνωρίζομεν οὐδετέραν γὰρ τῶν ἐν Χριστῷ φύσεων ἐπὶ τῆς οἰκονομίας αὐτοῦ
 τολμήσομεν ἀθέλητον ἢ ἀνενέργητον ἀποφήνασθαι, μήπως αὐτῶν ἀναιροῦντες τὰ ἰδιώ-
 ματα καὶ τὰς ὥνπερ εἰσιν ἰδιώματα φύσεις συναναιρήσομεν. οὐ γὰρ ἀρνούμεθα τὸ φυσικὸν
 αὐτοῦ τῆς ἀνθρωπότητος θέλημα ἢ τὴν κατὰ φύσιν ἐνέργειαν, ἵνα μὴ καὶ τὸ τῆς σωτηρίας
 5 ἡμῶν οἰκονομικὸν κεφάλαιον ἀθετήσωμεν καὶ τῇ θεότητι τὰ πάθη προσάψωμεν. τοῦτο
 γὰρ ἔσπευδον οἱ προσεχῶς ἐν ἐπ' αὐτοῦ τὸ θέλημα καὶ τὴν μίαν ἐνέργειαν ἀνοσίως
 καινοτομήσαντες, τὴν Ἀρείου τε καὶ Ἀπολιναρίου καὶ Εὐτυχοῦς καὶ Σεβήρου κακοδοξίαν
 ἀνανεούμενοι. εἰ γὰρ ἀθέλητόν τε καὶ ἀνενέργητον τὴν ἀνθρωπίνην τοῦ κυρίου φύσιν
 λέγειν παρήσομεν, ποῦ τὸ „τέλειον ἐν ἀνθρωπότητι“ σέσωσται; οὐδὲν γὰρ συνίστησιν
 10 ἕτερον τῆς ἀνθρωπίνης οὐσίας τὴν τελειότητα εἰ μήτοιγε τὸ οὐσιῶδες θέλημα, δι' οὗ καὶ
 ἡ τῆς αὐτεξουσιότητος ἐν ἡμῖν χαρακτηρίζεται δύναμις. οὕτως ἐχέτω καὶ ἡ οὐσιώδης
 ἐνέργεια. πῶς γὰρ πάλιν φαμέν αὐτὸν „ἐν ἀνθρωπότητι τέλειον“ μὴδὲν ἀνθρώπινον
 παθόντα ἢ ἐνεργήσαντα; ὥσπερ οὖν ἡ τῶν δύο φύσεων συνδρομὴ μίαν ἡμῖν ἀσύγχυτον
 τε καὶ ἀδιάτμητον ἐφύλαξε τὴν ὑπόστασιν, οὕτω καὶ ἡ μία ὑπόστασις ἐν δύο διαλάμπουσα
 15 φύσει τὰ ἑκατέρῃ προσήκοντα παρεδείκνυνεν ἴδια.

Δύο γοῦν ἐπ' αὐτοῦ φυσικὰ θελήματα καὶ δύο φυσικὰς ἐνεργείας κοινωνικῶς τε καὶ
 ἀδιαίρετως προϊούσας δοξάζομεν, τὰς δὲ κενὰς καινοφωνίας καὶ τοὺς τούτων ἐφευρετὰς
 πόρρω που τῶν ἐκκλησιαστικῶν περιβόλων ἐκβάλλομεν καὶ τῷ ἀναθέματι δικαίως καθυπο-
 βάλλομεν, φαμέν δὴ Θεόδωρον τὸν τῆς Φαράν, Σέργιον τε καὶ Παῦλον, Πύρρον ἄμα καὶ
 20 Πέτρον τοὺς Κωνσταντινουπόλεως προεδρεύσαντας, ἔτι δὲ καὶ Κῦρον τὸν τῆς Ἀλεξανδρέων

2 cf. Symb. VI. concilii, p. 772,16

MTO I

1 οὐδετέραν] οὐδετέρα M 2 – 3 ἰδιώματα ... συναναιρήσομεν] ἰδιωμάτων ... συναναιρήσωμεν O 7
 ἀπολιναρίου] ἀποληναρίου T 10 μήτοιγε] μὴ τι γε O μὴ τό γέ I 13 ἡ] ἡ O εἰ I
 14 τε om. O ἐφύλαξε] διεφύλαξε O 17 κενὰς] καινὰς O 18 ἐκβάλλομεν] ἐβάλομεν T 18 – 19
 καὶ ... καθυποβάλλομεν om. O καθυποβάλλομεν] καθυπεβάλομεν T

naturas ita et duas naturales uoluntates et duas naturales <eius> operationes agnoscimus neutram enim eorum, quae Christi sunt naturarum, in eius dispensatione audemus absque uoluntate uel absque operatione pronuntiare, ne forte earum perimenter proprietates etiam naturas quorum sunt proprietates pariter perimamus. nec enim negamus naturalem humanitatis eius uoluntatem aut naturalem operationem, ne et quod pro salute nostra est dispensationis capitulum denegemus et deitati passiones applicemus. hoc quippe conabantur qui nuper in eo unius uoluntatis et unius operationis execrabilem nouitatem introduxerunt Arrii et Apollenarii et Eutychetis atque Seueri malignam sectam restaurantes. si enim absque uoluntate et absque operatione humanam domini naturam dicere cesserimus, ubi „perfectum in humanitate“ saluatum est? nihil enim aliud substituit humanae substantiae integritatem nisi essentialis uoluntas, per quam liberi arbitrii uigor in nobis designatur. sic se habeat et substantialis operatio. quomodo enim a<i>emus eum „in humanitate perfectum“, si nihil humanum passus est aut operatus? quemadmodum enim duarum naturarum concursus unam nobis inconfusam atque indiuisam conseruauit <subsistentiam>, ita et una subsistentia in duabus coruscans naturis, quae utrique conueniunt, propria demonstrabat.

Duas igitur in eo naturales uoluntates et duas naturales operationes communiter atque indiuisse procedentes praedicamus, superfluas autem uocum nouitates et harum adinuentores procul quodam ab ecclesiasticis septis abicimus et anathemati merito subicimus, id est Theodorum Pharanitanum, Sergium et Paulum, Pyrrum simul et Petrum, qui Constantinopoleos praesulatum tenuerunt, insuper et Cyrum, qui Alexandrinorum sacerdo-

VP C(1)BR MNL(1)

1 uoluntates] uoluntates C operationes B αὐτοῦ = <eius> om. VP CBR MN operationes]
rationes L inc. (cf. 809,14) agnoscimus C desin. (cf. 847,21)] agnosceremus B 2 neutram] neutra MN
naturam L eorum] earum? naturarum] naturarum V 3 uoluntate uel absque uoluntate uel
P¹ absque] asque M¹ proprietates] proprietates P proprietatis N 4 quorum] quarum
B L 4–5 humanitatis] humanitate B 5 aut] et L 6 deitati] deitate V¹ passiones
applicemus] passionis adplicemus B possessionis applicemus R 6–7 ἐσπευδον = conabantur
(properabant) 7 uoluntatis] uoluntates B unius²] unus V¹ execrabilem] execrabilem V R
NL nouitatem] ...tatem M ras. 8 introduxerunt] interdixerunt V arrii] arii V¹ apol-
lenarii] apollonari V apollonarii P apollinari BR appollinari N apollinari L et²
om. VP BR MN eutychetis] eutichetis B euticis R euticetis M eutycetis NL seueri]
seuer. M ras. malignam] magnam L κακοδοξίαν = malignam sectam sectam] isectam N
9–10 humanam ... in om. N 9 humanam] humanum V 10 cesserimus] censerimus V cens-
serimus P cesseremus B censem R humanitate] humanitatis MNL nihil] nichil R N
11 nisi essentialis] nesienssentialis V¹ nesiessentialis V² uoluntas] natura L quam] quem V
liberi] libera V¹ uigor] uogor M 12 designatur] designatus L et] ut BR quomodo]
quo L a<i>emus] agemus VP MNL agimus B 13 nihil] nichil R L passus] passum M¹
quemadmodum] quemammodum V¹P 14 concursus] concur curus B inconfusam] inconfusam V
indiuisam] indeuisam V conseruauit] conseruabit VP BR 15 ὑπόστασις = <subsistentiam>]
substantiam VP BR MNL una] unam M subsistentia] subsstantia V subsistentia P sba
R subsistentiam M coruscans] corruscans L utrique] utique L 16 propria] propriae B²
proprie R demonstrabat] monstrabat M¹ 17 operationes] operationis V 18 indiuisse] idiuisse
B¹ superfluas] superfluous B¹ uocum om. N harum] horum BR 18–19 adinuentores]
adinuentiones NL 19 quodam] quosdam M² quadam N quondam L septis] sectis BR
MNL et ... subicimus om. MNL anathemati] anathamati V anathimati B 20 theodorum
pharanitanum] theodorum faranitanum BR et¹ om. N pyrrum] pyrrhum P 20–21 constanti-
nopoleos] constantipoleos P¹ constantinopoleos P² constantinopoleus B 21 cyrum] cyrrum V
N 21–817,1 sacerdotium] sacerdocium V sacerdotium B¹

ἱερατεύσαντα, καὶ σὺν αὐτοῖς Ὀνώριον τὸν τῆς Ῥώμης γενόμενον πρόεδρον ὡς ἐκείνοις ἐν
 τούτοις ἀκολουθήσαντα. καὶ πρὸς γε τούτοις κατ' ἐξαίρετον λόγον ἀναθεματίζομεν καθαι-
 ρήσαντες Μακάριον τὸν γενόμενον τῆς Ἀντιοχείων ἐπίσκοπον καὶ Στέφανον τὸν τούτου
 μαθητὴν μᾶλλον δὲ λέγειν καθηγητὴν, τὴν τῶν πρὸ αὐτῶν διεκδικεῖν ἀγωνισαμένους
 5 δυσσέβειαν, καὶ πᾶσαν ὡς ἔπος εἰπεῖν *τὴν οἰκουμένην ἀναστατώσαντας* καὶ τοῖς μὲν
 πανταχοῦ λοιμῶδεσι γράμμασι, ταῖς δὲ καθ' ἕκαστον δολεραῖς κατηχήσεσι τὴν τῶν
 πολλῶν ληϊσαμένους ἀπλότητα, ὁμοίως δὲ καὶ Πολυχρόνιον τὸν νηπιόφρονα καὶ
 ληρήσαντα γέροντα τὸν τοὺς νεκροὺς ἐγείρειν ἐπαγγελλόμενον καὶ τῷ μὴ ἐγείρειν γελῶ-
 μενον, καὶ πάντας τοὺς θεματίσαντας ἢ θεματίζοντας ἢ θεματίζειν τολμῶντας ἐν θέλημα
 10 καὶ μίαν ἐπὶ τῆς οἰκονομίας Χριστοῦ τὴν ἐνέργειαν. καὶ μὴ τινες ἴσως ἐπιμεμφέσθωσαν τῆς
 τε τοῦ παναγίου πάπα θείας παραζηλώσεως τῆς τε παρουσίας ἀγγελικῆς συνελεύσεως.
 ἡμεῖς τε γὰρ ταῖς ἐκείνου καὶ πρὸ ἡμῶν καὶ σὺν ἡμῖν ἐκείνος ταῖς ἀποστολικαῖς τε καὶ
 πατρικαῖς ἠκολουθήσαμεν παραδόσεσι καὶ οὐδὲν ἀπᾷδόν τε καὶ ἀσύμφωνον τῆς αὐτῶν
 στοιχειώσεως ἐφευράμεθα. ἄλλως τε καὶ πρὸς τοὺς ἐπαναστάντας ἀντεπανέστημεν, ἀλλ'
 15 οὐ προεπανέστημεν καὶ οὐχ ἡμεῖς τῆς συμβολῆς ἀπηρξάμεθα, τοῖς δὲ προαρξαμένοις
 ἀνθοπλισάμεθα.

Τίς ἑώρακεν ἄρα τηλικαῦτα παράδοξα; πνευματικὸν ἡμῖν ἄρτι προετίθετο στάδιον καὶ
 ὁ τῆς *ψευδωνύμου γνώσεως* προαπεδύετο πρόμαχος. οὐκ ἦδει δὲ μὴ κομίζεσθαι τῆς νίκης
 τὸν στέφανον ἀλλὰ καὶ συνεκδύεσθαι τῆς ἱερωσύνης τὸν στέφανον. ὁ δὲ κορυφαϊότατος
 20 ἡμῖν συνηγωνίζετο πρωταπόστολος. τὸν γὰρ ἐκείνου μιμητὴν καὶ τῆς καθέδρας διάδοχον
 εἶχομεν ὑπαλείφοντα καὶ τὸ τῆς θεολογίας μυστήριον διὰ γραμμάτων ἐκφαίνοντα. ὁμο-
 λογίαν σοι θεοχάρακτον ἢ Ῥώμη πόλις ἢ πρεσβύτες ἀνέτεινε, τὴν τῶν δογμάτων ἡμέραν

5 cf. Act. 17,6

18 cf. 1. Tim. 6,2

18 – 19 cf. 1. Cor. 9,25

MTO I

2 – 3 καθαιρήσαντες] καθαιροῦντες M 3 τῆς ἀντιοχείων γενόμενον O 8 – 9 καὶ ... γελῶμενον om. T
 10 τὴν ἐνέργειαν ἐπὶ τῆς οἰκονομίας χριστοῦ I 13 ἠκολουθήσαμεν] ἠκολούθησαν μὲν T 14 ἐφευράμεθα]
 ἐφηυράμεθα T 15 οὐ ... καὶ om. I προεπανέστημεν] προσεπανέστημεν MT 21 ἐκφαίνοντα]
 ἐμφαίνοντα T

tium gessit, et cum eis Honorium, qui fuit Romae praesul, utpote qui eos in his secutus est. super his praecipua ratione anathematizamus deponentes Macarium, qui fuit Antiochenus episcopus, et Stephanum huius discipulum et ut potius dicamus magistrum, qui praecessorum suorum impietatem defendere conati sunt, et ut uerbialiter dicatur *totum orbem terrarum concitauerunt* et omnes quidem ubique pestiferis litteris, fraudulentis uero institutionibus unumquemque, multorum tamen simplicitatem deuastauerunt, similiter autem et Polichronium infantilis intellegentiae delirum senem, qui mortuos suscitare pollicitus, dum non suscitaret, derisus est, et omnes, qui constituerunt uel constituunt constituereue praesumpserint unam uoluntatem et unam <Christi> operationem in dispensatione, et ne forte quidam reprehendant seu sanctissimi papae diuinam aemulationem siue presentem angelicum conuentum. nos enim illius et ante nos et nobiscum ille apostolicas et paternas traditiones sumus secuti et nihil dissonum aut discrepans ab eorum informatione adinuenimus insuper et contra insurgentes nobis restitimus, sed non anticipauimus et neque nos congressionem assumpsimus, praecipientibus uero e diuerso sumus armati.

Quis igitur aspexit talia mirabilia? spiritale nunc proponebatur st<a>dium et propugnator *falsidicae scientiae* iam ante exuebatur. ignorabat autem, quod non adipisceretur coronam uictoriae, sed et exueretur coronam sacerdotii. summus autem nobiscum concertabatur apostolorum princeps. illius enim imitatore et sedis successorem habuimus fautorem et diuini <uerbi> [sacramenti] mysterium per litteras inlustrantem confessionem tibi a deo inscriptam illa Romana antiqua ciuitas optulit et dogmatum diem a uespertinis

VP BR MNL

1 honorium] homorium P ¹	utpote] utpute BR	qui ²] que V	eos] eo N	2 anathematizamus] anathamatzamus V	anathimatizamus B	deponentes] depo.entes P	ras.	macarium] macharium V	M	2 – 3 antiochenus] antiocenus ML	anthiocenus N	3 stephanum] sthephanum P	stephanus M ¹	4 praecessorum] praecessorem B	defendere] defende. e P	ras.	et om.	N	dicatur] dicatum M ¹	totum] totom V	5 pestiferis] pestifieris V	litteris] literas V ¹	litteras V ²	fraudentis] fraudolentis B	ML	6 tamen in simplicitate B	simplicitatem] simplicitate BR	MNL	deuastauerunt] deuestauerunt V	7 autem om. M	polichronium] polychronium P	polocronium B	ML	polochronium N	infantis] in fontibus R	infantis intellegentiae] infantulis intelligentiae L	delirum] delerum BR	senem] senum V	mortuos] mortuus B ¹	8 pollicitus] pollititus V	omnes om. B	9 constituereue] constituere uel V	constituere M ¹	χριστοῦ = <christi> om. VP BR MNL	9 – 10 dispensatione] dispensationem P	10 quidam] quidem V	reprehendant] reprehendat V ¹	L	sanctissimi] sanctissimae VP	aemulationem] aemulationem V	emulationem BR	MNL	12 apostolicas] apostolicas V	apostolicus MNL ¹	nihil] nichil R	N	dissonum] desonum V	aut] au V ¹	13 adinuenimus] adinuenemus B	adinuenimus R	et om. BR	nobis om. L	13 – 14 προεπαυέστημεν = anticipauimus?	14 nos om. B	ἀπηρξάμεθα = assumpsimus?	assumpsimus] adumpsimus B	praeincipientibus] praeincipientes BR	praeincipientibus N	e diuerso] aduerso N	16 mirabilia] miracula BR	proponebatur] propenebatur B	στάδιον = st<a>dium] studi.um V	ras.	studium P BR MNL	17 falsidicae] falsedicae V	falsidices N	scientiae] stientiae P	adipisceretur] adeptisceretur B	18 coronam ¹ ... exueretur P ² marg.	et om. MNL	exueretur] exuretur B	coronam ²] corona M	sacerdotii] sacerdotum MNL	summus] sumus MN ¹	19 apostolorum] apostulorum VP	apostolorum B	imitatorem] imitator est B	imitationem R	19 – 20 et ... fautorem V ² marg.	19 sedis] sedes V	successorem] successores M ¹	habuimus] habuimus B	20 fautorem] fauctorem N	τῆς θεολογίας = diuini <uerbi> om. VP BR MNL	[sacramenti] cf. mysterium	mysterium] misterium VP	N	mysterii B	misterii R	litteras] literas P	inlustrantem] illustrantem P R M ² L	21 inscriptam] conscriptam L	optulit] obtulit V ¹	B	ML
--------------------------------------	--------------------	--------------------------	------------	--------------------------------------	-------------------	---------------------------	------	------------------------	---	-----------------------------------	---------------	----------------------------	--------------------------	---------------------------------	--------------------------	------	--------	---	----------------------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	-----------------------------	----	---------------------------	---------------------------------	-----	---------------------------------	---------------	-------------------------------	---------------	----	----------------	--------------------------	---	----------------------	-----------------	----------------------------------	-----------------------------	-------------	-------------------------------------	----------------------------	-----------------------------------	---	----------------------	---	---	-------------------------------	-------------------------------	----------------	-----	--------------------------------	------------------------------	------------------	---	----------------------	-------------------------	--------------------------------	---------------	-----------	-------------	---	--------------	---------------------------	----------------------------	--	---------------------	-----------------------	----------------------------	-------------------------------	----------------------------------	------	------------------	------------------------------	--------------	-------------------------	----------------------------------	--	------------	------------------------	---------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	---------------------------------	---------------	-----------------------------	---------------	--	--------------------	--	-----------------------	---------------------------	--	----------------------------	--------------------------	---	------------	------------	----------------------	--	-------------------------------	----------------------------------	---	----

ἐκ τῆς ἑσπέρας ἀνέτειλε, χάρτης καὶ μέλαν ἐφαίνετο καὶ δι' Ἀγάθωνος ὁ Πέτρος ἐφθέγγετο καὶ τῷ συμβασιλεύοντι παντοκράτορι βασιλεὺς αὐτοκράτωρ συνεψηφίζου σύ, θεοψήφιστε, καὶ Σίμωνες παράσημοι τῷ τῆς ἀθετήσεως πτερῶ κατέπιπτον ἀνιπτάμενοι καὶ στήλη τούτων ἢ κατὰβλησις ἴσταται καὶ ἡ πίστις ἀνίσταται καὶ τῶν λαῶν ἡ ὁμόνοια πρὸς τὸν οἰκεῖον κόσμον ἀποκαθίσταται. *ἐπήρθη ὁ ἥλιος καὶ ἡ σελήνη ἔστη ἐν τῇ τάξει αὐτῆς*, φησὶν ὁ προφήτης. εἰς φῶς *ἐπήρθη ὁ ἥλιος*, ὁ νοῦς ὁ ὑμέτερος, πρὸς τὸν *τῆς δικαιοσύνης* ἀνέδραμεν *ἥλιον* καθαρωτάτῳ καθαρῶς ἀτενίσας καὶ τὴν καταλλαγὴν ἡμῖν ἐντεῦθεν διακεκόμικε, καὶ *ἡ σελήνη ἔστη ἐν τῇ τάξει αὐτῆς*, ἡ ἐκκλησία φαμέν, καὶ *νύμφη* Χριστοῦ τὴν ἑαυτῆς σεμνότητα περιβάλλεται καὶ τὴν εὐσέβειαν ὡς παρθενίαν καταστολίζεται καὶ τὴν τῆς ὀρθοδοξίας πληροφορουμένη φαιδρότητα δαδουχεῖ τῷ κόσμῳ τὴν εἰρήνην ἀνέκλειπτον.

Ἀκούσατε ταῦτα πάντες, ὅσοι τε τὸ γεῶδες τοῦτο σκῆνος ἀπεξεδύσασθε καὶ ὅσοι μετατίκτεσθαι μέλλετε· τοῖς ἐνεστῶσι γὰρ ὅρασις οὐκ ἀκοή πληροφόρησις καὶ τῷ μόνῳ σοφῷ τε καὶ δυναμένῳ θεῷ χαριστήριον ὕμνον ἐκτενῶς ἀνατείνωμεν· *δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ* καὶ *ἐπὶ γῆς εἰρήνη* προσάδοντες τῷ εὐδοκῆσαντι Χριστῷ τῷ φιλανθρώπῳ ἀναστῆσαι βασιλέα φιλόχριστον τὴν ἔνωσιν ταῖς ἐκκλησίαις βραβεύσαντα. ἄλλ', ὦ φιλάγαθε καὶ φιλοδίκαιε δέσποτα, τῷ τὸ κράτος χαρισισμένῳ σοι τὴνδε τὴν εὐνοίαν ἀντιχάρισαι καὶ τοῖς παρ' ἡμῶν ὀρισθεῖσι σφραγιδα παράσχου τὴν ὑμῶν ἐγγραφον βασιλικὴν ἐπικύρωσιν καὶ διὰ θείων ἰδίκτων καὶ τῶν ἐξ ἔθους εὐσεβῶν διατάξεων τὴν τούτων ἀπάντων βεβαίωσιν, ὥστε μηδένα τοῖς πραχθεῖσιν ἢ ἀντιφθέγγεσθαι ἢ καινότερον ζήτημα μηχανήσασθαι. ἴσθι γάρ, ὦ βασιλεῦ γαληνότατε, ὡς οὐδὲν τῶν ἐν ταῖς ὅλαις συνόδοις καὶ τῶν ἐκκρίτων πατέρων ὑποτυπωθέντων παρεχαράζαμεν, μενοῦνγε μᾶλλον ἐβεβαιώσαμεν καὶ „ἰδοὺ“ πάντες συμψύχως τε καὶ συμφώνως ἀναφθεγγόμεθα· *σῶσον, κύριε, τὸν βασιλέα ἡμῶν τὸν*

5–8 Hab. 3,11 6–7 Mal. 4,2 8 cf. Joh. 3,29 12 cf. 2. Cor. 5,1 14–15 cf. Lc. 2,14
23 Ps. 19,9 (Vulg. 19,10)

MTO I

3 σίμωνες] σήμενες T πτερῶ om. M πτέρω O 6 ὑμέτερος] ἡμέτερος M τὸν om. M
7 ἐντεῦθεν ἡμῖν O 8 ἔστη om. O 12 τε om. M 14 θεῷ¹] χριστῷ M ἀνατείνωμεν]
ἀνατείνωμεν T 15 εὐδοκῆσαντι] εὐδοκῆσαι TO χριστῷ τῷ φιλανθρώπῳ] χριστὸν τὸν φιλάνθρωπον
O 17 ἀντιχάρισαι] ἀντιχαρίσαι T 19 ἰδίκτων] ἰνδίκτων T 21 ἐκκρίτων] ἐγκρίτων O

partibus extulit, charta et atramentum uidebatur et per Agathonem Petrus loquebatur et cum omnipotenti conregnatori princeps imperator simul decernebas tu, qui a deo decretus es, et Simone<s PA>R<A>SIMI pinnis praeuaricationis uolitantes corruebant et stat ruinae eorum statua, fides uero resurgit plebisque concordia in proprium restituitur decus. *eleuatus est sol et luna stetit in ordine suo*, ait propheta. in lumen *eleuatus est sol*, id est mens uestra, ad *iustitiae solem* ascendit purissimum pur<e> conspicere reconciliationem, quae nobis ex hoc apportauit, *et luna stetit in ordine suo*, id est ecclesia, et *sponsa* Christi suum decorem amicta est et pietatem tamquam uirginitatis stolam induitur et orthodoxae fidei pulchritudine plenius satisfacta perpet pacem mundum inlustrat.

Audite haec omnes, qui terrenum hoc tabernaculum uos exuistis et qui postea nascituri estis! praesentibus enim non auditus sed uisus est satisfactio et solo sapienti et potenti deo gratiarum laudes enixius offeramus: *gloria in excelsis deo et in terra pax* decantantes dum Christo [omnipotenti] <clementi> complacuit suscitare principem Christo dilectum, qui unitatis ecclesiarum mediator effectus est. sed, o benignissime domine et amator iustitiae, ei, qui tibi potentatum largitus est, hanc gratiam reconpensa, et his, quae a nobis definita sunt, signaculum tribue uestram in scripto imperialem ratihabitionem et per edicta diualia atque per pias constitutiones ex more horum omnium firmitatem, quatenus nullus his quae gesta sunt aut contradicat nouamue quaestionem maccinetur. scito enim, serenissime imperator, quod nihil horum, quae in synodis uniuersis et probabilibus patribus constituta sunt falsauimus, uerum potius confirmauimus et „en“ omnes unanimiter atque consonanter acclamamus. *domine saluum fac regem nostrum*, qui post te corroborauit

VP BR MNL

1 ὀνέτειλε = extulit (oriatur – ἐξάγειν)	charta] carta V BR	atramentum] atrementum R	lo-
quebatur] loquebatur N	2 omnipotenti] cnomnipotenti V	conregnatori] congregatori M	con-
gregatore N	princeps] primus BR (cf. 7,4)	semul] semul B	decernebas] decertabas L
3 σίμωνες παράσημοι = simone<s pa>r<a>simi] si non eresimi V ¹	simon eresimi V ² P	simone heresimi	
B symone resimi R MN (= simones falsi – mendaces)	pinnis] pimus R	pennis M	uo-
litantes] uoluntates VP NL	corruebant] curruebant VP	κατάβλησις = ruinae (deiectionis)	4
in proprium] inproperium V M ¹	restituitur] restituetur BR	5 sol ¹] sed R	in ordine = in
habitalculo Vulg.	in lumen eleuatus] in lumine leuatus B	6 mens] in mente M	uestra] uestram
N ad] aut V	solem] sole N	purissimum] purisimum V ¹	pur<e>] pura VP MNL
puorum BR	conspicere] conspirare V	7 apportauit] aportauit V	adportauit N
8 τὴν ἐαυτῆς σεμνότητα = suum decorem	uirginitatis] uirginitas N	induitur] induta est M	indutus
N induit L	9 pulchritudine] pulcritudine V B	plenius] plenus N	πληροφορουμένη =
plenius satisfacta	τὴν εἰρήνην ἀνέκλειπτον = perpet pacem	perpet] perpeti VP B MNL	
perpetu R	pacem] pace ML	inlustrat] illustrat P M ² L	10 haec audite VP omnes gentes
qui R	tabernaculum] habitaculum R	nascituri] nascituris V	11 satisfactio] satisfatio V
solo] sola MNL	12 χαριστήριον = gratiarum (χαριστηρίων)	et M ² add.	pax hominibus bone
uoluntatis decantantes L	13 dum a christo V	φιλανθρώπων = <clementi>] [omnipotenti] VP BR	
MNL	complacuit] complacuit P BR	14 effectus] affectus VP	o om. B
benissime B	15 reconpensa] recompensa ML	compensa N	a om. P R
16 definita] difinita	V diffinita R	tribue] tribuae P ² B ²	in scripto] inscriptio N
imperialem] inperialem V	ratihabitionem] ratihabitionem MN	per edicta] per eredicta P	per edita R
praedicta MNL	17 diualia] diuilia V	constitutiones] constitutionis B ¹	more] mere V
horum om. BR	hore	N firmitatem] firmitataem V	18 maccinetur] macinetur B ¹ R
machinetur B ² ML	scito]	scio V R	19 quod nihil] et quid nichil N
et quod nihil L	synodis] sinodis P B L	20	falsauimus] falsabimus M ¹
potius] post R	en] enim R	ecce M	unanimiter] unianimiter
MN	21 acclamamus] adclamamus B	declamamus R	post te] poste V ¹
corroborauit V			corroborauit

μετὰ σὲ κρατύναντα τὴν κρηπίδα τῆς πίστεως· εὐλόγησον τὴν ζωὴν αὐτοῦ·
κατεύθυνον τὰ διαβήματα τῶν βουλῶν αὐτοῦ· πατησάτω τὴν ἰσχὺν τῶν ἐχθρῶν
αὐτοῦ καὶ οἱ ἀνθεστηκότες αὐτῷ παραχρῆμα πιπτέτωσαν, ὅτι ἐποίησε κρίμα καὶ δικαιοσύ-
νην αἰώνιον καὶ τῇ ἀληθείᾳ κινδυνεύουσι χεῖρας ὠρέξατο καὶ τὸν λαόν σου διέσωσε καὶ
5 ὁμοδοξεῖν συνεβίβασε· χαῖρε, πόλις νέα Ῥώμη Κωνσταντινούπολις, δεδοξασμένη
τῷ τοῦ κράτους ὀνόματι, ἰδοὺ, ὁ βασιλεὺς σου πιστότατος ἀλλὰ καὶ ἀνδρειότατος, καὶ
λήψεται πανοπλίαν τὴν ζηλωτικὴν αὐτοῦ δύναμιν, ἐνεδύσατο θώρακα δικαιοσύνης καὶ
ὁσιότητα, περιέθετο κόρυθα φρόνησιν τὸ τῶν ἀρετῶν σκοπευτήριον καὶ θυρεὸν ἀνελάβετο
τὴν ἀκαταμάχητον θεοσέβειαν τούτοις καθοπλιζόμενον κατίδοι τοῦτον τὸ βάρβαρον καὶ
10 εἰς τὸ θεῖον ἐλπίζομεν ὑπόσπονδον ἀχθήσεται τῷ δεσπόζοντι· εὐφραίνου πόλις
Σιών, τῆς οἰκουμένης περιωπὴ καὶ βασιλεία, Κωνσταντῖνος ἀλουργίδι σε προεκόσμησε καὶ
πίστει προέστεψε καὶ Κωνσταντῖνος ἀμφοτέροις ἐπέστεψε καὶ πύλαι ἁδου τῆς σῆς ὀρθο-
δόξου βασιλείας οὐ κατισχύσουσι· χαῖρε καὶ θάρσει, βασιλεῦ ὠραιότατε, κύριος ὁ
θεός σου ἐν σοὶ δυνατὸς περιζωννύων σε δύναμιν σώσει σε, ἐπάξει ἐπὶ σὲ εὐφροσύνην καὶ
15 ἀγαλλίασιν καὶ αὐξηθήσεται ἡ βασιλεία σου καὶ ὑψωθήσεται ὁ βραχίων σου καὶ κατισ-
χυσάτω πάσης δυσμενοῦς ἀθεΐας καὶ ἀντιστάσεως καὶ κόψεται μὲν τὸ πολέμιον, χαρήσεται
δὲ τὸ ὑπήκοον, διότι ἐγὼ δυνατὸς εἰμι, λέγει κύριος παντοκράτωρ.

2 Ps. 118,133 2–3 cf. Jer. 44,10 3–4 Ps. 118,121 7–8 Eph. 6,14; Eph. 6,17 10–11 cf.
Ps. 96,8 12 cf. Mt. 16,18 13 cf. Joel 2,21 13–14 cf. Ps. 17,33 14–15 cf. Ps. 44,16

MTO I

1 κρατύναντα] κρατύνοντα T 2 διαβήματα] βήματα T 3 παραχρῆμα] παραυτικά MO 6 τῷ
om. O 8 τὸ] τὸν T 12 ἐπέστεψε] ἐπέστεπται M 13 οὐ om. T

fidei fundamentum benedicito uitam eius *dirige gressus* cogitationum eius
 conterat uirtutem inimicorum suorum et resistentes ei continuo corruant, quia *fecit*
iudicium et iustitiam sempiternam et periclitanti ueritati manus porrexit populumque
 tuum saluauit ad eadem sapere eos concilians. gaude, ciuitas noua Roma Constan-
 tinopolis, glorificata nomine principali, ecce, rex tuus fidelis sed et fortissimus, et accipiet
 armaturam aemulatricem eius uirtutem, *indutus est lorica iustitiam* et sanctitatem,
 circumposuit sibi galeam prudentiam, quae est specula uirtutum et *scutum* assumpsit
 inexpugnabilem in deum pietatem. his armatum eum aspiciant barbari et speramus in
 deum obtemperare dominanti. *letare*, ciuitas *Sion*, cacumen orbis terrarum atque
 imperium, Constantinus te purpura preornauit et fidem <pre>coronauit et Constantinus
 utrisque supercoronauit *portaque inferi* aduersus tuum orthodoxum imperium *non praeua-*
lebunt, *gaude et fiducialiter age*, imperator speciosissime, dominus *deus* tuus in te
 potens *precingens* te uirtutem saluabit te, adducet super te *iocunditatem* et *exultationem*
 ampliabiturque imperium tuum et exaltabitur brachium tuum et dominetur cunctis aduer-
 sis deumque non agnoscentibus atque antistantibus et lamentabitur quidem hostilitas,
 gaudebit autem oboedientia, quia ego potens sum, dicit dominus omnipotens.

VP BR MNL

1 benedicito] benedicio V	benediceto B	benedico R	2 conterat] contere M	resistentes]
resistens V	resistentis B ¹	corruant] curruant V	corruunt R	quia] qui R N
iudicium] iuditium P B	sempiternam] semper et eternam R	periclitanti] perclitanti V	ueritati]	
ueritate M ¹	porrexit] porexit V	4 tuum om. N	saluauit] saluabit B	eadem] eadam V
gaude] gaudet V	caude N	4–5 constantinopolis] constantinopoli BR	constantinopoletis N	
5 glorificata] glorificatio N	et ¹ om. VP L	accipiet] accepit V	6 aemulatricem] emulatricem	
B MN ⁴ L	loricam] lucricam P	iustitiam] iustitiae B MN	iusticie R	sanctitatem] sanc-
titatis BR	6–7 sanctitatem et circumposuit L	7 galeam] galliam B	prudentiam] prodentiam	
V	est om. BR	uirtutum] uirtutem M ¹	assumpsit] adsumpsit B	8 inexpugnabilem]
inexpugnabile M	deum] domini MNL	pietatem] pietate N	et speramus] &peramus M ¹	
8–9 et ... dominanti V ² marg.	9 deum] domino L	obtemperare] optemperare R NL	letare]	
laetare P	sion] syon R NL	9–10 orbis ... constantinus ¹ om. N	10 purpura] pupora V ¹	
purpura V ²	porpora B ¹	corpora R	preornauit] ornauit M	<pre>coronauit] percornauit
V	percoronauit P BR MNL	11 portaque] portae V	portae M ¹	aduer-
sus] aduersum BR	orthodoxum] orthodoxum L	12 dominus] domine V ¹	deus] sds VP	
13 precingens] precingens M ras.	saluabit ... iocunditatem om. MNL	te super BR	exultatio-	
nem] exultationem M ¹	14 ampliabiturque] ampliabitur quia R	exaltabitur] exultabitur P ¹	do-	
minetur] domine cur R	14–15 aduersis B ² add.	15 atque antistantibus P ² marg.	atque] adque	
P ² M	antistantibus] antestantibus V R	lamentabitur] lamentantibus N	16 sum] suum V ¹	

ΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ

- Α Θεόδωρος ἐλάχιστος πρεσβύτερος τῆς ἀγίας ἐκκλησίας Ῥώμης καὶ τὸν τόπον ἐπέχων
 5 Ἀγάθωνος τοῦ μακαριωτάτου καὶ οἰκουμενικοῦ πάπα πόλεως Ῥώμης τῷδε τῷ προσφωνη-
 τικῷ δεθεῖς ὑπέγραψα
- Β Γεώργιος ἐλάχιστος πρεσβύτερος τῆς ἀγίας ἐκκλησίας Ῥώμης καὶ τὸν τόπον ἐπέχων
 Ἀγάθωνος τοῦ μακαριωτάτου καὶ οἰκουμενικοῦ πάπα πόλεως Ῥώμης τῷδε τῷ προσφωνη-
 τικῷ δεθεῖς ὑπέγραψα
- 10 Γ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ διάκονος τῆς ἀγίας ἐκκλησίας Ῥώμης καὶ τὸν τόπον ἐπέχων
 Ἀγάθωνος τοῦ μακαριωτάτου καὶ οἰκουμενικοῦ πάπα πόλεως Ῥώμης τῷδε τῷ προσφωνη-
 τικῷ δεθεῖς ὑπέγραψα
- Δ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης τῷδε τῷ προσφωνη-
 τικῷ δεθεῖς ὑπέγραψα
- 15 Ε Πέτρος ἐλέει θεοῦ πρεσβύτερος καὶ τοποτηρητῆς τοῦ θρόνου τῆς Ἀλεξανδρέων μεγα-
 λοπόλεως τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
- ΣΤ Θεοφάνης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Θεουπόλεως ἦτοι Ἀντιοχείας τῷδε τῷ προσφωνητικῷ
 δεθεῖς ὑπέγραψα
- Ζ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ πρεσβύτερος τῆς ἀγίας Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν Ἀναστάσεως
 20 ἐπέχων τὸν τόπον Θεοδώρου τοῦ θεοφιλεστάτου πρεσβυτέρου καὶ τοποτηρητοῦ τοῦ
 ἀποστολικοῦ θρόνου Ἱεροσολύμων ὁμοίως ὑπέγραψα
- Η Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Θεσσαλονίκης καὶ βικάριος τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου
 Ῥώμης καὶ ληγάτος ὁμοίως ὑπέγραψα
- Θ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Τριμιθούντων τῆς Κυπρίων νήσου τὸν τόπον ἐπέχων
 25 Ἐπιφανίου τοῦ ἀγιωτάτου μου ἀρχιεπισκόπου ὁμοίως ὑπέγραψα
- Ι Θεόδωρος πρεσβύτερος τῆς ἀγιωτάτης ἐκκλησίας Ῥαβέννης καὶ τὸν τόπον ἐπέχων
 Θεοδώρου τοῦ ἀγιωτάτου μου ἀρχιεπισκόπου ὁμοίως ὑπέγραψα
- ΙΑ Ἰωάννης ἀνάξιος ἐπίσκοπος τῆς ἀγίας ἐκκλησίας τοῦ Πόρτου καὶ ληγάτος πάσης τῆς
 συνόδου τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου Ῥώμης ὁμοίως ὑπέγραψα
- 30 ΙΒ Στέφανος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κορίνθου καὶ ληγάτος τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου τῆς
 πρεσβυτέρας Ῥώμης ὁμοίως ὑπέγραψα
- ΙΓ Βασίλειος ἀνάξιος ἐπίσκοπος μητροπόλεως Γορτύνης τῆς Κρητῶν νήσου καὶ ληγάτος
 τῆς ὅλης ἀγίας συνόδου τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης ὁμοίως ὑπέ-
 γραψα
- 35 ΙΔ Ἀβουνδάντιος ἐπίσκοπος Τεμφάνης καὶ ἀποκρισιάριος πάσης τῆς συνόδου τοῦ ἀγίου
 καὶ ἀποστολικοῦ θρόνου Ῥώμης ὁμοίως ὑπέγραψα

ΜΤΟ

2 αἰ] ι Μ	om. Τ	ή Ο	ὑπογραφαί] ὑπογραφή Ο	4 Α om. Τ (etc.)	5–6
προσφωνητικῷ] προσφωνηματικῷ Τ		7 γεώργιος] θεώργιος Μ	10 ἐλέει] ἐλέω Τ (ita saepe)		11
καὶ om. Ο	11–12 τῷδε τῷ προσφωνητικῷ δεθεῖς] ὁμοίως ΜΤ	22 βικάριος] βεικάριος Ο			23
ληγάτος] λεγάτος Ο	24 τριμιθούντων] τριμυθούντων Μ	25 μου om. Ο	28 τοῦ om. Ο		
ληγάτος] λεγάτος Ο	29 θρόνου τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης Ο	30 ἐλέει θεοῦ om. Ο	ληγάτος]		
λεγάτος Ο	32 ληγάτος] λεγάτος Ο	33 τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου om. Ο	35–36 ἀγίου καὶ om.		
Ο					

ΙĒ Ἰωάννης ἀνάξιος ἐπίσκοπος πόλεως τοῦ Ῥηγίου καὶ ἀποκρισιάριος πάσης τῆς συνόδου
 τοῦ ἁγίου καὶ ἀποστολικοῦ θρόνου Ῥώμης ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΙῚΤ Φιλαλήθης ἀνάξιος ἐπίσκοπος τῆς Καισαρέων μεγαλοπόλεως τῆς πρώτης τῶν Καπ-
 παδοκῶν ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΙῚ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἐφεσίων μητροπόλεως τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας 5
 τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΙῚ Σισίνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἡρακλεωτῶν μητροπόλεως τῆς Εὐρωπέων ἐπαρ-
 χίας τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΙΘ Πλάτων ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀγκυρανῶν μητροπόλεως τῆς πρώτης τῶν Γαλατῶν
 ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα 10
 Κ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Κυζικηνῶν μητροπόλεως τῆς Ἑλλησποντίων ἐπαρ-
 χίας τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΚΑ Μαρίνος ἀνάξιος ἐπίσκοπος τῆς Σάρδεων μητροπόλεως τῆς Λυδῶν ἐπαρχίας τῷδε
 τῷ προσφωνητικῷ δεηθεὶς ὑπέγραψα
 ΚΒ Πέτρος ἀνάξιος ἐπίσκοπος τῆς Νικομηδέων μητροπόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας τῷδε 15
 τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΚΓ Φώτιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Νικαέων μητροπόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας τῷδε
 τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΚΔ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Χαλκηδονέων μητροπόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας
 τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα 20
 ΚΕ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Σιδιτῶν μητροπόλεως τῆς Παμφυλῶν ἐπαρχίας
 τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΚΣΤ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀμασέων μητροπόλεως τῆς Ἐλενοποντίων ἐπαρ-
 χίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΚΖ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μελιτηνῶν μητροπόλεως τῆς πρώτης τῶν Ἀρ- 25
 μενίων ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΚΗ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Πισινουντιέων μητροπόλεως τῆς δευτέρας τῶν
 Γαλατῶν ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΚΘ Ἰουστίνος ἀνάξιος ἐπίσκοπος τῆς Τυανέων μητροπόλεως τῆς δευτέρας τῶν Καππα-
 δοκῶν ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα 30
 Λ Ἀλύπιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Γαγγηρηνῶν μητροπόλεως τῆς Παφλαγόνων ἐπαρ-
 χίας ὁμοίως ὑπέγραψα

MTO

1 τοῦ *om.* O 2 ἁγίου καὶ *om.* O 3 μεγαλοπόλεως] μητροπόλεως ? τῶν *om.* O 3–4
 καππαδοκῶν] καππαδοκέων M 6 ὁμοίως] δεηθεὶς O 7 σισίνιος] σισίνιος MT εὐρωπέων]
 εὐρωπαϊῶν M εὐροπέων TO 8 τῷ *bis* M 9 ἀγκυρανῶν] ἀγκυράνων T τῶν *om.* O
 10 ὑπέγραψα *om.* O 11 ἑλλησποντίων] ἑλησποντίων MTO 12 τῷδε τῷ προσφωνητικῷ *om.* O
 ὑπέγραψα *om.* O (O *saepe nonnulla om.*) 13–14 τῷδε ... ὑπέγραψα] ὁμοίως O 15 βιθυνῶν]
 βιθύνων T 17 βιθυνῶν] βιθύνων T 19 χαλκηδονέων] χαλκηδονίων M βιθυνῶν] βιθύνων T
 21 σιδιτῶν] σιδητων T σιδητῶν O παμφυλῶν] παμφύλων O 23 ἑλενοποντίων] ἑλλησπον-
 τίων M ἑλενοπόντου O 25 μελιτηνῶν] μελιτηνῆς M μελιτινῶν O 26 ὁμοίως] ὀρίσας M
 27 πισινουντιέων] πισινουντίων M πισινουντιαίων O 31 παφλαγόνων] παφλαγόνων M

- Λ̄Α Κυπριανὸς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Κλαυδιουπολιτῶν μητροπόλεως τῆς Ὀνωρεατῶν ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
- Λ̄Β Πολύευκτος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μυρέων μητροπόλεως τῆς Λυκίων ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
- 15 Λ̄Γ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Σταυρουπολιτῶν μητροπόλεως τῆς Καρῶν ἐπαρχίας τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
- Λ̄Δ Τιβέριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Λαοδικέων μητροπόλεως τῆς Φρυγῶν Πακατιανῶν ἐπαρχίας τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
- Λ̄Ε Κοσμᾶς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Συναδέων μητροπόλεως τῆς Φρυγῶν Σαλουταρῶν
- 10 ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
- Λ̄ΣΤ Κωνσταντῖνος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Βαρατέων πόλεως τῆς Λυκαόνων ἐπαρχίας καὶ τὸν τόπον ἐπέχων Παύλου τοῦ ἀγιωτάτου μου ἐπισκόπου, τουτέστι μητροπολίτου Ἰκονίου, ὁμοίως ὑπέγραψα
- Λ̄Ζ Στέφανος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀντιοχέων μητροπόλεως τῆς Πισιδῶν ἐπαρχίας
- 15 τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
- Λ̄Η Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Περγέων μητροπόλεως τῆς Παμφύλων ἐπαρχίας τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
- Λ̄Θ Θεόπεμπος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἰουστινιανουπολιτῶν ἤτοι Μωκισσηνῶν μητροπόλεως τῆς δευτέρας τῶν Καππαδοκῶν ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
- 20 Μ̄ Ἰσίδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ῥοδίων μητροπόλεως τῶν Κυκλάδων νήσων τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
- Μ̄Α Σισίνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἱεραπολιτῶν μητροπόλεως τῆς Φρυγῶν Πακατιανῶν ἐπαρχίας τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
- Μ̄Β Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ταρσέων μητροπόλεως τῆς πρώτης τῶν Κιλικίων
- 25 ἐπαρχίας τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
- Μ̄Γ Στέφανος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀναζαρβέων μητροπόλεως τῆς δευτέρας τῶν Κιλικίων ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
- Μ̄Δ Μακρόβιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Σελευκέων μητροπόλεως τῆς Ἰσαύρων χώρας τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
- 30 Μ̄Ε Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ ληγάτος τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
- Μ̄ΣΤ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Βιζυηνῶν πόλεως τῆς Θρακῶν χώρας ὁμοίως ὑπέγραψα
- Μ̄Ζ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Πομπηϊουπολιτῶν πόλεως τῆς Παφλαγόνων
- 35 ἐπαρχίας τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα

MTO

1 κλαυδιουπολιτῶν] κλαυδιουτῶν O 3 μυρέων] μυραίων M λυκίων] λυκαόνων M 7 λαοδικέων] λαοδικαίων O πακατιανῶν om. M 9 συναδέων] συνάδεων T σαλουταρῶν] σαλουταρίων T 12 μου om. M 12 – 13 μητροπολίτου τοῦ Ἰκονίου T 13 ὁμοίως] τῷδε τῷ προσφωνητικῷ δεθεις O 18 Ἰουστινιανουπολιτῶν] Ἰουστινιανιτῶν O μωκισσηνῶν] μωκισσίων M μωκισσηνῶν O 22 σισίνιος] σισίνιος MT 22 – 23 πακατιανῶν] καπατιανῶν M 28 σελευκέων] σελευκαίων M 29 τῷδε τῷ προσφωνητικῷ om. MO 30 ληγάτος] λεγάτος O ἀποστολικοῦ om. O 32 βιζυηνῶν] βυζιηνῶν M 34 παφλαγόνων] παμφλαγόνων T

ΜΗ Ζαχαρίας ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Λεοντουπολιτῶν πόλεως τῆς Ἰσαύρων χώρας
 τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΜΘ Γρηγόριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μιτυληναίων πόλεως τῆς Λεσβίων νήσου τῷδε
 τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ν Ἀλέξανδρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κοτράδων Ἰσαυρίας ὁμοίως ὑπέγραψα 5
 ΝΑ Ἐπιφάνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Εὐχαΐτων ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΝΒ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἡρακλειουπόλεως δευτέρας Ἀρμενίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΝΓ Στρατόνικος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Σόλων τῆς Κυπρίων νήσου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΝΔ Τύχων ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τοῦ Κιτίου τῆς Κυπρίων νήσου ὁμοίως ὑπέγραψα 10
 ΝΕ Πέτρος χάριτι τοῦ θεοῦ ἐπίσκοπος Μεσημβρίας Θράκης ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΝΣΤ Πέτρος ἀνάξιος ἐπίσκοπος Σωζοπόλεως Θράκης ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΝΖ Ἰωάννης ἀνάξιος ἐπίσκοπος τῆς Στοβέων πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΝΗ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τοῦ Ἄργους ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΝΘ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μιλησίων πόλεως τῆς Καρῶν ἐπαρχίας ὁμοίως 15
 ὑπέγραψα
 Ξ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Λαμπέων πόλεως τῆς Κρητῶν νήσου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΞΑ Θεοδόσιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Λακεδαιμονίων πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΞΒ Γρηγόριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Καντάνου τῆς Κρητῶν νήσου ὁμοίως ὑπέγραψα 20
 ΞΓ Σέργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Σηλυβρινῶν πόλεως τῆς Εὐρωπέων ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΞΔ Ἀνδρέας ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μεθυμναίων πόλεως τῆς Λεσβίων νήσου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΞΕ Θεόγνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Κιανῶν πόλεως τῆς Βιθυνῶν ἐπαρχίας ὁμοίως 25
 ὑπέγραψα
 ΞΣΤ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Νυσσαέων πόλεως τῆς πρώτης τῶν Καππαδοκῶν ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΞΖ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Θερμηνῶν πόλεως τῆς πρώτης τῶν Καππαδοκῶν ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα 30
 ΞΗ Γεώργιος χάριτι θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Καμουλιανῶν πόλεως τῆς πρώτης τῶν Καππαδοκῶν ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΞΘ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἰουστινιανουπόλεως Ἀρμενίας ὁμοίως ὑπέγραψα

ΜΤΟ

1 λεοντουπολιτῶν] λεοντοπολιτῶν Μ 3 μιτυληναίων] μιτυληνέων Τ πόλεως] μητροπόλεως Μ
 10 τοῦ *om.* Μ 11 τοῦ *om.* Μ θεοῦ ἡμῶν ἐπίσκοπος Τ 13 στοβέων] τοβέων Ο 15 τῆς²
om. Ο ἐπαρχίας κάρου Ο 17 λαμπέων] λαπαίων Μ 19 λακεδαιμονίων] λακεδαιμονέων Τ
 20 καντάνου] καντανοῦ Μ 21 σηλυβρινῶν] σιλυβρηνῶν Τ σηλυβρινῶν Ο τῆς² *om.* Ο
 εὐρωπέων] εὐρωπαϊκῶν ΜΟ εὐροπένων Τ ἐπαρχίας εὐρωπαϊκῶν Ο 23 λεσβίων] λεσβηνῶν Μ
 νήσου λεσβίων Ο 25 κιανῶν] κιάνων Τ βιθυνῶν] βιθύνων Τ 27 τῆς¹ *om.* Ο πόλεως
 νυσαέων Ο τῶν *om.* Ο 29 πόλεως *om.* Μ τῆς² *om.* Ο 31 τῆς¹ *om.* Ο πόλεως
 καμουλιανῶν Ο 32 ἐπαρχίας τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως Τ 33 ἐλέει θεοῦ *om.* Τ

- Ὁ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Δαρανάλεως, κλίματος τῆς μεγάλης τῶν Ἀρμενίων ἐπαρχίας, τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Ἀ Ζωϊτὸς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Χριστουπολιτῶν πόλεως ἦτοι Διὸς ἱεροῦ τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 5 Ὁ Β Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Περγάμου τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Γ Πατρίκιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Μαγνητῶν πρὸς τῷ Μαιάνδρῳ πόλεως τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Δ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἄνεων τῆς Ἀσιανῶν ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 10 Ὁ Ε Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Μασταύρων ἐπαρχίας Ἀσίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ ΣΤ Σισίνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Νύσσης ἐπαρχίας Ἀσίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Ζ Ῥηγῖνος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τοῦ Πανίου τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Η Μαρτύριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἰουλιουπόλεως Γαλατίας πρώτης ὁμοίως ὑπέγραψα
 15 Ὁ Θ Μιχαήλ ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀσπονέων πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Π Πλάτων ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Κινηνῶν πόλεως Γαλατίας πρώτης ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Α Γενέσιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἀναστασιουπόλεως <Γαλατίας πρώτης> ὁμοίως ὑπέγραψα
 20 Ὁ Β Ἀνδρέας ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος <πόλεως> Μνίζου ἐπαρχίας Γαλατίας πρώτης ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Γ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Μιλητουπόλεως Ἑλλησπόντου ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Δ Κυρικὸς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἀδριανίας Ἑλλησπόντου ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Ε Σισίνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Βασιλινουπόλεως Βιθυνίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 25 Ὁ ΣΤ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Πραϊνετίων πόλεως ἐπαρχίας Βιθυνίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Ζ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἰουστινιανουπόλεως ἦτοι Μέλης ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Η Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀνδραπηνῶν πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Θ Σολομών ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Κλανέου τῷδε τῷ προσφωνητικῷ ὁμοίως ὑπέγραψα
 30 Ὁ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ναξίων νήσου ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ὁ Α Πολυχρόνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Θεουπόλεως ἦτοι Προύσης ὁμοίως ὑπέγραψα διὰ Θεοδοσίου πρεσβυτέρου διὰ τὸ προσὸν αὐτῷ γῆρας
 Ὁ Β Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως τοῦ Ἀμορίου ὁμοίως ὑπέγραψα

MTO

1 τῶν *om.* O 5 πόλεως *om.* O 7 μαγνητῶν] μαγνιτῶν MT μαιάνδρῳ πόλεως] μεανδροπόλεως
 O 9 πόλεως *om.* O ἄνεων] ἀνέων T 12 σισίνιος] σισίνιος MT πόλεως *om.* O
 νύσσης] νύσης O 13 πανίου] καπανίου O 14 Ἰουλιουπόλεως] Ἰουλλιουπόλεως M πρώτης
om. M 16 κινηνῶν] κινηνῶν M γαλατίας πρώτης *om.* M 18 <γαλατίας πρώτης> *om.* MTO
 20 <πόλεως> *om.* MTO μνίζου] μνηζοῦ O πρώτης *om.* M 22 ἑλλησπόντου] ἑλησπόντου O
 23 κυρικὸς] κυριακὸς M κηρικὸς T κύρικος O ἑλλησπόντου] ἑλησπόντου O 24 σισίνιος]
 σισίνιος T 25 τῆς *om.* O βιθυνίας] βιθυνῶν O 28 τῆς *om.* M 29 πόλεως *om.* O 34
 πόλεως *om.* O ἄμοριου] ἄμωριου O

ῬΓ Ἀναστάσιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως τοῦ Πολεμωνίου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΔ Γρηγόριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἀρκης Ἀρμενίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΕ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Βερίσσης Ἀρμενίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΣΤ Τιβέριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀμισηνῶν πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΖ Μερκούριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ποιμανηνοῦ ὁμοίως ὑπέγραψα 5
 ῬΗ Μηνᾶς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Καραλίας Παμφυλίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΘ Κοσμάς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κοτάνων ἤτοι Μαναύων ὁμοίως ὑπέγραψα
 Ῥ Νικήτας ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως τοῦ Κορακησίου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΑ Δομέτιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Προυσιαδέων πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΒ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἰουνουπολιτῶν πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα 10
 ῬΓ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Δασκυλεωτῶν πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΔ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Καδοσέων πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΕ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Κρατίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΣΤ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Φιλαδελφείας πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΖ Θεόδοτος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Δάλδης ὁμοίως ὑπέγραψα 15
 ῬΗ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Καισαρείας Βιθυνίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΘ Ἀντώνιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ὑπαίπων Ἀσίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΙ Ἀναστάσιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Θεοτοκιανῶν ἤτοι Ἀπολλωνιάδος ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΙΑ Σέργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Σινωπέων πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΙΒ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Σίτων πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα 20
 ῬΙΓ Ἰωάννης ἀνάξιος ἐπίσκοπος Φαυστινουπόλεως τῆς δευτέρας τῶν Καππαδοκῶν ἐπαρ-
 χίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΙΔ Πλάτων ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἀδριανουπόλεως Ὁνωριάδος ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΙΕ Στέφανος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἡρακλείας Πόντου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΙΣΤ Λογγίνος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Τιανῶν πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα 25
 ῬΙΖ Ἰωάννης ἀνάξιος ἐπίσκοπος Κομάνων Ἀρμενίας δευτέρας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΙΗ Εἰρήναρχος ἐλέει θεοῦ διάκονος τῆς ἐν Ἀμάστριδι ἀγίας τοῦ θεοῦ ἐκκλησίας καὶ τὸν
 τόπον ἐπέχων Κομιτᾶ τοῦ ἀγιωτάτου μου ἐπισκόπου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΙΘ Κωνσταντῖνος ἀνάξιος ἐπίσκοπος τῆς Τιμβριαδέων πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΚ Ἀλέξανδρος ἀνάξιος ἐπίσκοπος πόλεως Νακωλείας ὁμοίως ὑπέγραψα 30
 ῬΚΑ Ζήμαρχος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Σιδύμων τῆς Λυκαονίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬΚΒ Στέφανος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Βηρινουπόλεως Γαλατίας πρώτης ὁμοίως ὑπέγραψα

MTO

1 τοῦ om. O πολεμωνίου] πολεμονίου TO 2 πόλεως om. TO 3 βερίσσης] μεριούσης O
 4 ἀμισηνῶν] ἀμισηνῶν M 5 ποιμανηνοῦ] ποιμανηνῶν M ποιμανινοῦ T 6 καραλίας]
 καραλίας O παμφυλίας] παμφιλίας T 7 κοτάνων] κοτανῶν T κοττάνων O μαναύων]
 μαναύρων M μανᾶβων O 10 ἰουνουπολιτῶν] ἰωνουπολιτῶν M ἰουνουπολιτῶν T ἰου-
 νιτῶν πόλεως O 12 καδοσέων] καδοσαίων M 13 γεώργιος ... ὑπέγραψα om. O 14 τῆς
 φιλαδελφείας] φιλαδελφείας τῆς T φιλαδελφείων O 17 πόλεως om. M ὑπαίπων] ὑπέπων TO
 18 θεοτοκιανῶν] θεοτοκιανῆς M 19 σινωπέων] σινωπαίων M σινοπέων T 20 πόλεως σίτων
 T πόλεως om. M 25 τιανῶν] τιάνων T 26 ἀνάξιος om. MO δευτέρας om. M 29
 ἀνάξιος om. O τιμβριαδέων] τιμβριάδων M τιβριαδέων T τιμυριαδέων O 30 ἀνάξιος
 om. T πόλεως om. O νακωλείας] νακολείας M νακολίας T 31 ζήμαρχος] τίμαρχος M
 σιδύμων] σιδύμου M λυκαονίας] λυκαονείας T λικαονίας O 32 γαλατίας πρώτης om. M

- ΡΚΓ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Οἰνιάδων ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΚΔ Θεοφύλακτος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κερασούντων ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΚΕ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἐρίζων τῆς Καρῶν ἐπαρχίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΚΣΤ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Μύνδου ἐπαρχίας Καρίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 5 ΡΚΖ Πατρίκιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἰλουζών ἐπαρχίας Πακατιανῆς ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΚΗ Πέτρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἀππίας ἐπαρχίας Πακατιανῆς ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΚΘ Κύριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἀγκύρας ἐπαρχίας Πακατιανῆς ὁμοίως ὑπέγραψα
 10 ΡΛ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ναζιανζοῦ ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΛΑ Μαρίνος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τοῦ Φιλομηλίου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΛΒ Πλάτων ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Μαγύδων ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΛΓ Πλουσιανὸς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως τοῦ Συλλαίου ὁμοίως ὑπέγραψα
 15 ΡΛΔ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Δοάρων Καππαδοκίας δευτέρας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΛΕ Φωκάς ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Δαδυβρινῶν πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΛΣΤ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Κώων νήσου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΛΖ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος νήσου Χίου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΛΗ Δημήτριος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος νήσου Τίνου ὁμοίως ὑπέγραψα
 20 ΡΛΘ Εὐτύχιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος νήσου Μήλου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΜ Στέφανος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος νήσου Πάρου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΜΑ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Φλαβιάδος ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΜΒ Εὐλάλιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ζηνωνουπόλεως Ἰσαυρίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΜΓ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Κωρύκου ὁμοίως ὑπέγραψα
 25 ΡΜΔ Ἰωάννης ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ἀδάνων ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΜΕ Γεώργιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Θήρας τῆς νήσου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΜΣΤ Καλλίνικος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Κολωνείας Ἀρμενίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΜΖ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἰβωριτῶν πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΜΗ Κωνσταντῖνος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Δαλισανδοῦ ὁμοίως ὑπέγραψα
 30 ΡΜΘ Θεόδωρος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ὀλβης ἐπαρχίας Ἰσαυρίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΝ Κωνσταντῖνος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Λαμφάκου ὁμοίως ὑπέγραψα
 ΡΝΑ Δομέτιος ἐλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Πρυμνησοῦ ὁμοίως ὑπέγραψα

ΜΤΟ

1 οἰνιάδων] οἰνιάδων Μ	2 κερασούντων] κερασούντος Ο	3 ἐρίζων om. Ο	4 πόλεως om.
ΜΟ	5 πόλεως om. Ο	πακατιανῆς] καπατιανῆς Μ	πακατιανῶν ΤΟ
πακατιανῆς] καπατιανῆς Μ	πακατιανῶν Τ	καπατιανῆς Ο	9 κύριος] κώρυκος Ο
κύριος ... ὑπέγραψα om. Τ	9 πόλεως om. Ο	πακατιανῆς] καπατιανῆς Μ	πακατιανῶν Ο
11 πόλεως om. Ο	ναζιανζοῦ] νανζιανζοῦ Τ	12 τοῦ om. Ο	13 πόλεως bis Μ ¹
πλουσιανὸς] πλουσιανός Ο	συλλαίου] συλλέου Τ	συλλαίου Ο	16 φωκάς] φώτιος Μ
δαδυβρινῶν] δαδύβρων Μ	δαδυβρινῶν Ο	17 κώων] κώου Μ	22 πόλεως om. Ο
ζηνωνουπόλεως] ζηνουπόλεως ΜΟ	24 πόλεως om. Ο	κωρύκου] κορύκου Τ	25 πόλεως om.
Ο	26 πόλεως] νήσου Ο	τῆς νήσου om. Ο	27 ἄρμενίας om. Ο
Ο	ἰβωριτῶν] ἰβωρίων Μ	29 δαλισανδοῦ] δαλισάνδου Ο	30 τῆς om. ΜΟ
πρυμνησοῦ Μ	πρυμνήσου Τ		32 πρυμνησοῦ]

ῬῆΒ Θεόδωρος ἑλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Τραπεζουντίων πόλεως ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬῆΓ Λεόντιος ἑλέει θεοῦ ἐπίσκοπος Ἐλενουπόλεως Βιθυνίας ὁμοίως ὑπέγραψα
 ῬῆΔ Θεοδόσιος ἑλέει θεοῦ ἐπίσκοπος πόλεως Ψιβήλων τῆς Λυκαόνων ἐπαρχίας ὁμοίως
 ὑπέγραψα
 ῬῆΕ Κοσμάς ἑλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τοῦ Κοτυαίου ὁμοίως ὑπέγραψα 5
 ῬῆΣΤ Θεόδωρος ἑλέει θεοῦ ἐπίσκοπος τῆς Ἀδραμυτοῦ τῆς Ἀσίας ὁμοίως ὑπέγραψα.

Ἡ ἁγία σύνοδος εἶπεν·

Αἰτοῦμεν τὸ εὐσεβὲς καὶ θεόστεπτον κράτος τοῦ δεσπότητος καθὼς καὶ διὰ τοῦ προσαχθέν-
 τος τῇ εὐσεβεῖ ὑμῶν βασιλείᾳ προσφωνητικοῦ ἐδεήθημεν, διὰ θείας ὑμῶν ὑποσημειώσεως 10
 τὸ κῦρος παρασχέσθαι τῷ παρ' ἡμῶν ἐκφωνηθέντι ἐνυπογράφῳ ὄρω τῷ καὶ ἐπὶ τῆς
 θεοσόφου ὑμῶν γαληνότητος τανῦν ἀναγνωσθέντι.

Κωνσταντῖνος ὁ εὐσεβέστατος βασιλεὺς εἶπε·

Τὸ αἰτηθὲν παρὰ τῆς ἁγίας καὶ οἰκουμενικῆς ὑμῶν συνόδου παραντίκα διαπραξόμεθα·
 ἐπεὶ δὲ τὰ πρὸς ἀκριβῆ κατάληψιν τῶν ἀναφερομένων τῇ ἡμετέρᾳ εὐσεβείᾳ διαπραττόμενοι 15
 οὐδὲν ἀνεξέταστον καταλιμπάνειν ἐθέλομεν Κιτονάτου τοῦ ὀσιωτάτου ἀρχιεπισκόπου τῆς
 Σαρδῶων νήσου κατηγορηθέντος περὶ τινων κεφαλαίων πρὸς ἐναντίωσιν ὀρώντων τῆς τε
 ἡμετέρας δουλείας καὶ τῆς φιλοχρίστου ἡμῶν πολιτείας, καὶ τούτων ψευδῶν ἀποδει-
 χθέντων ἁθῶν τε τοῦ τοιοῦτου ὀσιωτάτου ἀνδρὸς ἀναδειχθέντος προτρέπομεν τὴν ἁγίαν
 καὶ οἰκουμενικὴν ὑμῶν σύνοδον τὸν αὐτὸν ὀσιώτατον Κιτονάτον προσδέξασθαι, ἕνα τε 20
 ὑμῶν τοῦτον καταριθμῆσαι καὶ ἐν τῷ ἐκφωνηθέντι παρὰ τοῦ ἁγίου πνεύματος διὰ τῆς
 ἁγίας ὑμῶν συνόδου τῆς ὀρθοδόξου πίστεως ὄρω παρασκευάσαι καθυπογράψαι.

Καὶ μετὰ τὸν αὐτὸν ὀσιώτατον Κιτονάτον ὑπογράψαι ἐν τῷ τοιοῦτῳ ὄρω καὶ Θεόδοτον
 ἐπίσκοπον Αὐριλλίουπόλεως, λαβὼν ἐν χερσὶν ὁ αὐτὸς εὐσεβέστατος βασιλεὺς τὸν κατὰ 25
 παρουσίαν τῆς αὐτοῦ γαληνότητος ἀναγνωσθέντα ἐνυπόγραφον ὅρον τῆς ἁγίας συνόδου
 ὑπεσημήνατο ἰδιοχείρως καθὼς ἐν αὐτῷ τῷ προτεταγμένῳ ἐν τῇ παρούσῃ πράξει ὄρω
 ἐμφέρεται.

Ἡ ἁγία σύνοδος εἶπεν·

Αἰτοῦμεν τὸ θεόσοφον τοῦ δεσπότητος κράτος πρὸς μείζονα τῆς ὀρθοδόξου πίστεως 30
 ἀσφάλειαν τε καὶ βεβαίωσιν ἰσοτύπους ἐνυπογράφους ὅρους τοῦ ἀναγνωσθέντος κατὰ
 παρουσίαν τοῦ γαληναίου ὑμῶν κράτους ὅρου ἐκδοθῆναι τοῖς πέντε πατριαρχικοῖς θρόνοις
 μετὰ τῆς εὐσεβοῦς ὑμῶν ὑποσημειώσεως.

Κωνσταντῖνος ὁ εὐσεβέστατος βασιλεὺς εἶπε·

Τὸ καὶ νῦν παρὰ τῆς ἁγίας καὶ οἰκουμενικῆς ὑμῶν συνόδου αἰτηθὲν εὐσεβῶς διαπρα- 35
 ξόμεθα.

ΜΤΟ

3 ψιβήλων τῆς πόλεως Μ	λυκαόνων ἐπαρχίας om. Μ	5 κοτυαίου] κοτιαίου Τ	κουτυαέων Ο
6 τῆς ¹ om. ΜΟ	9 τοῦ δεσπότητος κράτος Τ	10 ὑμῶν ²] ἡμῶν Τ	15 ἐπεὶ] ἐκεῖ Τ
Ο marg.: ἡ ἁγία σύνοδος	16 κιτονάτου] κιτωνάτου Μ	17 σαρδῶων] σαρδῶων Τ	18 ἡμετέρας
δουλείας] ὑμετέρας συνόδου Ο	19 ὀσιωτάτου om. Ο	20 κιτονάτον] κιτωνάτον Μ	ἕνα] ἵνα
Τ(?)	24 τὸ om. Ο	θεόδοτον] θεόδωρον Τ	32 γαληναίου]
γαληνοτάτου Τ	35 ἁγίας καὶ om. Μ		

Ἰστέον ὡς κατὰ τὰ διαλαληθέντα παρὰ τοῦ εὐσεβεστάτου καὶ φιλοχρίστου βασιλέως Κωνσταντίνου ἦγουν ὑποσχεθέντα ἰσοτύπους ὅρους μεθ' ὑποσημειώσεως τῆς αὐτοῦ πανημέρου γαλήνης παρέσχετο τοῖς πέντε πατριαρχικοῖς θρόνοις οὕτως·

Τῷ ἀποστολικῷ θρόνῳ τοῦ ἁγίου καὶ κορυφαίου τῶν ἀποστόλων Πέτρου ἦγουν
5 Ἀγάθωνι τῷ ἁγιωτάτῳ πάπᾳ τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης.

Τῷ θρόνῳ τῆς ἁγιωτάτης καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς μεγάλης ἐκκλησίας Κωνσταντινουπόλεως ἦγουν Γεωργίῳ τῷ ἁγιωτάτῳ καὶ μακαριωτάτῳ πατριάρχῃ.

Τῷ ἀποστολικῷ θρόνῳ τοῦ ἁγίου εὐαγγελιστοῦ Μάρκου τῷ τιμωμένῳ ἐν τῇ Ἀλεξανδρέων μεγαλοπόλει διὰ Πέτρου τοῦ θεοφιλεστάτου πρεσβυτέρου μοναχοῦ καὶ τοποτηρη-
10 τοῦ.

Τῷ θρόνῳ τῆς Ἀντιοχείων ἥτοι Θεουπολιτῶν μεγαλοπόλεως διὰ Θεοφάνους τοῦ ὁσιωτάτου καὶ ἁγιωτάτου πατριάρχου.

Τῷ θρόνῳ τῆς ἁγίας Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν Ἀναστάσεως ἥτοι Ἱεροσολύμων ἐπέχοντος τῆς τοποτηρησίας τοῦ αὐτοῦ τιμιωτάτου θρόνου Θεοδώρου τοῦ θεοφιλεστάτου πρεσβυ-
15 τέρου διὰ Γεωργίου πρεσβυτέρου καὶ μοναχοῦ τοῦ Σεβαστηνοῦ, ὅστις μετέπειτα καὶ πατριάρχης Ἀντιοχείας ἐγένετο.

1–16 add. Agathon a. 713?
θεουπολιτῶν] θεουπολιτῆς M

6 ἁγιωτάτης] ἁγίας M
μεγαλοπόλεως om. O

7 μακαριωτάτῳ] μακαρίῳ O
15 καὶ² om. M

11

